



## «ІРПІНСЬКИЙ ПАРНАС» – нова традиція Ірпеня



фото: О. Рожанська

Національна спілка письменників України разом із редакцією газети «Ірпінський вісник», клубом авторської пісні «Ключ» за підтримки Ірпінської міської ради започаткували в Ірпені поетично-бардівський фестиваль «Ірпінський Парнас», який відбувся на базі Будинку творчості письменників 29 – 30 липня цього року.



## АНАСТАСІЯ ЛУК'ЯНЕНКО солірувала симфонічному оркестру в Тунісі

15 липня у місті Ель-Джем (Туніс) у рамках щорічного 32-го Міжнародного фестивалю симфонічної музики відбувся концерт за участю відомої піаністки з Ірпеня, викладача Ірпінської дитячої музичної школи Анастасії Лук'яненко.

На запрошення народного артиста України Володимира Шейка – художнього керівника і головного диригента Заслуженого академічного симфонічного оркестру «Національної радіокомпанії України» піаністка Анастасія Лук'яненко як солістка виконала з оркестром «Рапсодію в стилі блюз» Джорджа Гершвіна і частину Концерту В. А. Моцарта, та як оркестрант грала в усій програмі виступу. Оркестр з України вдруге брав участь у цьому фестивалі.

Концерт відбувся в амфітеатрі Ель-Джема – третім за розмірами після Колізею і Капуї (Італія), місткістю 30 тисяч осіб. Саме в ньому знімався фільм «Гладіатор».

Також нещодавно Анастасія Лук'яненко взяла участь як виконавець на роялі і клавішних інструментах у постановці мюзиклу «Got to be free» (автор музики Володимир Лавренчук, постановник Сергій Проскурня, диригент Назар Якобенчук). Прем'єри відбулися 17-18 травня 2017 р. у концертному клубі «Bel Etage» (м. Київ).

На його основі відзнято і відеокліп «Дорога на Схід». Сюжет мюзиклу пов'язаний з подіями Євромайдану. У проєкті задіяні реальні учасники подій: Євген Ніщук (Міністр культури України) та Іван Леньо (соліст групи «Kozak-Sistem»).

Найближчі творчі плани Анастасії Лук'яненко – інтенсивна підготовка до II фестивалю «Класична мелодія степу», що відбудеться у м. Вознесенськ Миколаївської області, співзасновниками якого є наші ірпінчани: Анастасія Лук'яненко та Дмитро Медолиз.

Олександра РАДОВА

### РЕДАКЦІЯ

☎ (04597) 60-416

✉ 2015ivirpin@ukr.net

м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а

Офіційний сайт: theirpin.city

РЕКЛАМА: 60-416, (096) 77-88-341,  
(063) 393-52-00, (050) 771-11-97



### ГЛОБАЛ КРЕДИТ

Сидітько НКЗДР/РФСУ № 16102784 від 04.12.12 р.

ГРОШІ ДО ЗАРПЛАТИ



ДО ГРОШЕЙ  
НА ДОДАЧУ  
ОТРИМАЙ  
СМАРТФОН  
НА ВДАЧУ!

Отримай кредит та стань учасником розіграшу 7 смартфонів!

🏠 від 200 до 10 000 грн

📄 паспорт та код

🕒 за 15 хвилин

вул. Центральна, 6  
(067) 487 74 24

Вартість доставки згідно тарифів вашого оператора зв'язку

Деталі акції дізнавайтесь на сайті:  
[globalcredit.ua](http://globalcredit.ua)

\*Акція діє з 07.08.17 по 24.09.17



+38 (095) 661-05-09

[www.starbud.com.ua](http://www.starbud.com.ua)

**- Генпідрядні роботи**    **- Гідроізоляція**  
**- Будівництво**        **- Вентиляція**  
**- Ремонт**                **- Металопластикові вікна та двері**



### У 12-й школі – експеримент

Ірпінська спеціалізована школа №12 стала одним із чотирьох навчальних закладів Київщини, де з 1 вересня стартує новітній навчальний експеримент у рамках концепції «Нова українська школа».

У школі створюється два класи першокласників, які навчатимуться за унікальною програмою із зовсім незвичними для нашого міста методиками, стандартами і підходами до навчання. Класні кімнати будуть обладнані сучасною комп'ютерною технікою, інтерактивними дошками, нетбуками, електронними книгами. Вже зараз згідно з умовами експерименту у класах проведено ремонтні роботи, встановлено відповідне освітлення, замінено підлогу, закуплено нові меблі – у кожного учня буде індивідуальна парта. Головне в цьому проєкті – не лише прищепити дитині глибокі знання, а й показати, як їх можна застосовувати у житті.

«Для нас це велика честь і величезна відповідальність водночас. Проєкт вимагає багато сил, уваги і ресурсів. Хочу висловити вдячність депутату Ірпінської міської ради Олександру Пащинському за підтримку у цьому експерименті», – зазначає Ірпінський міський голова Володимир Карплюк.

Загалом в Україні для реалізації цього експерименту обрано 120 шкіл.

Олександра РАДОВА



## КОЛОНКА РЕДАКТОРА



## Бо кожен день може бути останнім

Ніколи не знаєш, коли бачиш людину, що це може бути востаннє. Звісно, мова не йде про ті випадки, коли все до цього явно веде – бо похилий вік, бо важка невиліковна хвороба, бо ти – ясновидець. А коли повен сил. Коли на підйомі. Коли усе тільки починається або триває...

У кожного в житті були моменти смертельної небезпеки, які минали благополучно. Мені було всього пару місяців, як наді мною рухнуло півдерева. Якби за кілька секунд мій тато, обернувшись на візочок, у якому я, немовля, спала, враз чомусь не відчув гострої потреби відставити його трішечки у сторону, то я б не писала зараз цю колонку редактора.

Не так давно бачила в Інтернеті запис камери відеоспостереження з Пекіну. Мама в аквапарку, де поруч повно людей і води мало не по коліна, стояла, набираючи на телефоні текст. У цей час за її спиною тонує її дворічний син, в агонії ковтаючи воду, вириваючи на поверхню і знову йдучи на дно. Мама дописала повідомлення і пішла на пошуки синочка, який за мить до цього востаннє показався на поверхні і назавжди пішов на дно. Не уявляю, як вона не збожеволіла, переглядаючи це страшне відео, ці останні хвилини життя свого дитяти, якого вона не вберегла. Не уявляю, як цього не помітили інші люди, які безтурботно бавилися з дітьми зовсім поруч...

І пригадую випадок зі свого життя, який тільки підтверджує, як легко може статися непоправне... Адаже сама мало не пережила подібне, коли мій півторарічний син був зі мною під час полоскання білизни, засовуючи ручки у високу балию з водою і повторюючи мої рухи. За ті кілька секунд, коли я відвернулася, за крок від балиї вившуючи підодіяльник, він якимось чином упав лицем у цю воду з пранням... Жодного звука, тільки рученята судомно хапали повітря. Встигла. Витягла. Пригорнула до себе. Ще б кілька секунд... Господи, дякую!

Усі ми під Богом ходимо. За кілька сантиметрів від нас із шаленою швидкістю проносяться автомобілі, падають бурульки, а от зараз там, на сході, вибухають снаряди... Ми не знаємо, прокинемося завтра чи ні. І що залишимо після себе, коли підемо із цього життя отак, раптом, сьогодні, у цю хвилину?

Достосвський писав: живіть так, ніби вас завтра не буде. Звісно, маючи на увазі і відповідальність за свої вчинки, які не буде можливості виправити, і важливі справи, які потрібно довести до завершення.

А от нещодавно почула такі слова: живіть так, ніби ви безсмертні! Із розумінням того, що невивчені уроки життя будуть із нами доти, доки не вивчимо їх, і не варто надіятися, що з людиною ніколи не доведеться зустрітись, зробивши їй боляче, бо перед нами – вічність, і нам належить співіснувати і не залишити після себе брудних слідів. І самогубство не дасть піти від невирішених проблем. Бо не сховатися за межею життя від наслідків. Бо все з тобою завжди і всюди.

...Сьогодні дев'ятий день по смерті людини, яку любив, мабуть, кожен, кому пощастило знати її. Ще два тижні тому ми раділи зустрічі в редакції, гомоніли про наші справи, ділилися новинами. У мені ще й досі звучить дорогий мені голос. Його так тепле, так оптимістичне: «Все буде добре»...

Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА

## «ІРПІНСЬКИЙ ПАРНАС» – нова традиція Ірпеня

Нарешті в Ірпені – у місті, де упродовж десятиліть у Будинку творчості письменників відомі українські літератори писали романи, повісті, вірші і пісні, – відбувся перший Всеукраїнський фестиваль, який зібрав близько ста митців із багатьох регіонів України. Упродовж двох днів тут спілкувалися, читали власні вірші і співали пісні, удосконалювали літературну і музичну майстерність, відкривали для себе місто і себе – його жителям.

Алла ДИБА, письменниця, літературознавець

Основними промоутерами «Парнасу» стали секретар НСПУ по роботі з молоддю письменниця, журналістка і музикант Богдана Гайворонська, викладач Національного університету державної податкової служби України, поет-пісняр Олександр Редич і журналістка,



письменниця, редактор газети «Ірпінський вісник» Юлія Бережко-Камінська.

28 липня увечері, напередодні фестивалю, Богдана Гайворонська написала у Фейсбуці: «Мені трохи сумно, бо погода зовсім не фестивальна, а ми витратили стільки зусиль на підготовку... Але сьогоднішній день нагадав мені, як багато добрих людей у цьому світі. Міха Невідомський два дні поспіль тікав із лікарні, щоби збирати зі мною по всьому місту подарунки для переможців, клеїти афіші і купувати всякі корисні речі в АТБ, волонтери від «Ори-

ентиру» Костя та Сергій під проливним дощем тягали лавочки, запевняючи, що давно так не розважалися. Нам допомагали безліч людей, починаючи від спонсорів, які давали подарунки, друкували афіші, споряджали нас тарілками і серветками, давали огірки і помідори; і за-

вершуючи конкурсантом, який розчулив запитанням: «Консервацію везти?» Цей фестиваль – результат щирого і безкорисливого ентузіазму багатьох людей. І, засинаючи, я з усіх сил сподіваюся, що перший «Ірпінський Парнас» пройде вдало...»

І ми таки зустрілися. Учасники розселилися в овіяних кумедними бувальщинами і справжніми міфами будиночків, де впродовж багатьох десятиріч відпочивають і творять українські письменники. Гості прибули з Києва і Київщини, Житомира, Кропивницького,



Івано-Франківська, Херсонщини, Новограда-Волинського, Вінниччини. Чимало талановитих авторів було і з Донеччини та Луганщини, більшість з яких із початком війни змушені були покинути рідні домівки. І цей фестиваль став для них гарною нагодою показати й виповісти те, що на серці і чим нині живе душа.

Після реєстрації і попереднього знайомства автобус повів учасників на екскурсію містом, яку провів депутат Максим Плешко. Повернувшись до Будинку творчості, всі розійшлися до трьох різних зал згідно з тими номінаціями, на які зареєструвалися. Кілька годин тривало наполегливе змагання поетів і бардів. Тільки в номінації інтимної лірики поважне журі переслухало близько трьох сотень творів.

Священнодійство було в екстремальних умовах – без світла в корпусах (дощ затопив підстанцію) і під неперервною зливою.

Після реєстрації і попереднього знайомства автобус повів учасників на екскурсію містом, яку провів депутат Максим Плешко. Повернувшись до Будинку творчості, всі розійшлися до трьох різних зал згідно з тими номінаціями, на які зареєструвалися. Кілька годин тривало наполегливе змагання поетів і бардів. Тільки в номінації інтимної лірики поважне журі переслухало близько трьох сотень творів. Священнодійство було в екстремальних умовах – без світла в корпусах (дощ затопив підстанцію) і під неперервною зливою.



Багато хто вразив не тільки вправністю написання, самобутньою, глибинною метафоричністю, але й яскравою, артистичною манерою виконання, як, наприклад, Сашко Обрій, Ольга Кацан, Олена Доробієвська, Олег Климчук, Міха Невідомський, Назар Розлуцький, Кот Епітїфор, Злата Біневич і Василь Чернявський.

Були і два величезні казани кулеша, приготовлені на вогнищі, вірші і пісні, розмови під акомпанемент гітари і пошуки привидів балерини у Чоколів-

міській голові Ірпеня Володимир Карплюк. Завдяки їхній допомозі учасники і члени журі фестивалю були безкоштовно нагодовані і поселені, отримали подарунки.

Фестиваль «Ірпінський Парнас» планується проводити традиційно щороку. Цьому сприятимуть і відновлення території парку Будинку творчості письменників, і налаштування письменників брати у цьому участь.

Фото: О. РОЖАНЬКА, Ю. БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА

## Військова служба за контрактом у Збройних Силах України

Проводиться набір громадян України віком від 18 до 60 років на військову службу за контрактом на посадах солдатського, сержантського та офіцерського складу.

Військовослужбовцям Збройних Сил України держава гарантує стабільне грошове забезпечення від 7000 до 8500 грн., виплату грошової допомоги на оздоровлення, щорічну оплачувану відпустку (від 30 до 45 днів), професійне зростання, безкоштовне медичне обслуговування в закладах МО України.

Детальніше на офіційному сайті ІМР.



## ХУДОЖНИК З ІРПЕНЯ ПРЕДСТАВИВ Україну на міжнародному пленері в Литві

Вперше у рамках співпраці з Алітуським районом Литви делегація Ірпеня взяла участь у міжнародному художньому пленері «Мальовнича Литва».

«Ірпінець Віктор Медведєв на цьому пленері був єдиним представником України», – зазначила начальник відділу культури, національностей і релігій Євгенія Антонюк. Поруч із нашим земляком працювали майстри з Білорусії, Литви, Латвії, Польщі. Художники створили по чотири картини. Три із них залишилися організаторам заходу.



За словами пані Антонюк, роботи нашого земляка високо оцінили колеги і творча

інтелігенція Литви. Віктор Медведєв – знаний художник не лише в Україні, але й за

## СЛАВЕТНІ ЗЕМЛЯКИ

кордоном. Його твори є у музейних і приватних колекціях України, Італії, Франції, Німеччини, США, Нової Зеландії, Польщі, Угорщини, Болгарії. Виставляти їх він почав із 1987 р. Брав участь у понад 100 виставках в Україні та за її межами. Серед них – 30 персональних. Уже понад три роки Віктор Медведєв мешкає в Ірпені.

«Завдяки візиту до Литви представники Ірпеня отримали реальний досвід у проведенні схожих мистецьких заходів, – зауважив ірпінський міський голова Володимир Карплюк. – Для нас це важливо, адже уже менш як за місяць у нашому місті пройде перший художній пленер «Намальований Ірпін»».

За Інтернет-джерелами



НА ЧАСІ

## ХОДІННЯ ПО ТАРИФНИХ МУКАХ: чому уряд не хоче переглядати ціну на газ



Відповідно до Меморандуму України з МВФ, ціна газу для населення та підприємств теплокомуненерго має переглядатися кожні півроку. 1 липня Міненерговугілля мало оприлюднити скориговану ціну газу. Цього не сталося. Що це значить?

Уряд затвердив фінансовий план НАК «Нафтогаз України» на 2017 рік. Дохідну частину Нафтогазу вирішено формувати, виходячи з поточних цін на газ. Таким чином, уряд не підтримав передбачене з 1 жовтня підвищення тарифів на газ. Таке

рішення не узгоджене з Міжнародним валютним фондом.

«Меморандум України з МВФ передбачає, що тарифи на газ і тепло автоматично коригуються кожні півроку, якщо ціна на газ відхиляється на 10%. Ціна на газ встановлюється на основі «паритету імпорту» – тобто місцева ціна на блакитне паливо має бути співвідносна з тією, за якою воно може бути імпортовано», – пояснює ситуацію Тетяна Бойко, експерт РПР, координатор житлово-комунальних програм громадянської мережі ОПОРА.

В українському законодавстві порядок встановлення

ціни на газ визначає постанова №187. Отже, якщо виконувати постанову, то ціна газу для населення і підприємств теплокомуненерго має збільшитися з 4942 грн до 5873 грн уже з жовтня 2017 року.

1 липня Міненерговугілля повинно було оприлюднити нову ціну на блакитне паливо, але воно цього не зробило.

«Далі є два можливих варіанти розвитку подій – внести зміни до постанови і залишити чинну ціну або ж виконати постанову і підвищити ціну на газ на 19% з жовтня цього року. На мою думку, більш ймовірний варіант, за якого уряд не піде на підвищення ціни. Мотивація проста. На тлі можливих перевиборів підвищення ціни на газ – це зовсім непопулярне рішення. За останні роки рівень життя населення особливо не підвищився, а кількість отримувачів субсидій і так перевищує усі можливі прогнози. Зростання ціни на газ також означатиме зростання ціни і на тепло, що ще більше збільшить кількість субсидіантів і обсяг необхідних на субсидії коштів», – запевняє Тетяна Бойко.

Позицію Міністерства енергетики та вугільної промисловості озвучив заступ-

ник міністра Ігор Прокопів. За його словами, розрахунок був проведений, але ціна імпортного паритету вища за поточну лише на 5,7%. Інших публікацій щодо розрахунків ціни газу Міненерговугілля поки немає. Перевірити розрахунки міністерства неможливо.

У той же час відповідний розрахунок НАК «Нафтогаз України» є частиною фінансового плану компанії, який поки що також не публічний. Важко спрогнозувати, яка з цих двох сил зрештою стане домінуючою. «Підвищення ціни матиме місце, якщо розрахунки Міненерговугілля не відрізнятимуться значним чином від цифри, озвученої «Нафтогазом», а саме на 18,84%, або на 931 грн за 1 тис. кубометрів, – до 5 873 грн (без ПДВ)», – зауважує Денис Назаренко, фахівець програм з європейської інтеграції DiXiGroup.

Перед тим як піти на літні канікули, Верховна Рада збільшила видатки на субсидії на цей рік на 14,1 млрд грн – до 61 млрд грн. І цього все ж замало навіть при поточних цінах на газ.

Остаточне рішення щодо тарифів залежить від того, наскільки ефективною буде комунікація з МВФ і чи вдасться уряду переконати кредитора.

Підготувала  
Олександра РАДОВА  
за матеріалами Vox Connector

ПЕРСПЕКТИВИ

## ПО НОВООСКОЛЬСЬКІЙ буде сквер

На сесії міської ради 27 липня ірпінські депутати підтримали електронну петицію жителів мікрорайону з житлових комплексів «Синергія-2», «Теплий стан», «Затишний», «Грін лайт», «Річ таун» щодо заборони знищення дерев і забудови зеленої зони на вулиці Новооскольська (біля ЖК «Синергія-2») та облаштування там скверу.

«Я впевнений, сквер по вул. Новооскольській біля ЖК «Синергія-2» обов'язково буде. Але потрібен час. Взагалі ідея облаштування скверу не нова. Ірпінь – це місто парків, місто здоров'я. Під час чергового об'їзду я показав Володимиру Карплюку цю ділянку і озвучив побажання людей. Міський голова підтримав. Ця земля є власністю громади, а не приватною. Її потрібно оформити в земельному када-

стрі як рекреаційну зону, тобто парк. І він там буде. Перший крок зроблено», – заявив ірпінський міський депутат і керівник компанії «Синергія» Ігор Оверко.

Як відомо, компанія «Синергія» вже чимало зробила для міста. Минулий 2016 рік був щедрим на втілення серйозних проектів, які прямо

чи опосередковано фінансувалися «Синергією». Зокрема, це реставрація і відкриття міського стадіону «Чемпіон», створення найбільшого парку міста «Центральний».

«Основний акцент моєї депутатської діяльності, – каже Ігор Оверко, – на дорученому мені №18 округі. Наприклад, зроблено реконструкцію дорожнього покриття по вул. Лисенка (Надсонова) і прокладено там новий тротуар; здійснено капітальний ремонт дороги на відрізку вул. Мечникова, 101-б, до перетину із вул. Толстого; прокладено

нове дорожнє покриття по вул. Білокур; встановлено нову зупинку громадського транспорту по вул. Гайдамацькій; проведено роботи з очищення вулиць виборчого округу №18 від сухоюстю, організовано повне прибирання проблемних сміттєзвалищ.

У найближчих планах «Синергії» – відкриття довгоочікуваного муніципального дитячого садочка «Колібри» по вулиці Сквороди для 300 дітей, а ще – відкриття першого в Ірпені «Парку здоров'я» у рекреаційній зоні біля улюбленої жителями міста «Кринички».

Фото: В. Цимбал



## ШАХРАЇ ПРЕДСТАВЛЯЮТЬСЯ ПОДАТКІВЦЯМИ



Управління внутрішньої безпеки ГУ ДФС у Київській області попереджає про непоодинокі випадки шахрайства з боку невідомих осіб, які представляються працівниками і керівниками податкових інспекцій ГУ ДФС у Київській області і вимагають від підприєм-

## ПОДІЇ. ПРИГОДИ. КРИМІНАЛ

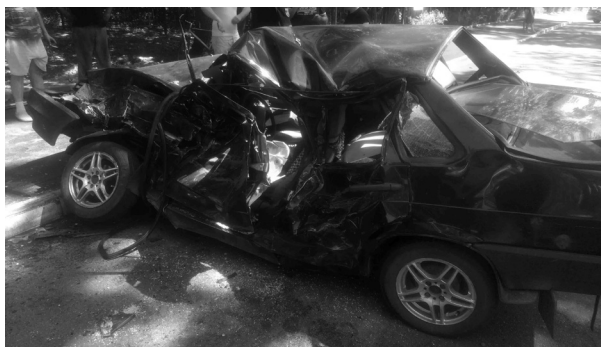
ців Київської області перерахувати на розрахункові рахунки фізичних осіб у різних банках України незаконну винагороду за не проведення позапланових документальних перевірок.

У разі виникнення вищевказаних обставин УВБ ГУ ДФС у Київській області повідомляє про необхідність повідомити про такі випадки за телефоном гарячої лінії: (044) 246-23-55.

ГУ ДФС у Київській області

## БУЧА. ДТП ІЗ ЖЕРТВАМИ

2 серпня в Бучі на розі вулиць Вокзальна та Інститутська зіткнулися легковий автомобіль «ВАЗ-21099» і КАМАЗ. На місце події виїхали рятувальники і від-



ділення 36-ї ДПРЧ Ірпеня і слідчо-оперативна група Ірпінського МВ.

В автомобілі «ВАЗ-21099» чоловіка 1981 р.н. внаслідок удару було затиснуто в салоні автомобіля. Рятувальникам довелося діставати постраждалого за допомогою гідравлічного аварійно

рятувального інструменту. Із травмами різних форм тяжкості чоловіка забрала карета швидкої допомоги.

Наразі відомостей про причини виникнення ДТП немає. Всім травмованим було вчасно надано першу медичну допомогу і доставлено до лікарні.

## ФОТОФАКТ



В Ірпені відкрили проїзд по вулиці Заріфи Алієвої. З'явилися оновлені тротуари, викладені кольоровою плиткою, місця для паркування автомобілів, розширено дорожню смугу, зроблено безпечні пішохідні переходи на високій платформі, замінено підземні комунікації. Відтепер ділянка вулиці від Шевченка до Грибоєдова працює у звичному режимі.

На ділянці ж від вулиці Грибоєдова до Садової ремонтні роботи тривають.

## Ірпінці пропонують облаштувати сквер на розі вулиць Київської та Лисенка



Нещодавно таке звернення було зареєстроване на офіційному сайті було Єдиної системи місцевих петицій.

«Є невеликий дитячий майданчик, на якому не часто граються, оскільки на ньому прийнято «вживати, курити та бруднити», навіть при дітях. Є багато забудов навкруги з молодими сім'ями, і, схоже, ще будуть. Цивільний парк тут аж проситься», – зазначає автор петиції.

Нагадаємо, що для того, щоб петиція була розглянута на сесії Ірпінської міської ради, потрібно зібрати 300 голосів.

## ФОТОФАКТ



Фото: В. Коскін

## Завершується ремонт вулиці 8-го Березня

Завершується реконструкція дороги по вулиці 8-го Березня в Ірпені. По всій протяжності облаштовані тротуари. На відрізку від вул. Дем'яна Попова до вул. Садова покладено бруківку, а від вул. Грибоєдова до вул. Дем'яна Попова – чорновий шар асфальту.

## ПРИІРПІННЯ накрила сильна злива



Ще тиждень тому всі мріяли про дощ, аби посохлі рослини дещо перепочили, проте ніхто навіть подумати не міг, якого лиха нанесе така довгоочікувана подія.

У ніч із 28 на 29 липня Ірпінь та вся Київщина відчули на собі потужну силу літньої негоди. Пориви вітру сягали 15-20 м/с. За 12 годин випала майже місячна норма опадів. Вода у великих обсягах збиралася на вулицях, підтоплювала приватні садиби, підвали і цоколи.

29 липня о 4-й ранку розпочалася робота з відкачуван-

Фото: Ю. Бережко-Камінська

ня підтоплених об'єктів. На вулицях міста працювали три мотопомпи. «У першу чергу сили зосередили на стратегічних об'єктах – це підземний перехід «Укрзалізниці» і центральні вулиці міста – Соборна, Університетська. Більшість ливневих каналізацій, які були збудовані під час нещодавніх реконструкцій вулиць, пройшли випробування. ДСНС продовжують реагувати на приватні заявки мешканців», – зазначив міський голова Ірпеня В. Карплюк.





За словами начальника відділу містобудування та архітектури Михайла Сапона, Ірпінь отримав дуже інтенсивну забудову території в період з 2012 по 2014 р. І на сьогодні Генеральний план, який затверджено в 2012 році, фактично не відповідає дійсності. Генплан показує схематично те, що має бути на земельних ділянках, але десь відсотків 70 Генерального плану не відповідає реаліям взагалі.

### НОВИЙ ГЕНПЛАН – ЦЕ ЩАСЛИВИЙ ШАНС

Відповідно, у 2012-2014 рр. досить активно видавали дозвільні документи, та на сьогодні підстав для їх скасування за наявності нинішнього Генплану міська рада не має. Але законодавство заклало можливість оновлення Генплану протягом наступних п'яти років від дня його затвердження. І цей щасливий, як кажуть, шанс відкрився – у 2017 р. збігає п'ятирічний термін, тому не скористатися цим було б як мінімум не розумно. Місцеві очільники виступили з ініціативою оновити Генплан, відобразити те, що є вже по факту і внести зміни, які потім не впливали б негативно на ситуацію, зокрема аби закласти побудову дошкільних і навчальних закладів, створення осередків відпочинку у зонах рекреації. Тобто все це слід зонально виокремити для того, щоб потім не було маніпулювань.

### ЗЕЛЕНА ЗОНА ЧИ КОТЕДЖНЕ МІСТЕЧКО?

Натепер маємо таку ситуацію, коли за Генеральним планом міста, наприклад, у зеленій зоні повинна бути садибно-котеджна забудова. «І ось людина, яка в 2008-2010 р. купила там земельну ділянку (ми не говоримо про правомірність викупу, тобто на сьогодні в людини є і державний акт на право постійного користування, і всі документи, нема заборони), звертається до відділу містобудування та архі-

тектури з проханням видати їй містобудівну документацію. І підстав відмовити нема», – розтлумачує Михайло Сапон. Хоча в деяких випадках міська рада перевищує свої повноваження, бо шукає певні причини для того, щоб не дати забудувати цю зелену зону. Але в той же час мають місце судові спори, коли громадянин ініціює позивну заяву до суду й Ірпінська міська рада повинна виправдовуватися: чому не надали дозволу. Отакий нюанс. Генеральним планом передбачено садибно-котеджну забудову, отже, в людини є всі правові підстави розпочинати будівельні роботи в зеленій зоні.

В Ірпені є такий новостворений об'єкт як Центральний парк. Для людей він слугує зеленою оазою відпочинку, і основ для маніпулювання, що там буде якась забудова, немає, це – Центральний парк. Але згідно з існуючим Генпланом, там передбачено певне будівництво. І це також є предметом оспорювання, тобто прокуратура посилається на конкретну підставу: чому змінено цільове призначення земельної ділянки. Хоча фактично не ІМР змінювала цільове призначення ділянки, власник сам погодився на створення там Центрального парку, віддавши частину території.

Отже, процедура оновлення Генплану – це спрямування розвитку міста в таке русло, щоб у подальшому не виникло питань, чому така-то територія використовується не за її цільовим призначенням. Відділ містобудування та архітектури зацікавлений у тому, щоб усі землекористувачі міста (фізичні особи, підприємства, будівельні компанії) взяли участь у розробці Генплану, надали свої пропозиції, своє бачення території. Усе це слід максимально широко висвітлити, щоб у подальшому кожен міг сказати: моя пропозиція була врахована, а якщо, наприклад, не була врахована, то чому.

### ПЕРЕБІГ ПРОЦЕДУРИ

Розробником оновленого Генерального плану є державне підприємство «Український державний науково-дослідний інститут проектування міст «ДІПРОМІСТО» імені Ю.М.Білокозня», що був розробником і попереднього Генплану, отже, у них є вихідні дані для проектування, але все одно – це період довготривалості, орієнтовно у жовтні-листопаді завершиться аерофотознімання Ірпеня і створення картографічних планів у масштабі 1:2000.

Потім буде збір заяв, пропозицій, зауважень від громадян, установ, закладів, підприємств щодо включення до оновленого Генплану їхніх побажань. Усе це буде передано Інституту і в подальшому враховуватиметься в розробці. Уже коли все буде нанесено на папір, почнеться процедура громадських слухань.

Михайло Сапон акцентує, що новий Генплан відобразить існуючу ситуацію і задасть вектори розвитку міста, для того, щоб зменшити навантаження на зелені зони і тиск на садибно-котеджну забудову, буде осмислена й узаконена територія, яка на сьогодні за Генпланом не відповідає зональності.

### ЧИ РОЗГОРЯТЬСЯ ПАЛКІ СУПЕРЕЧКИ?

Що може бути «вогнебезпечним» у змінах Генерального плану?

Наприклад, нецільове використання земельних ділянок. Є відомий санаторій «Дружба» по вул. Толстого. У користуванні забудовника перебуває земельна ділянка, її цільове призначення – обслуговування дитячого санаторію. Та на сьогодні там вирізане ліс взагалі. Але якщо подивимося по Генплану, то ця територія з 2012 р. передбачена як садибно-котеджна. Хоча тамтешні жителі і безпосередньо міська рада зацікавлені в тім, щоб створити зелену зону, вона там конче необхідна. Але в рамках діючого Генплану

# ПЛАН НА ГЕНПЛАН

Кожен населений пункт має свій Генеральний план. Його ретельно розробляють, щоб не було хаосу, адже саме за цим документом розвиватиметься місто чи селище упродовж найближчих років. Що спонукало, мотивувало переглядати, отже, оновлювати Генеральний план Ірпеня і вносити зміни? Чому вони слухні, чому на часі? Які слід подолати суперечливі моменти?

Текст і фото: Володимир КОСКІН

влада обмежена. Адже міська рада попереднього скликання затверджувала цей документ. Тож зелена зона там «не відповідає» Генплану.

От і знову постає питання оновлення Генерального плану і приведення його у відповідність до нинішньої ситуації. Бо дуже важко юристам, які захищають міську раду, апелювати, що, наприклад, та ж територія санаторію «Дружба» має слугувати зеленою зоною. Суддя зобов'язує надати певний сегмент Генплану, а там написано, що це – садибно-котеджна забудова. То на що можна спиратися? Забудовники виграють ці суди, і потім за рішеннями суддів Ірпінська міська рада зобов'язана їм видавати містобудівну документацію або надати перелік документів щодо проектування.

### АКТУАЛЬНЕ ПИТАННЯ – ЗАПЛАВА

Там було передбачено сільськогосподарське підприємство або садівництво, але за результатами досліджень і за експертними висновками ця територія не може використовуватися для вироблення сільгосппродукції або для садівництва через насичення ґрунту металами. «Рациональніше вивільнити центральну частину міста від забудови, що дасть можливість розвиватися місту «від центра», – зазначає начальник відділу містобудування та архітектури Ірпеня.

Завдяки виторфунансу і завезенню нового шару ґрунту зміниться екологічна ситуація, зокрема посиляться пожежна безпека. Отже, використовувати заплаву для вирощування сільгосппродукції не є доцільним, вважає М. Сапон, – це постійно підтоплені території і той торф, який там міститься, не придатний для удобрювання і вирощування рослин через дуже великий вміст заліза. Тому й постало питання освоєння цієї території для потреб міста, можливо, тось вийде із пропозицією щодо створення паркової зони на цій території

або прибережної чи берегової зони, можливо, якихось громадських центрів, житлової забудови.

Ця територія, скажемо так, вільна для проектування, потрібно зібрати максимальну кількість пропозицій і потім вносити їх на папери.

Існує думка, що коли знищиться заплава, зникає річка. Тобто заплава – це та «промокашка», яка живить річку водою і тримає рівень води. За п'ять років річка суттєво «просіла». Чи не буде так, що зі зникненням заплави про річку Ірпінь наші діти знатимуть тільки зі слів батьків? «Авжеж, це те, що лякає наших людей, – зазначає М. Сапон. – Насправді питання стоїть так: річку треба відновлювати, отже, необхідно дати їй можливість рухатися вільно, зокрема в межах міста. Проблема в тім, що заплавної території за Генпланом не є в адміністративних межах міста, отже, місто фактично не може на них впливати. Є сподівання, що за новим Генпланом ця територія будуть передані місту Ірпінь, тож можна буде реанімувати річку, очистивши меліоративні канали, прибережні зони для того, щоб річка наситилася водою».

ТО ЧИЯ ВСЕ Ж ТАКИ ТЕРИТОРІЯ ЗАПЛАВИ?

Двоїстість, плутанину стосовно меж території міста головний архітектор Ірпеня Михайло Сапон пояснив так.

Подивимося на мапу. Ось КП «Ірпіньводоканал», ось – дорожнє кільце-розв'язка, від неї дві дороги – вул. Соборна, Університетська – прямують на місто; протилежний напрям – на Романівку. Адмінмежа міста, яка безпосередньо регулюється Ірпінською адміністрацією, якраз на кільці і закінчується. Так само територія міста сягає межі біля залізничного мосту (вул. Підгірна).

Далі – території, що тільки формально підпорядковані ІМР, бо перебувають на балансі Київської облдержадміністрації, отже, Ірпінь цими

територіями фактично не може розпоряджатися. Та коли обласна адміністрація своїми розпорядженнями виділяє тут земельні ділянки, то у праві власності на них реєстратори пишуть: «Ірпінська міська рада». Тож впливає, що тепер власники цих земельних ділянок повинні звертатися до Ірпінської міськради. Однак за адміністративними критеріями земля перебуває за межами міста. Отакий абсурд і парадокс. Хоча ми знаємо, що історично заплава – це територія Ірпеня, так було, є і буде. Але законодавчо питання роздвоєно.

За діючим Генпланом визначено загальну площу міста у 3705 га, а в адміністративних межах Ірпінь – це 1700 га. Як так? Генплан затверджено, пройдено експертизу, погоджено Київською облрадою, отримано всі погодження, а виходить, що фактична адміністративна територія міста суттєво менша, ніж повинна бути насправді.

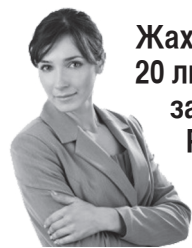
При оновленні Генплану буде піднято питання щодо встановлення меж міста за критеріями здорового глузду, як кажуть, по факту. Тоді буде знято всі маніпуляції: що міститься за межами міста, а що – в його межах.

У рамках оновлення Генплану ІМР ініціюватиме заходи щодо оновлення річки, звертатиметься до всіх суміжних землекористувачів, установ, на балансі яких перебувають меліоративні канали. Вони мають долучитися до відновлення й русла річки.

Михайло Сапон показав на карті канали. На його думку, саме вони «забирають течію в межах своїх територій, бо забиті, річка втрачає швидкість, тож, втрачаючи свої водосносні можливості, починає навіть не підсихати, а потихеньку помирати. Тому й постало питання рубя: потрібні рішучі дії з очищення перепон, створення прибережних зон, нормальних розвивати цю територію і дасть річці шанс жити, щоб давати життя місту».

### МАЄ ЗНАЧЕННЯ!

## ПРОТИШОКОВА ПАЛАТА в лікарні є нагальною потребою



**Жахлива аварія, яка трапилася в ніч із середи на четвер 20 липня 2017 року на Гостомельському Шосе, спонукала заступника головного лікаря Ірпінської міської лікарні Інну Раїлко визнати, що через низький рівень забезпечення Ірпінської міської лікарні лікарі при всій своїй фаховості не в змозі надати повну невідкладну медичну допомогу.**

### Зорислава ПОДОЛЬСЬКА

У результаті жахливого ДТП на місті загинуло 2 особи, ще 3 людей отримали травми різного ступеня тяжкості. Близько 2-ї ночі двох із них привезли до Ірпінської міської лікарні. На жаль, хлопця 17 років не вдалося врятувати через дуже серйозні травми, а дівчина жива. Матір хлопця забрали до однієї з лікарень Києва теж із тяжкими травмами.

«Питання в тому, – розповіла Інна Раїлко, – чи здатна наша міська лікарня прийняти одночасно п'ять важко травмованих осіб? Адже, якби ДТП сталося не на межі обслуговування Київської невідкладної медичної допомоги, а лише на нашій території, ми не змогли б упоратися з такою кількістю постраждалих. Для нас 5-7 постраждалих із політравмою – велика проблема».

Коли після ДТП до лікарні потрапляє людина з політравмою (політравма – це одночасне виникнення двох або більше травматичних пошкоджень, при яких, як правило, потрібна інтенсивна терапія, екстрені операції і реанімаційні заходи), діагноз виставляється на підставі клінічних даних, результатів рентгенографії, КТ, МРТ, УЗД яких залежить від видів травм.

Такий важкий пацієнт потребує невідкладного втручання певної кількості хірургів, реаніматологів, інших вузькопрофільних фахівців. У лікарні такого масштабного регіону повинна працювати протишокова палата з укомплектованою бригадою приймального відділення, щоб у повному обсязі надати невідкладну медичну допомогу. Екстрена діагностика повинна проводитися на місці – визначається ступінь крововтрати і травми, роблять УЗД (має бути переносним), щоб визначити локалізацію травми, має працювати КТ – комп'ютерний томограф, апарат штучного дихання тощо, і все це – у цій протишоковій палаті або в одному відділенні, поруч. Одночасно біля такого важкого хворого перебуває по кілька лікарів. Усе крутиться навколо одного постраждалого і на одному місці, а не навпаки.

«У нашому ж випадку такого важкого хворого починають піднімати на другий поверх. Ліфт старий, повільний. Рентген на першому поверсі. А це все – час. В Ірпінській міській

лікарні наразі абсолютно немає візуалізації (методів діагностики). Ми маємо застарілий рентген. Для надання невідкладної допомоги після цієї автострофи були додатково викликані хірурги і травматологи, які проживають поруч зі стаціонаром. У ту ніч в операційній одночасно працювало четверо лікарів. І хірурги, і реаніматологи у нас – спеціалісти високого рівня. І їм потрібні умови», – визнає Раїлко.

На жаль, в Ірпінській поліклініці не готові надати невідкладну хірургічну допомогу більше, ніж 2-м постражданим із політравмою, які потрапляють в автострофу. «Змушена визнати, що сьогодні наш регіон потребує організаційних заходів у медицині. Ми потребуємо нормального приймального відділення з повним штатом лікарів, потребуємо нормальну протишокову палату. Близько 1 млн грн потрібно на втілення реформ у міській лікарні. Звісно, це не остаточна цифра – обладнання не враховане. На сьогоднішній день уже є проект щодо реформ у стаціонарі Ір-

пінської міської лікарні. Ми запросили фахівців – проєктантів, що спеціалізуються на такій роботі саме в медичній галузі», – заявив заступник головного лікаря.

За словами Раїлко, такі реформи дадуть шанс швидше перейти на більш якісний рівень обслуговування населення. «Ми не стоїмо на місці. Своїх лікарів-реаніматологів ми відправляємо на стажування з дитячої реаніматології вже у вересні цього року. Відповідно, зростає їхній фаховий рівень. Приймальне відділення із повним штатом лікарів і середнім медичним персоналом, протишоковою палатою, діагностичним обладнанням в Ірпінській міській лікарні – це затратний, але життєво необхідний проєкт. На мою думку, для вироблення спільного бачення потрібно об'єднатися всім керівникам міст Ірпінського регіону, щоб населення було в безпеці і могло розраховувати на медичну допомогу. Потрібно знайти рішення, кошти і провести реформу», – підсумувала медик.





## ІГОР ОВЕРКО: «Скоро в “Колібри” лунатиме веселий дитячий сміх»

Усмішливий керівник будівельної компанії «Синергія» Ігор Оверко познайомив журналістів з ходом будівництва нового комунального дитячого садочка «Колібри», розташованого на території житлового комплексу «Синергія-3» в Ірпені.

Текст і фото: Зореслава ПОДОЛЬСЬКА

### ПРО ХІД БУДІВНИЦТВА

Будівництво ДНЗ «Колібри» – це доволі сміливий виклик для компанії. Минулого року проект був запропонований міській раді. «Нам пощастило, ми виграли тендер і взяли на себе серйозні зобов'язання... Відомий архітектор Дмитро Ткач, розробляючи проект «Колібри», виклав своє бачення, а «Синергія» додала власні ідеї. Оцінити сьогодні щось складно, це багато треба встигнути, адже тривають оздоблювальні роботи, облаштовується територія, споруджуються на вулиці павільйони, але хочу запевнити: ми використовуємо винят-

ково екологічні і безпечні матеріали. Будинки зводяться за сучасними технологіями. Такими ж безпечними будуть меблі і предмети інтер'єру. Яскравий дизайн, просторі ігрові кімнати, спальні, вбиральні, кухня, службові кімнати для персоналу. Я впевнений, що нашим діткам у «Колібри» буде весело й затишно», – запевнив Ігор Оверко.

### ПРО СПІВПРАЦЮ З ІНШИМИ КОМПАНІЯМИ

Відмітив Ігор Оверко і допомогу інших компаній. Наприклад, «Синергія» замовила

для подвір'я ДНЗ «Колібри» бруківку, але таких яскравих кольорів на фабриці в палітрі не було. Підприємство швидко відреагувало і заради «Колібри» зупинило на два дні лінію на виробництві і виготовило для садочка бруківку зовсім іншої палітри. «Тут справа не в коштах. Тут інше, – це потрібно для дітей. Мені дуже приємно, що я не один переймаюся будівництвом. Усі, до кого звертаєшся, подають руку допомоги. Це дуже приємно», – посміхається пан Оверко.

### ПРО УНІКАЛЬНІСТЬ ПРОЕКТУ «КОЛІБРИ»

Двоповерхове приміщення садочка розраховане на 240 дітей. Передбачено створення 8 груп, у кожній віковій категорії буде по дві групи. У садочку збудована велика актовна зала, спортивна зала, буде «фіто» і «соляна» кімнати для профілактики захворювань дихальних шляхів.

Особливістю цього проекту є те, що в садочку передбачені

окремі приміщення для гуртків – іноземної мови, малювання, хореографії... Це робиться для того, щоб поєднати всі важливі складові Діти-Батьки-Успіх. Дітки отримають більше можливостей для свого розвитку, батьки будуть задоволені, а садочок за рахунок комерційної складової матиме кошти від оренди приміщень, які зможе використати для заохочення педагогів. Адаже робота педагогів дуже значима, та, на жаль, оцінюється не дуже високо.

Кошторисна вартість комунального дитячого садочка «Колібри» становить 23-24 млн грн. На сьогодні будівельною компанією «Синергія» вже витрачено понад 13 млн грн. Це кошти, які «Синергія» вкладає у соціальний розвиток міста, що є позитивним прикладом співпраці між будівельною компанією і містом.

### ПРО ЛЮДЕЙ, ЯКІ БУДУЮТЬ «КОЛІБРИ»

Показуючи територію майбутнього садочка, Ігор Оверко

водночас спілкується з виконробами, будівельниками, електриками... Роздає вказівки, кепкує і просто почувається щасливим від роботи, яку любить. «Я з усіма нормально спілкуюся. Це дуже хороші люди. Хороші фахівці. Розумієте, є люди, які за своє життя пройшли чудову школу будівництва. Це фахівці, які вчилися ще при Союзі... Але є й молоді люди, які сформувалися вже в сучасних умовах. І це дуже вдале поєднання – люди з досвідом знають норми і правила, а молодь демонструє швидкі рішення при зміні правил гри. Ось такий симбіоз, який ми називаємо «Синергією», дає можливість знаходити найкращі рішення для виходу з будь-якої ситуації».

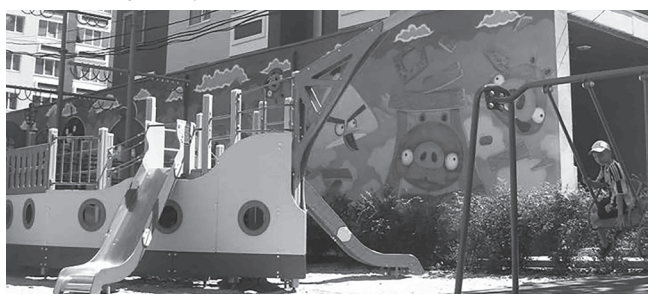
На будівництві трудяться фахівці з усієї України. Оверко запевняє, що знає всіх особисто, порадиється. «Фактично, я в процесі прийняття всіх рішень з будівництва і знаю кожну проблему».

### ПРО ІНТРИГУ ТА СЮРПРИЗИ

Керівник будівельної компанії «Синергія» тримає інтригу щодо несподіванок і сюрпризів під час відкриття «Колібри».

«1 вересня, на Вас чекатиме багато приємних несподіванок! Будуть цікаві мистецькі проекти, впевнений, що й батьки, і діти будуть приємно здивовані. Будівельній компанії «Синергія» цікаво робити ось таке, чого ніхто до нас не робив. Наприклад, на одному з будинків «Синергії-2», біля дитячого майданчика є сучасний мистецький мурал з улюбленими дитячими героями. Діти із задоволенням поспішають на цей майданчик. Тому чекайте на несподіванки!»

Батькам, які бажають записати діток у «Колібри», варто знати, що в приміщенні міської ради – у центрі надання адміністративних послуг можна знайти Любов Шустер – в.о. завідувача цього ДНЗ, яка надасть усю необхідну інформацію. Також зараз триває підбір персоналу.



## НА ДОПОМОГУ ГРОМАДІ

### Порядок реєстрації та розірвання шлюбу

**Шлюб реєструється після спливу одного місяця від дня подання особами заяви про державну реєстрацію шлюбу.**

За наявності поважних причин керівник органу державної реєстрації актів цивільного стану дозволяє державну реєстрацію шлюбу до спливу цього строку.

У разі вагітності нареченої, народження нею дитини, а також якщо є безпосередня загроза для життя нареченої або нареченого, шлюб реєструється у день подання відповідної заяви або в будь-який інший день за бажанням наречених протягом одного місяця (стаття 32 Сімейного кодексу України).

**При державній реєстрації шлюбу подаються паспорти або паспортні документи наречених.**

Особа має право на повторний шлюб після розірвання шлюбу й одержання свідоцтва про розірвання шлюбу або рішення суду, яке набрало законної сили.

Повторний шлюб реєструється органом державної реєстрації актів цивільного стану за умови пред'явлення особами, які раніше перебували в шлюбі, документів, що підтверджують припинення попереднього шлюбу.

Державна реєстрація шлюбу засвідчується Свідоцтвом про шлюб, зразок якого затверджує Кабінет Міністрів України.

Про державну реєстрацію шлюбу в паспортах або паспортних документах осіб, які зареєстрували шлюб, робиться відмітка із зазначенням

прізвища, імені, по батькові і року народження другого з подружжя, місця і дати такої реєстрації.



### ПОРЯДОК ПРИПИНЕННЯ ШЛЮБУ:

Шлюб припиняється внаслідок його розірвання за спільною заявою подружжя відповідно до статті 106 або одного з них відповідно до статті 107 Сімейного кодексу України, а також за спільною заявою подружжя (або за позовом одного з подружжя) на підставі рішення суду.

Шлюб розривається органом державної реєстрації актів цивільного стану за заявою подружжя, яке не має дітей, та за заявою одного з подружжя, якщо другий із подружжя визнаний безвісно відсутнім або недієздатним.

Шлюб розривається незалежно від наявності між подружжям майнового спору.

Якщо один із подружжя через поважну причину не може особисто подати заяву про розірвання шлюбу до органу державної реєстрації актів цивільного стану, таку заяву, справжність підпису на якій має бути нотаріально засвідченою, або привіряно до неї, від його імені може подати другий із подружжя.

Розірвання шлюбу, здійснене органами державної реєстрації актів цивільного стану, засвідчується свідоцтвом про розірвання шлюбу, зразок якого затверджує Кабінет Міністрів України.



### РОЗІРВАННЯ ШЛЮБУ В СУДОВОМУ ПОРЯДКУ

Шлюб припиняється внаслідок його розірвання за спільною заявою подружжя на підставі рішення суду, відповідно до статті 109 Сімейного кодексу України.

Шлюб припиняється внаслідок його розірвання за позовом одного з подружжя на підставі рішення суду, відповідно до статті 110 Сімейного кодексу України.

Суд постановляє рішення про розірвання шлюбу, якщо ним буде встановлено, що заява про розірвання шлюбу відповідає дійсній волі дружини і чоловіка і що після розірвання шлюбу не будуть порушені їхні особисті і майнові права, а також права їхніх дітей.

Суд постановляє рішення про розірвання шлюбу після спливу одного місяця від дня подання заяви. До закінчення цього строку дружина і чоловік мають право відкликати заяву про розірвання шлюбу.

Документом, що засвідчує факт розірвання шлюбу судом, є рішення суду про розірвання шлюбу, яке набрало законної сили.

Розірвання шлюбу, здійснене судом до набрання чинності Законом України «Про державну реєстрацію актів ци-

вільного стану» (27.07.2010), підлягає державній реєстрації в органі державної реєстрації актів цивільного стану.

Державна реєстрація розірвання шлюбу може бути проведена органом державної реєстрації актів цивільного стану за нотаріально засвідченою або привіряною до нотаріально засвідченої заявою одного з подружжя, якщо актовий запис про розірвання шлюбу вже складено за заявою другого з подружжя на підставі рішення суду про розірвання шлюбу або на підставі пункту 3 частини першої статті 107 Сімейного кодексу України до набрання чинності цим Законом, у разі, якщо така особа не може з поважної причини особисто з'явитися до державного органу реєстрації актів цивільного стану (частина друга розділу IV Прикінцевих і перехідних положень Закону України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану»).



### ДОКУМЕНТИ, ЩО ПОДАЮТЬСЯ ДЛЯ ДЕРЖАВНОЇ РЕЄСТРАЦІЇ РОЗІРВАННЯ ШЛЮБУ

Державна реєстрація розірвання шлюбу на підставі рішення суду, постановленого до набрання чинності Законом України «Про державну

реєстрацію актів цивільного стану», проводиться за письмовою заявою про державну реєстрацію розірвання шлюбу на підставі рішення суду, яка подається подружжям або одним з них, по пред'явленні копії рішення суду (витягу з рішення суду) про розірвання шлюбу, що набрало законної сили, а також паспорта або паспортного документа, квитанції про сплату встановленої суми державного мита (пункт 6 глави 3 розділу III Правил державної реєстрації актів цивільного стану в Україні).

Державна реєстрація розірвання шлюбу у випадку, передбаченому статтею 106 Сімейного кодексу України, проводиться на підставі письмової заяви про розірвання шлюбу подружжя, яке не має дітей, у якій повинно бути зазначено про відсутність у них спільних дітей.

Якщо один із подружжя через поважну причину не може з'явитися для державної реєстрації розірвання шлюбу, він може під час подачі заяви про реєстрацію розірвання шлюбу або впродовж місяця письмово повідомити орган державної реєстрації актів цивільного стану про згоду реєстрації розірвання шлюбу за його відсутності та зазначити місцезнаходження органу державної реєстрації актів цивільного стану, до якого слід надіслати свідоцтво про розірвання шлюбу. У разі надсилання письмового повідомлення підпис на ньому того з подружжя, який не може з'явитися, повинен бути нотаріально засвідчений.

Якщо один із подружжя визнаний у встановленому законом порядку безвісно відсутнім, недієздатним, державна реєстрація розірвання шлюбу проводиться за заявою другого з подружжя про розі-

рвання шлюбу відповідно до статті 107 Сімейного кодексу України.

До заяви про розірвання шлюбу подружжя, яке не має дітей, та про розірвання шлюбу відповідно до статті 107 Сімейного кодексу України має бути додане свідоцтво про шлюб.

До заяви про розірвання шлюбу відповідно до статті 107 Сімейного кодексу України ініціатором розірвання шлюбу, крім того, додається копія рішення суду (витягу з рішення суду) про визнання другого з подружжя безвісно відсутнім чи недієздатним.

Про державну реєстрацію розірвання шлюбу в паспортах або паспортних документах осіб, шлюб між якими розірвано, робиться відмітка про реєстрацію розірвання шлюбу із зазначенням місяця і часу цієї реєстрації, прізвища, власного імені, по батькові особи, з якою розірвано шлюб, прізвища після реєстрації.

Якщо державна реєстрація розірвання шлюбу була проведена за відсутності одного з подружжя, відмітка про розірвання шлюбу в його паспорті або паспортному документі робиться при врученні йому свідоцтва про розірвання шлюбу тим відділом державної реєстрації актів цивільного стану, який видає свідоцтво, із зазначенням фактичного місця та дати державної реєстрації розірвання шлюбу.

Відмітка про розірвання шлюбу за рішенням суду представляється в паспортах або паспортних документах осіб, шлюб між якими розірвано, у разі їх звернення до відділу державної реєстрації актів цивільного стану та пред'явлення рішення суду.

**Дмитро ХРИСТОК,  
перший заступник Ірпінського  
міського голови**



# ЦЕНТР ЗАХИСТУ ТВАРИН обживає нове приміщення

Громадська організація «Центр захисту тварин» другий рік працює в Ірпені під орудою Ірини Мурги. У чому його специфіка? З якими викликами він стикається? Чого бракує, щоб ефективно рятувати і захищати тварин? Адже офіс адопції («усиновлення» тварин) Центру має тимчасовий прихисток в одній із будівель, що перебуває на балансі Ірпінської центральної лікарні. То є домівка для тварин у форматі «дитячого будинку».

Текст і фото: Володимир КОСКІН

## МЕТА – ПОШУК СІМ'Ї

Коли вилучають звірятко у небалих господарів або забирають із вулиць, офіс адопції стає місцем, де тваринки можуть перечекати, доки їх заберуть у нову сім'ю. Тут вони проходять стандартну процедуру – оформлення документів, реєстрація та обстеження у лікарні (це обов'язково, адже хвора на вірусну інфекцію тварина несе великий ризик для інших підопічних Центру).

Офіс розділений на категорії тварин – коти і собаки живуть окремо, проте граються у спільній кімнаті. Наразі в офісі перенаселення, тільки котів утричі більше норми, тому нових тваринок беруть тільки у крайньому разі.

Діяльність офісу адопції розгалужується на два напрямки: перетримка тварин і просвітницька робота. Ро-

бота з перетримки є дещо специфічною – в офіс намагаються забирати тварин молодших, бо вони не зможуть самостійно вижити на вулиці, це іноді добре доглянуті домашні тваринки, яких кинули напризволяще. Проте людям, які звертаються до офісу, важко пояснити, що офіс адопції – не притулок, куди можна просто здати неугоду тварину. Іноді керівника Центру захисту тварин заваляють проханнями забрати kota чи собаку. Щоб донести до людей суть роботи Центру, працівники офісу активно проводять просвітницьку роботу на своєму сайті та у соцмережах.

Центр захисту тварин спрямований на те, щоб люди були свідомі і грамотні у питаннях безпритульних тварин і діяли самостійно, а не здавали знайдених тварин. Активісти центру проводять

просвітницьку компанію у школах та інших навчальних закладах, ярмарки, зустрічі. Серед таких заходів – благодійні кото-ярмарки в Ірпені, де можна познайомитися із вихованцями Центру.

## ЧИ ПЕРЕЖИВУТЬ ТВАРИНИ ЗИМУ БЕЗ ОПАЛЕННЯ?

Центр захисту тварин працював на добровольчих засадах у 2016 р. в Коцюбинському, проте у лютому 2017-го власник орендованого приміщення практично виселив ГО на вулицю. Влада Ірпеня надала нове приміщення і дозволила пільгову оренду плати, та це лише почасти полегшило ситуацію. Річ у тім, що приміщення не було готовим для роботи Центру, тому працівники (тобто ентузіасти) офісу адопції власними силами щодня після роботи робили там ремонт. Наразі в офісі



вирішені майже усі питання (навіть освітлення добилися), окрім опалення. Та є один великий мінус – приміщення надано лише на 2 роки. Щоб зробити у ньому нормальне опалення, треба виконати величезний обсяг робіт: провести експертизу будівлі, скласти план встановлення опалювальної системи, знайти спонсорів тощо. Як вважає керівник КП Ірина Мурга, для будівлі, яка експлуатуватиметься лише кілька років і не буде постійним місцем роботи офісу, це занадто великі затрати. Тож як тварини переживуть зиму у приміщенні без опалення – невідомо.

## НА МАЙБУТНЄ

Вихід – пошук альтернативного приміщення за допомогою влади. Бо без офісу адопції (фактично міні-притулку) робота КП «Служба

захисту та лікування тварин» стає надто складною. У будь-якому разі трапляються випадки, коли потрібно на невеликий термін (день-три) десь прилаштувати тварин – для пошуків господаря (а вони є і теж шукають собі вихованців). Зрозуміло, що робота, покладена на комунальне підприємство, часто залежить саме від діяльності волонтерів, активістів, ГО (це щоденна праця щодо комунікації з населенням, вчасно подана інформація про нестерилізованих безпритульних тварин, про випадки жорстокого поводження, які іноді відбуваються саме в районі, де проживає волонтер). Отже, для волонтерів є дуже важливим аспект підтримки міської влади, яка дивиться в тому ж ракурсі на проблему з безпритульними тваринами. Відчуття такої підтримки додає сил для роботи.

Ірина Мурга у своїй роботі наголошує на вихованні дітей: щоб вони були підключені до просвітницької програми, мали можливість приходити до «Служби захисту та лікування тварин», виїжджати на екскурсії і бачити турботу про тварин. «Ми націлені в першу чергу, – не втомлюється повторювати Ірина Мурга, – на зменшення кількості бездомних тварин, що неможливо без виховання відповідальності у всіх без винятку».

## ДОБРИ НОВИНИ

Врешті затверджені такі необхідні вакансії у підприємстві, як ловець-водій та інспектор. Отож із придбанням замовленого обладнання «Служба захисту та лікування тварин» буде здатною вивести життя безпритульних тварин до того рівня, який у Європі давно є нормою.

## Де можна одружитися за добу



Для учасників антитерористичної операції та внутрішньо переміщених осіб розпорядженням Кабінету Міністрів України «Про запровадження реалізації пілотного проекту щодо державної реєстрації» (зі змінами) та наказом Мін'юсту «Про реалізацію пілотного проекту щодо державної реєстрації шлюбу» запроваджено пілотний проект щодо державної реєстрації шлюбу у скорочені строки за обраними заявниками місцем у Білій Церкві, Борисполі, Києві, Львові, Одесі, Херсоні, Маріуполі, Северодонецьку, Вінниці, Дніпрі, Луцьку, Миколаєві, Кам'янець-Подільському, Рівному, Житомирі, Харкові, Ужгороді, Чернівцях, Івано-Франківську, Сумах, Тернополі, Чернігові, Кривому Розі, Бахмуті, Запоріжжі, Кропивницькому, Станиці Луганській, Білгород-Дністровському, Полтаві, Кременчуці, Чугуєві, Хмельницькому, Черкасах, Хотині та в с. Кам'яниця Ужгородського району Закарпатської області.

### Переваги проекту:

- Реєстрація шлюбу в час та у місці, обраному нареченими.
- Відсутність необхідності звернення до відділу державної реєстрації актів цивільного стану.

- Відсутність необхідності чекати.

**Щоб скористатися сервісом з реєстрації шлюбу у скорочені строки, нареченим необхідно зробити кілька простих кроків:**

- ▶ Звернутись до організатора державної реєстрації шлюбу, відомості про якого розміщені відповідним територіальним органом юстиції на офіційному сайті.

- ▶ Обрати дату та час для проведення державної реєстрації шлюбу.

- ▶ Укласти цивільно-правовий договір про надання послуги.

- ▶ Завітати на власне весілля.

Внесення відомостей до Держреєстру актів цивільного стану громадян здійснюється не пізніше наступного робочого дня після проведення реєстрації шлюбу.

На території Київської області цей пілотний проект стартував з 5 квітня 2017 р. у м. Біла Церква.

Організатором проведення державної реєстрації шлюбу у скорочені строки є комунальна установа «Будинок урочистих подій».

Адреса: вул. Ярослава Мудрого, 22, м. Біла Церква, Київська обл., 09100. Тел.: (04563) 53-058.

Відділ ДРАЦС Ірпінського МУЮ Київської області

## ЩО ПЕРЕДАЄТЬСЯ у спадок?

**Чи можна успадкувати заробітну плату, пенсію, стипендію людини, що пішла з життя? Не будьте категоричними, відразу відкидаючи таку можливість. Це реально, але за певних умов.**

Успадковуються ті суми заробітної плати, пенсії, стипендії, аліментів, допомоги у зв'язку з тимчасовою непрацездатністю, відшкодувань із приводу каліцтва або ушкоджень здоров'я, інших соціальних виплат, що належали

спадкодавцеві, але не були ним отримані за життя.

Разом із тим до спадкоємця переходить право:

- на отримання відшкодованих збитків, завданих померлій особі в договірних зобов'язаннях;

- стягнення неустойки (штрафу, пені) з боржників спадкодавця у разі невиконання ними своїх договірних зобов'язань, які були присуджені судом спадкодавцеві за його життя;

- відшкодування моральної шкоди, яка була прису-



джені судом спадкодавцеві за його життя.

Водночас у спадщину переходять і обов'язки відшкодувати майнову та моральну шкоду (збитки), що були завдані спадкодавцем за життя; обов'язок сплатити неустойку (штраф, пеню), яка була присуджена судом кредито-

рові від померлої особи за її життя. Однак треба знати, що така шкода відшкодовується спадкоємцем тільки у межах вартості рухомого та нерухомого майна, яке було отримане ним у спадок.

Надія ЄПур, приватний нотаріус

## ЯК ОФОРМИТИ ПІЛЬГУ за фактичним місцем проживання

**Право громадян на отримання пільг за фактичним місцем проживання затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 29.01.2003 №117 «Про Єдиний державний автоматизований реєстр осіб, які мають право на пільги».**

Для встановлення права створено міську комісію з розгляду питань, пов'язаних з наданням допомоги, допомоги сім'ям з дітьми та призначення житлових субсидій при виконавчому комітеті Ірпінської міської ради, якою приймаються рішення щодо оформлення пільги за адресою фактичного місця проживання.

**Пільговиком до управління праці подаються документи:**



- копія паспорту 1,2 сторінки, сторінка з даними про реєстрацію;

- копія ідентифікаційного номеру;

- копія пільгового посвідчення;

- інформація про характеристику житла і послуги щодо отримання яких заяв-

ник має пільги та реально ними користується;

- довідка з управління праці та соціального захисту населення за місцем реєстрації про те, що інформація про пільговика виключена з бази реєстру ЄДАРП;

- довідка про склад сім'ї та акт обстеження матеріаль-

но-побутових умов сім'ї за фактичним місцем проживання.

У разі, коли у складі сім'ї пільговика відбулися зміни, що потребують коригування, треба повідомити про це управління праці та оформити пільгу на членів сім'ї пільговика (дружину, дітей до 18 років).

У разі зміни місця проживання поза межами міста Ірпеня та селищ Ворзель, Гостомель, Коцюбинське пільговик знімається з обліку за заявою і стає на облік за новим місцем проживання.

Після цього управління закриває його персональну картку і видає пільговику довідку про зняття з обліку. За новим місцем проживання відкривають нову облікову картку з дати реєстрації пільговика.

**Відділ персоналізованого обліку та пільгових категорій населення УПСЗН м. Ірпін**

## ВІДПІДАЄМО



## УКРАЇНСЬКІ ПРОДУКТИ – ЄВРОПЕЙСЬКА ЯКІСТЬ: ЯК ДЕРЖАВА КОНТРОЛЮВАТИМЕ БЕЗПЕЧНІСТЬ ХАРЧІВ

Початок літа в Україні видався багатим на випадки масових отруєнь у закладах громадського харчування. На початку липня 39 осіб потрапили до лікарні після того, як посмакували суші в одному із ресторанів Києва, а з різницею у кілька тижнів три десятки дітей отруїлися в санаторії у Бердянську. Такі епізоди свідчать про недосконалість державного контролю за якістю і безпекою продуктів в Україні. Докорінно змінити ситуацію покликаний новий закон. Чого слід очікувати споживачам і до чого готуватися виробникам?

### ЛЕГШЕ БІЗНЕСУ – ГІРШЕ ЗДОРОВ'Ю?

За інформацією Держпродспоживслужби, у 2015-2016 рр. в Україні було зафіксовано 243 випадки масових отруєнь і гострих кишкових інфекцій, під час яких постраждали 4426 осіб, із них 2051 – це малеча і підлітки.

«Торік зареєстровано найбільшу кількість спалахів за останні 15 років і найвищу кількість постраждалих осіб, зокрема серед дітей», – розповідає начальник Управління державного нагляду за дотриманням санітарного законодавства Держпродспоживслужби Алла Григоренко.

Експерти вбачають погіршення санітарно-епідемічної ситуації у процесах дерегуляції. Влада скасувала оформлення низки документів, щоб спростити умови ведення бізнесу і поліпшити інвестиційний клімат в Україні. Однак такі дії крім позитивних наслідків мали ще й негативні: лібералізацію скористалися недобросовісні виробники і продавці, які нехтують умовами виробництва й обігу продукції.

«Насамперед це пов'язано з безвідповідальним ставленням власників закладів громадського харчування до безпечності тієї продукції,

яку вони реалізують», – зазначає Олег Когут, заступник керівника Львівського обласного лабораторного центру.

До того ж із 2014 року діє мораторій на перевірки суб'єктів малого і середнього бізнесу, а великі підприємства дізнаються про приїзд інспекторів заздалегідь. Відсутність перевірок мало чим допомогла бізнесменам, які прагнуть постачати харчі до Єврозоюзу, оскільки нерідко вони змушені були самостійно запрошувати інспекторів та незалежних аудиторів для підтвердження якості і безпечності товарів. Відтак питання про вдосконалення чинного законодавства.

«Якщо ми хочемо, щоб експорт до ЄС зростає і надалі – треба посилювати наш внутрішній і зовнішній контроль за харчовою продукцією», – зазначає Тарас Висоцький, генеральний директор Асоціації «Український клуб аграрного бізнесу».

### КРОК У ЄВРОПУ

Після підписання угоди про Асоціацію з ЄС наша держава почала процес переходу на європейські стандарти, де вимоги до харчових продуктів надзвичайно високі. Одним із євроінтеграційних документів у цій сфері став закон «Про державний контроль за



**Перевірка здійснюватиметься без попередження, але відповідно до затвердженого вичерпного – тобто заздалегідь відомого оператору ринку – переліку питань. Нового підходу варто побоюватися лише тим, хто не приділяє належної уваги безпечності харчових продуктів, їх перевірятимуть частіше.**

дотриманням законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин», який набуде чинності у квітні 2018 року. Стільки часу необхідно для підготовчої роботи: для повноцінного впровадження нової системи необхідно ухвалити понад 40 підзаконних актів. У липні Петро Порошенко поставив свій підпис під документом, тож робота у цьому напрямку вже розпочалася.

«Підписання Президентом закону є нашою значною перемогою і важливим етапом в адаптації українського законодавства до європейських норм і стандартів. Його реалізація дозволить ефективно здійснювати державний контроль у сфері безпечності і якості харчових продуктів за європейськими засадами», – наголошує заступник міністра аграрної політики та продовольства України з питань євроінтеграції Ольга Трофімцева.

За новими правилами функції з організації і проведення перевірок остаточно передаються до єдиної державної установи – Держпродспоживслужби. Раніше вона не могла робити цього без погодження з Мінагрополітики, що створювало додаткові труднощі і збільшувало час реагування на звернення і скарги громадян, а недобросовісні підприємці тим часом продовжували працювати. Тепер дублювання функцій між державними органами буде усунене.

Революційним є також запровадження ризик-орієнтованого підходу до перевірок. Це означає, що чим нижчий рівень ризику, який становить продукція і діяльність конкретного підприємства, тим із меншою частотою компетентний орган його перевірятиме. До високого рівня ризику належать виробники і продавці м'яса, молока, яєць, риби, до низького – хлібобулочних виробів, олії, соків тощо. Також рідше зустрічатимуть інспекторів сумнісні підприємці, які успішно пройшли попередні перевірки і щодо яких немає скарг.

Ще однією вкрай важливою нормою є право інспектора Держпродспоживслужби використовувати аудіо- та відеозйомку під час роботи,

а також зупиняти небезпечне виробництво на строк до 10 днів без рішення суду. Це дасть змогу швидко спинити потік харчів, що загрожують людям. Результати усіх інспекцій з'являтимуться на сайті служби, що дозволить досягнути максимальної прозорості процедури.

### ЧИ ПОСТРАЖДАЮТЬ ПІДПРИЄМЦІ?

Новий закон викликає побоювання в українських виробників, втім, фахівці запевняють, що підстав для цього немає. За словами експертів, нова система створює достатньо лояльні умови для роботи бізнесу.

«Перевірка здійснюватиметься без попередження, але відповідно до затвердженого вичерпного – тобто заздалегідь відомого оператору ринку – переліку питань. Нового підходу варто побоюватися лише тим, хто не приділяє належної уваги безпечності харчових продуктів, їх перевірятимуть частіше», – говорить заступник керівника проекту ЄС «Вдосконалення системи контролю безпечності харчових продуктів в Україні» Яна Добідовська.

Також законотворці приділили увагу боротьбі з корупцією: запроваджується громадський нагляд над Держпродспоживслужбою, а один із найвищих інспекторів не зможе двічі поспіль перевіряти підприємство. До того ж вводиться механізм відшкодування збитків у разі неправомірних дій або рішень держінспекторів. Під час забору зразків продукції для лабораторних досліджень держава також оплачуватиме вартість одного такого зразка, а виробник отримає другий зразок – для паралельної незалежної експертизи.

За словам міністра аграрної політики та продовольства України Тараса Кутового, завдяки цьому закону виробникам української продукції буде набагато простіше вийти на зарубіжні ринки. А українці отримають можливість купувати харчові продукти з європейським рівнем безпечності.

Центр громадського моніторингу та контролю

### УКРАЇНА. НОВИНИ ТИЖНЯ

► Сенат США слідом за Палатою представників переважно більшістю голосів (98%) схвалив закон про посилення санкцій проти Росії. Президент Трамп підписав закон, зауваживши: «Я виступаю за те, щоб чітко дати зрозуміти: Америка разом із союзниками і друзями буде протистояти підіривній діяльності і дестабілізації з боку Росії».



Законом визначено, що політикою США є: підтримка України у відновленні суверенітету і територіальної цілісності; протидія всім дестабілізуючим зусиллям Росії в Україні; невизнання анексії Криму чи відторгнення будь-якої частини України; допомога в реформуванні енергетичного сектора України та зменшення залежності від російських енергетичних ресурсів. Законом закріплені чинні санкції проти Росії, їх посилено щодо фінансового сектора та енергетики; передбачене застосування санкцій проти металургійних, гірничо-видобувних підприємств і залізничного транспорту Росії, інше. Створюється «Фонд для протидії російському впливу», до його бюджету на 2018-2019 рр. виділено 250 млн дол.

Президент Петро Порошенко: «Вітаю всіх з підписанням нового пакету санкцій США щодо Росії! Вони діятимуть до повного звільнення української землі. Це ще раз підтверджує стратегічний напрямок відносин України та Сполучених Штатів. Вірю у незмінну позицію США щодо справедливого та невідворотного покарання агресора».

► Президент Порошенко позбавив Міхеїла Саакашвілі, экс-президента Грузії і экс-губернатора Одещини, українського громадянства. Як пояснили в Державній міграційній службі, – на підставі надання ним неправдивих даних (в анкеті зазначено, що він перебуває під слідством в Україні або деінде, однак у Грузії Саакашвілі заочно арештований).



Нагадаємо, українське громадянство Саакашвілі отримав у травні 2015 р., його було призначено головою Одеської облдержадміністрації. Саакашвілі пропрацював півтора року, після чого пішов у відставку, звинувативши Порошенка в недотриманні обіцянок і просуванні на керівні посади «старих корупціонерів». Тоді ж він оголосив про створення партії «Рух нових сил».

«Президент позбавив Саакашвілі громадянства, щоб той не міг повернутися в Україну (зараз він перебуває в США), – заявив народний депутат Сергій Лещенко. – Таким чином, Саакашвілі не зможе повернутися в Україну: його затримують в аеропорту і екстрадують до Грузії. Фактично його змушують просити притулок в Америці й забути про українську політику».

Реакція Саакашвілі: «Я – українець! Я живу в Україні вже понад 13 років, я брав участь у трьох революціях: революції на граніті та двох Майданах! У мене лише одне громадянство – українське і їм не вдасться мене його позбавити! Я домагатимусь законного права повернутися в Україну! Я люблю Україну всім серцем, і я продовжу боротьбу, тут, в нашій Україні!»

► Центральна виборча комісія готується до призначення і проведення перших виборів у 163 нових об'єднаних територіальних громадах, до складу яких увійшли 722 місцеві ради. Найбільше нових ОТГ створено у Дніпропетровській (19), Полтавській (14), Чернігівській і Черкаській (по 12), Волинській (11), Херсонській (10), Вінницькій та Сумській (по 9), Житомирській (8), Кіровоградській і Одеській областях (по 7 громад).

► Держава припинила моніторинг родючості земель, що призвело до критичного зниження вмісту гумусу в ґрунті, повідомив голова підкомітету ВР з питань соціальної політики АПК Артем Вітко. «Національні земельні ресурси використовуються хижацьким способом. Ситуація катастрофічна. Якщо найближчим часом держава не ухвалить рішення про системний моніторинг, то скоро в нас не буде родючих земель», – заявив нардеп і наголосив, що в такій ситуації власники земельних паїв не мають змоги просити або вимагати компенсації за псування землі.



► Прелік препаратів за програмою «Доступні ліки» із 1 серпня розширено на чверть, відтепер він містить близько 200 найменувань, повідомив Прем'єр Володимир Гройсман та зазначив, що програмою вже скористалися 1,5 млн осіб, кількість аптек у ній теж постійно зростає: зараз їх уже понад 6 тисяч.

► На думку Петра Порошенка Українська православна церква не повинна залежати від Москви: «Володимир Великий 1029 років тому охрестив Русь-Україну. Він прийняв християнську віру від Константинопольської Церкви, яка для нас і понині є Церквою-Матір'ю. Саме від неї ми очікуємо визнання автокефалії української Церкви – рівної серед інших помісних православних церков, духовно та адміністративно незалежної від Москви, від країни-агресора. Вибір віри Володимиром був одночасно і європейським вибором».



### ЯК ЗМІНИТЬСЯ КОНТРОЛЬ ЗА ЯКІСТЮ УКРАЇНСЬКИХ ПРОДУКТІВ?

Актуальні проблеми

243 випадки масових отруєнь

4426 постраждалих

з них 2051 дитина\*

Чому так?

Мораторій на планові перевірки малого/середнього бізнесу

Обмеження на позапланові перевірки

Яке рішення?

3 4 квітня 2018 року

Держпродспоживслужба має право на:

планові та позапланові перевірки без попередження

зупинку виробництва до 10 днів без рішення суду

аудіо- та відеофіксацію порушень

\*За 2015-2016 рр. За інформацією Державної служби України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів

Центр громадського моніторингу та контролю



# РИБКА НЕ ДЛЯ ЗАДОВОЛЕННЯ

**В Україні на сьогодні від ботулізму померло десятеро людей, більшість із них їли в'ялену рибу**

**Загалом цю небезпечну хворобу «підхопили» вже 90 українців. Зафіксовано кілька летальних випадків. Причому, постраждали купували рибу, заражену небезпечною бактерією, і в супермаркетах, і на ринках. Причиною смертельного захворювання була й риба власного приготування.**

## НЕБЕЗПЕЧНИЙ ВОРОГ

Смертність в Україні від ботулізму нині досягає понад 20%. Медики закликають всіх уникати споживання в'яленої, солоні та консервованої риби, а також

м'ясних консервів у нинішню гарячу літню спеку. Вони радять з обережністю ставитися і до всіх харчових продуктів, умови зберігання і транспортування яких не відповідають вимогам або про якість ко-

трих споживачеві достеменно невідомо.

Ботулізм – гостре інфекційне захворювання, яке може мати летальний результат. Збудником його є бактерії, що виділяють токсини, які



призводять до важкого ураження центральної і вегетативної нервової системи.

Збудник захворювання поширений у природі, постійно перебуває в ґрунті. Його спори надзвичайно стійкі до впливу хімічних і фізичних факторів.

Ботулотоксин – одна із найсильніших отрут: смертельна доза для людини складає лише 0,3 мкг.

Потрапляючи до травного тракту, ботулотоксин не руйнується, а всмоктується у кров і осідає в різних відділах нервової системи. Результат – паралічі гортані, глотки і дихальних м'язів. Постраждалий задихається, у нього може розвинути зараження крові.

До організму людини ботулотоксин потрапляє головним чином через шлунково-кишковий тракт. Від моменту проникнення збудника в організм до клінічних проявів хвороби може пройти від кількох годин до 2-5 діб. Чим важче захворювання, тим коротший інкубаційний період. При важких формах він складає, у середньому, близько доби. За найменшої підозри на ботулізм необхідно звернутися до лікаря!

## ЧИ МОЖНА ВІДРІЗНИТИ РИБУ, ЗАРАЖЕНУ БОТУЛІЗМОМ?

Найперше, споживачеві слід знати, що зараження відбувається не якимось певним видом риби, а тільки тією, яку неправильно приготували. Проте відстежити, в яких умовах її солили, в'ялили чи копчили, практично неможливо. Тому при купівлі цього продукту слід керуватися загальноприйнятими правилами.

Коли купуєте вже готову продукцію, намагайтеся брати її з мінімальною кількістю спецій, адже за ароматом запашних трав може ховатися зіпсований продукт.

Дослідження випадків ботулізму, джерелом якого служила риба, дозволили встановити, що найбільшу небезпеку становлять продукти, що тривалий час зберігалися без охолодження перед засолом. При посолі риби вміст солі в розчині має складати мінімум 16%. У цьому розчині продукт повинен зберігатися не менше тижня. Рекомендована температура – до 7 градусів.

Якісне охолодження обов'язкове, якщо риба після копчення й засолу ставиться на стіл без попередньої термічної обробки.

## У жодному разі не купуйте рибу якщо:

- \* у неї нетиповий запах копченого продукту;
- \* у вас виникли якісь сумніви щодо продавця, який її реалізує;
- \* якщо копчена, солонка чи в'ялена риба перебувала хоч деякий час в діапазоні температур від +25 до +35 °С;
- \* свіжа риба покрита слизом, а очі в неї мутні (перші ознаки ботулізму).

«Симптоми» гнилого розкладання риби, навіть ледь помітні, лікарі вважають причиною для того, щоб її викинути. Копчення і соління несвіжого продукту не усуне ймовірності присутності токсину ботулінуса.

Враховуючи нинішні трагічні випадки ботулізму, в'ялену, солону, копчену рибу не слід купувати в невідомих осіб, у неофіційних місцях. Навіть якщо вона виглядає привабливо, немає гарантії того, що продукт не заражений.

Зараз, за спекотної погоди, коли продукти швидко псуються, взагалі бажано утриматися від купівлі рибопродуктів і на ринках, і в торгівельній мережі, навіть якщо вони промислового виготовлення.

**За матеріалами Інтернет-видань**

## ОБЕРЕЖНО, БОТУЛІЗМ: чому в'ялена або сушена риба НЕБЕЗПЕЧНА?



**не проходить термічну обробку, а ботулотоксин гине лише при кип'ятінні впродовж 10-15 хв**



**може бути заражена в природних умовах, оскільки резервуаром інфекції є пісок або ж річковий мул**



**споживачу невідомо про неякісні умови зберігання чи транспортування: тривале зберігання пораненої риби на ґрунті, перевезення навалом, без тари**



**соління відбулося вже після утворення токсину, адже сіль не вбиває токсин, а лише пригнічує розмноження інфекції**



ЦЕНТР ГРОМАДСЬКОГО ЗДОРОВ'Я

# ЗАХИСТІТЬ ОЧІ ВІД СОНЦЯ

**Сонцезахисні окуляри люди все ще сприймають як іміджевий аксесуар, а між тим їх значення для захисту очей дуже важливе. Та якщо до підбору окулярів з діоптріями ми ставимося серйозно, відвідуємо для цього лікаря, перевіряємо зір, то сонцезахисні обираємо навмання, часто лише за зовнішніми ознаками – формою, кольором скелець, не замислюючись, чи виконують вони свою основну функцію, як впливають на зір, самопочуття і здоров'я?**

## АГРЕСИВНИЙ УЛЬТРАФІОЛЕТ

Наші очі дуже чутливі до зовнішніх подразників, особливо – до яскравого сонячного світла. Тому в ясні дні (особливо на пляжі) слід одягати сонцезахисні окуляри, що убезпечать їх від агресивного

подразника – ультрафіолетових променів, активність яких навесні і влітку дуже висока. Ультрафіолет у великих дозах може завдати серйозних ушкоджень: викликати опік сітківки, рогівки ока, помутніння кришталіка, алергійний кон'юнктивіт, спричинити

виникнення катаракти чи небезпечних новоутворень на повіках, призвести до ранньої сліпоті. Причому ці хвороби можуть проявитися не одразу, а через кілька років після ураження очей ультрафіолетом.

До того ж сонячне світло мимоволі змушує нас мружитися. Ця звичка засвоюється швидко і надовго, навколо очей з'являються ранні зморшки. Окуляри оберігають шкіру від їх появи, а також від іше однієї ознаки фотостаріння, викликаного сонцем, – пігментації.

## ТІЛЬКИ ПРИ СВІТЛІ!

Нерідко для підтримки іміджу або щоб «заховати» за темними скельцями свої емоції, люди залишаються в сонцезахисних окулярах і в приміщеннях. Це також небезпечно. Адже при носінні їх без потреби (ввечері, у громадському транспорті, в кімнаті тощо) може виникнути фотофобія – боязнь світла, при якій навіть цілком нормальне освітлення викликає дискомфорт і біль в очах. М'які промені сонця необхідні нашим очам. Якщо



ж у похмурий день обмежити доступ денного світла до очей, то зіниці постійно розширюватимуться, і це може призвести до порушень зору, а пізніше, після 40 років, і до глаукоми.

## ЯК ВИБРАТИ ОКУЛЯРИ

1. Найперше, шукайте поляризаційні окуляри, вони найкраще захищають очі від сонця. Бажано, аби на лінзі була наклейка «UV-PROTECTION» – вона підтверджує наявність стовідсоткового захисту очей.

2. Ще одна наклейка на лінзах сонцезахисних окулярів повідомляє про відсоток пропуску світла. Зазвичай він становить від 15% до 60%. Чим більший відсоток, тим скельця світліші. Найоптимальніші для носіння окуляри з пропуском світла 30-40% (занадто темні змушують очі перенапружуватися, а дуже світлі погано

захищають очі від сонячного впливу).

3. Якщо у вас проблеми із зором, можна підібрати сонцезахисні окуляри з діоптріями. Їх роблять на замовлення: ви вибираєте оправу, а лінзи до неї вам виготовляють за рецептом лікаря.

## СКЛО ЧИ ПЛАСТИК?

Із цим слід визначитися, вибираючи сонцезахисні окуляри. Скляні окуляри важчі, можуть розбитися і спричинити травму. Тому їх не варто носити дітям, мотоциклістам, водіям і тим, хто активно відпочиває (грає на природі у волейбол, футбол, бігає).

Сьогодні цілком можна підібрати пластикові окуляри із досить надійним захистом (але не дешеві пластмасові, що тільки погіршать ваш зір). До складу пластикових лінз повинні входити особливі до-

бавки, що забезпечують захист від найбільш негативних випромінювань типу В – (UVB). Саме такі літери повинні бути на окулярах або етикетці. Маркування UV95% означає, що саме стільки ультрафіолетових променів поглинається окулярами, а маркування UV400 говорить про те, що поглинаються всі види УФ-випромінювання.

Лінзи для сонцезахисних окулярів з оптичного полімеру CR-39 офтальмологи вважають найкращими на сьогоднішній день, однак вони коштують дорожче, ніж інші. Такі лінзи міцні, легкі, виключають травматизм і розвиток сонцезалежних захворювань, завдяки вмісту в них спеціальних UV-абсорберів.

**Наталія Біла, лікар-офтальмолог**



## КОЛІР МАЄ ЗНАЧЕННЯ

Колір лінз сонцезахисних окулярів треба вибирати за потребою та індивідуальною терпимістю до нього, а також, враховуючи деякі осо-

бливості.

- **зелений** максимально змінює основні кольори, тому не дуже комфортний.
- **сірий** найбільш класичний, мінімально спотворює кольорні тони, максимально зручний.
- **рожеві** та **жовті** окуляри посилюють контраст яскравості (їх використовують спортсмени в умовах поганого освітлення, лижники – у похмуру погоду, водії – коли туман чи сутінки).
- **синій** колір теж не дуже комфортний, він збільшує фотохімічні реакції в оці, тобто деструкцію клітин сітківки.
- **коричневий** – забезпечує високу контрастність.
- **дзеркальні** лінзи використовують на яскравому сонці, здебільшого на гірських курортах та на воді.

Існують ще й фотохромні лінзи зі сріблом, які прийнято називати «хамелеонами». Вони темніють поступово, в міру того, як зростає яскравість світла, і цим знижують навантаження на очі.



# Вчитель, який не боїться приймати виклики...

Сьогодні про українську освіту багато говорять, а ще більше – критикують. Поки всі, кому не лінь, гудять українську систему освіти за старий підхід, учителів – за консервативність, а Міносвіти – за байдужість, українці, насправді, бояться будь-яких різких змін. Нове і неординарне не означає погане, старі «совковські» методи заучування вже давно віджили своє – цю думку не перший рік намагається довести своїм колегам учитель Леся ХАРИТОНЕНКО.

Володимир КОСКІН

Пані Леся – неординарний учитель, яка на практиці ламає чимало стереотипів в освіті. Окрім вчителювання у молодших класах (12 років практики), має досвід викладацької діяльності у старших класах і вищих навчальних закладах за спеціальностями «Українська мова і література» та «Зарубіжна література». Вона є співавтором навчальних посібників для вчителів і студентів ВНЗ із початкового навчання, пише методичні рекомендації та є автором 23-х друкованих публікацій у фахових періодичних українських виданнях; створює власні розвиваючі настільні ігри як для дошкільнят і школярів, так і сімейні. Постійно перебуває у процесі самоосвіти: сертифікований вчитель компанії «Microsoft»; сертифікований тренер за програмою лідерства С. Кові.

У своїй роботі пані Леся ставиться до учнів як до дорослих мислячих людей, тож до всіх звертається на «Ви», дозволяє вступати в дискусію із собою, вільно висловлю-

вати свою думку, доводити точку зору – для того, щоб діти відчули атмосферу взаємодовіри і партнерства.

Перевагу надає зв'язку з життям, отож відштовхується від інтересів, потреб дітей, вікової категорії, від того, чим діти живуть сьогодні, тому на уроках літератури намагається навіть від творів, що написані в XV-XVIII ст., прокласти місточки у сьогодення, а від нього – в майбутнє. «Уявіть, щоб ви зробили на місці героя, якби опинилися в 2058 році? Чи змінилися ваші погляди, якби ви були вже в майбутньому? Чи написали б твір інакше?»

«Люблю нестандартні форми проведення уроків. Це приналежне дітей, і вони розкриваються по-іншому, а головне – вони готові працювати по-новому. Я сама страх як не любила сидіти взірцево за партою. Так, я є неформатною вчителькою або, як ще називають учні восьмих класів «наш Джонатан у спідниці» (з роману-повісті Р. Беха), на яку дивляться скоса. Бо я дозволяю учням відповідати,

сидячи, без піднятої руки. І коли діти запитують, а чому я це роблю, кажу – «якщо ви будете піднімати руку або підводитися, зміст вашої відповіді не зміниться аж ніяк» – розповідає пані Леся, яка, до речі, у спілкуванні до себе пропонує використовувати європейську форму звертання – лише ім'я.

## КЛЮЧИК ДО СУЧАСНИХ ДІТЕЙ

Нині побутує думка, що сучасні діти «поверхові, деформовані, аморальні, байдужі». У них у головах Інтернет, планшет, айфон... За стінами школи вони запалюють цигарки, вживають пиво... На школярів багато собак навішують. Пані Леся, поклавши руку на серце, вважає, що діти просто по-іншому мислять, але їхнє інакомислення можна спрямувати у продуктивне русло. Їхню залежність від технологій слід використовувати з користю. Вчителька дає учням завдання: «Ми набагато більше могли б зробити, але не встигли опрацювати матеріал. Тож зайдіть



на мою електронну сторінку, самостійно виконайте творче завдання у тестовій формі і надішліть відповіді, я вас оціню». І потяг до комп'ютера дає позитивні результати.

Так само діти «сидять у мобільних пристроях». Вчителька, готуючись до уроку, додатково шукає багато цікавої інформації про того ж письменника. То й каже: «Знайдіть за допомогою ваших гаджетів, якого року Екзюпері одружився, здійснив перший і останній політ». Діти починають «гугнити». Отже, гаджет працює в потрібному руслі, варто лише зацікавити. Сучасні діти не тупіші, не поверховіші, навпаки – вони продвинутіші, можуть і нас навчити, варто лише їх спрямувати, вважає Леся Харитоненко. Є такі форми уроків, на яких вчитель є лише спостерігачем, коли діти працюють у групах, йдучи за алгоритмом, зазначеним на дошці або ж за спрямованим завданням, надісланим у вигляді повідомлення за допомогою вайбера координатору групи. Самостійно визначають тайм-менеджера, що слідкує за часом. Коли залишається 3 хвилини до закінчення уроку – час оцінити роботу кожного учасника групи – і це роблять учні самостійно: за 12-бальною шкалою оцінюють роботу товаришів, тобто внесок кожного в роботу групи. Дзвінок лунає – і всі оцінені роботи у вчителя на столі. Ось такі уроки час від часу і проводить пані Леся. Діти у захваті від уроків-КВЕСТів, над якими працюють один урок, а інколи й впродовж тижня.

«Для 11-х класів вона готує цілі уроки-суди, де діти

можуть засудити або підтримати героїв твору – клас перетворюється на зал засідання зі своїми присяжними, адвокатом, прокурором, винуватцем і потерпілими. Іноді учні за час уроку можуть «приміряти» на себе кілька ролей, що змушує їх глибше мислити. Ось вони як присяжні жалісливо виправдали негідника через «беззаперечні» аргументи адвоката, та вчителька їх ставить на місце батьків убитої доньки, і збентежені школярі поринають у вирішення чужого життєвого парадоксу. «Діти кажуть: «Ох, ви мене поставили у такі рамки! Тепер я не знаю, що робити». І коли закінчується урок і лунає дзвінок, учні не можуть зупинитися – обговорюють проблему», – розповідає викладачка.

## НОВА ДИРЕКТОРКА НОВОЇ ШКОЛИ

Своїми нестандартними методами вчителювання Леся Харитоненко колись відзначилася на Київщині: під час роботи у престижному закладі України – Новопечерській приватній школі. Вона взяла участь у конкурсі «Якою я бачу школу Приірпіння» і стала його лауреатом. Ірпінська міська рада запросила пані Лесю долучитися до розбудови і реформи освіти Приірпіння, де вона впродовж трьох місяців працювала вчителем зарубіжної літератури школи №3, запроваджуючи нові стандарти української освіти, переїхавши з Києва до Ірпеня. «Насправді, я – біла ворона. Втім, є колеги, які готові змінюватися, нові вації їх окрилюють. Та ось

вони впливають в загальну консервати вну масу – їхні думки розсіюються». Важко бути «білою вороною», особливо коли більшість викладацького колективу – фахівці 50-60-річного віку, в яких відсутня мотивація. Але й серед такого осередку є педагоги, які можуть скласти гідну конкуренцію молодим фахівцям.

Нині Леся Харитоненко продовжує свою роботу з авторами підручників і працює над розробкою нових посібників і зошитів для початкової ланки освіти, випускає нові розвиваючі ігри, створює новітні методики навчання. Вона – єдина від Ірпеня поїхала на третю Всеукраїнську (не) конференцію «EdCamp Ukraine» для прогресивних вчителів.

Найбільшою мрією Лесі є створення власної школи, комфортної для дітей: «Я хочу створити свою школу, в якій будятиме дитинство. Де стіни житимуть малюнками і дитячими роботами. В якій діти будуть бігати, а не обходити вазони в коридорах, з яких здувають пилінки. Бо школа має бути «другою домівкою» для дитини. Хочеться створити класну команду вчителів, які житимуть і творитимуть заради дітей, – команду агентів змін в освіті».

Маємо надію, амбітні плани та мрії цієї панянки реалізуються, адже зовсім нещодавно – 28 липня Леся Харитоненко стала директором НВО «Лицей інноваційних технологій – МАН» Ірпінської міської ради й очолила команду, яка, сподіваємось, дасть старт новій освіті Приірпіння і Київщини та змінить її формат.



Всі учні – улюблені!

## Ірпінську дитячу музичну школу перейменували

Ірпінській дитячій музичній школі нещодавно присвоєно ім'я Михайла Вериківського.

Таке рішення було ухвалено під час чергової сесії Ірпінської міської ради. Цим же рішенням затвердили і повну назву закладу – Комунальний початковий спеціалізований навчальний заклад

(школа естетичного виховання) «Ірпінська дитяча школа мистецтв ім. Михайла Вериківського», скорочена назва – КЗ «Ірпінська дитяча школа мистецтв ім. Михайла Вериківського».



Як відомо, Вериківський Михайло Іванович – видатний композитор, диригент, педагог, Заслужений діяч мистецтв УРСР (1944), професор Київської консерваторії (з 1946). У 1936 р. оселився з родиною в Ірпені по вулиці Піонерській (нині – Вериківського), 12. Тут у 1940 р. Михайло Іванович написав один із кращих своїх творів – оперу «Наймичка».

Варто зазначити, що Ірпінська дитяча музична школа – заклад, який десятиліттями залишається одним із найкращих на теренах нашої області. Сьогодні у школі навчається близько 500 учнів, працюють понад півсотні викладачів. Педагоги та їхні вихованці беруть участь в усіх загальноміських заходах, з великим успіхом концертують, на базі закладу проводяться численні музичні конкурси, фестивалі, дні відкритих дверей.

## ТАЛАНОВИТІ ІРПІНЦІ отримали іменну стипендію

Другий рік поспіль в Ірпені відзначають кращих представників активної молоді Ірпеня. Цьоріч іменну стипендію для обдарованої молоді у 30 тис. грн розділили між собою молоді люди у чотирьох номінаціях.

Фото: Ю. Бережко-Камінська



Нагороду у номінації «Громадський діяч» отримала Ірина Мурга – відома у місті зоозахисниця, керівник ГО «Центр захисту тварин» і директор КП «Служба захисту та лікування тварин». Голову ГС «Ірпінська агенція розвитку» Олену Чернявську нагородили у номінації «Молодий вчений». Переможець турніру «Шляховий камінь» Юрій Трофімов і майстра спорту України Дарія Швабій відзначені у номінації «Спортсмен року».

За здобутки у культурно-мистецькій сфері стипендію отримали викладач Ірпінської музичної школи Марія Тимошенко-Білан і керівник народного ансамблю бального танцю КМЦ «Сузір'я» Віталій Салямон.



## ТЕЛЕПРОГРАМА 7–13 СЕРПНЯ

## ПОНЕДІЛОК, 7 СЕРПНЯ

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 «Чотири весілля».  
10.40 «Міняю жінку 2».  
12.05 Комедія «Шукаю жінку з дитиною».  
15.50 Т/с «Величне століття. Роксолана».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
21.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
22.10 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
23.10 Комедія «Друзі друзів». (16+).  
0.45 Комедія «Друзі друзів». (16+).  
4.10 Х/ф «Хроніка». (16+).

## Интер

6.00 М/ф.  
6.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.10 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Х/ф «Арфа для коханої». (16+).  
11.05 Х/ф «Щасливий маршрут».  
12.00 Новини.  
13.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
15.50 «Чекай на мене».  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожці».  
20.40 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
23.15 Т/с «І все-таки я люблю...»  
2.10 «Подорожці» - «Час».  
2.50 «Подорожці в часі».  
3.15 «Вдали проект».  
3.50 «Готуємо разом».  
4.30 «Стосується кожного».  
5.15 «Подорожці» - «Час».

## Канал "Україна"

6.50 Ранок з Україною.  
7.00 Сьогодні.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Сьогодні.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Сьогодні.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 Т/с «Буду вірною дружиною». (12+).  
14.40 Т/с «Друге дихання», 1 с. (12+).  
15.00 Сьогодні.  
15.30 Т/с «Друге дихання». (12+).  
19.00 Сьогодні.  
19.45 «Говорить Україна».  
21.00 Т/с «Коли минуле попереду», 1 і 2 с. (16+).  
23.00 Сьогодні.  
23.30 Х/ф «Особливо небезпечний». (16+).  
1.45 Сьогодні.  
2.35 «Говорить Україна».  
3.35 Зоряний шлях.  
5.20 Т/с «Черговий лікар».

## СТБ

Понеділок, 7 серпня  
5.40 «Все буде добре!»  
7.40 «Полювання».  
8.40 Х/ф «Маша».  
10.20 «Україна має талант! 4».  
13.50 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.40 «Слідство ведуть екстрасенси».  
20.30 «Хата на тата».  
22.00 «Вікна-Новини».

22.35 «Хата на тата».  
0.15 «Слідство ведуть екстрасенси».  
3.05 «Найкраще на ТБ».

## Новий канал

3.00 Зона ночі.  
4.50 Kids' Time.  
4.55 Х/ф «Таймлесс». (16+).  
7.10 Kids' Time.  
7.15 Х/ф «Таймлесс 2». (16+).  
9.45 Х/ф «Таймлесс 3». (12+).  
11.50 Х/ф «Я - четвертий». (16+).  
14.00 Х/ф «Дивергент 3». (16+).  
16.30 Т/с «Не родись вродлива».  
19.00 Ревізор.  
22.20 Пристрасті за Ревізором.  
0.40 Х/ф «Дракула Брема Стокера». (16+).

## ICTV

5.35 Дивитись усім!  
6.05 Громадянська оборона.  
7.05 Факти.  
7.45 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
10.10 Антисомбі.  
11.10 Секретний фронт.  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Каратель». (16+).  
15.35 Х/ф «Штурм Білого дому». (16+).  
15.45 Факти. День.  
16.10 Х/ф «Штурм Білого дому». (16+).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Більше ніж правда.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с «Останній бронепоезд». (16+).  
22.25 Х/ф «Залізне небо». (16+).  
0.30 Х/ф «Привид будинку на пагорбі». (16+).

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
8.00 «Спецкор».  
8.30 «ДжеДА!».  
9.00 «Він, Вона і телевізор».  
16.30 Х/ф «40 днів та ночей». (16+).  
18.15 «Спецкор».  
18.40 «ДжеДА!».  
19.10 Х/ф «Кікбоксер 2: Дорога назад». (16+).  
21.00 Х/ф «Кікбоксер 3: Мистецтво війни». (16+).  
22.55 Х/ф «Глибинна бомба». (18+).  
0.40 Т/с «Інспектор Алекс 5».  
1.35 «Територія обману».  
2.25 Х/ф «Страчені світани».  
3.55 «Облом.UA».

## НТН

3.55 Х/ф «Лісова пісня. Мавка».  
5.15 Х/ф «Останній гейм».  
6.30 Т/с «Охоронець 3». (16+).  
9.50 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
11.50 «Страх у твоєму домі».  
13.35 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
14.45 «Свідок».  
15.05 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
15.30 Т/с «Розвідники». (16+).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
21.30 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст».  
1.55 Т/с «Поліція Маямі». (16+).

## ВІВТОРОК, 8 СЕРПНЯ

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 «Чотири весілля».  
10.40 «Міняю жінку 2».  
12.05 «Міняю жінку 2».  
13.25 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
14.25 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
15.25 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
16.25 Т/с «Величне століття. Роксолана».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
21.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
22.10 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
23.10 Комедія «Кур'єр з раю». (16+).  
1.00 Комедія «Кур'єр з раю». (16+).

## Интер

6.00 М/ф.  
6.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.10 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 «Давай одружимося».  
11.20 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
12.00 Новини.  
12.25 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
14.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
17.10 «Речдок».  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожці».  
20.40 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
23.15 Т/с «І все-таки я люблю...»

## Канал "Україна"

6.10 Т/с «Черговий лікар».  
7.00 Сьогодні.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Сьогодні.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Сьогодні.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.50 Реальна містика.  
12.50 Т/с «Черговий лікар».  
14.45 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
15.00 Сьогодні.  
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
19.00 Сьогодні.  
19.45 «Говорить Україна».  
21.00 Т/с «Коли минуле попереду», 3 і 4 с. (16+).  
23.00 Сьогодні.  
23.30 Т/с «Закон і порядок: злочинний намір». (16+).

## СТБ

6.50 «Все буде добре!»  
8.50 «Україна має талант! 4».  
12.00 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».  
13.50 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.40 «Слідство ведуть екстрасенси».  
20.30 «Вагітна у 16».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.35 «Вагітна у 16».  
23.05 «Доньки-матері».  
0.10 «Слідство ведуть екстрасенси».  
1.05 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».

## Новий канал

5.00 Т/с «Татусеві дочки». (16+).  
5.35 Kids' Time.  
5.40 М/с «Сімейка Крудс».  
6.00 М/с «Пригоди Кота у чоботях».  
6.55 Kids' Time.  
7.00 Т/с «Щасливі разом».  
16.30 Т/с «Не родись вродлива».  
19.00 Х/ф «Янголи Чарлі».  
21.00 Х/ф «Янголи Чарлі: Повний вперед». (16+).  
22.55 Х/ф «Обдурити всіх».  
0.55 Т/с «Татусеві дочки». (16+).  
2.45 Зона ночі.

## ICTV

6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
9.55 Більше ніж правда.  
10.55 Х/ф «Залізне небо». (16+).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с «Небо у вогні». (16+).  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с «Небо у вогні». (16+).  
17.40 Т/с «Останній бронепоезд». (16+).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Громадянська оборона.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с «Останній бронепоезд». (16+).  
22.30 Х/ф «Дорожня пригода». (16+).  
0.35 Т/с «Лас-Вегас». (16+).

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
8.00 «Спецкор».  
8.30 «ДжеДА!».  
9.00 Д/ф «Помста природи».  
11.00 «Він, Вона і телевізор».  
16.20 Х/ф «Триленіум».  
18.15 «Спецкор».  
18.40 «ДжеДА!».  
19.10 Х/ф «Напролом». (16+).  
21.00 Х/ф «Група 7». (16+).  
22.50 «Він, Вона і телевізор».  
23.50 Т/с «Інспектор Алекс 5».  
1.35 «Територія обману».  
2.25 Х/ф «Двійник».

## НТН

7.55 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
10.35 Т/с «Детективи». (16+).  
12.00 «Страх у твоєму домі».  
13.45 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
14.45 «Свідок».  
15.05 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
15.40 Т/с «Болота». (16+).  
17.25 Т/с «Детективи». (16+).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
21.30 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст». (16+).  
1.55 Т/с «Поліція Маямі». (16+).  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Комісар Хельдт». (16+).

## СЕРЕДА, 9 СЕРПНЯ

## Канал «1+1»

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 «Чотири весілля».  
10.35 «Міняю жінку 2».  
12.00 «Міняю жінку 2».  
13.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
14.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
15.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
16.15 Т/с «Величне століття. Роксолана».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
21.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
22.10 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
23.10 Комедія «Острів везіння». (16+).  
0.50 Комедія «Острів везіння». (16+).  
4.25 Драма «Дом Гемінгвей».

## Интер

6.00 М/ф.  
6.20 «Слідство вели...» з Леонідом Каневським 2».  
7.00 Новини.  
7.10 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 «Давай одружимося».  
11.20 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
12.00 Новини.  
12.25 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
14.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
17.10 «Речдок».  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожці».  
20.40 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
23.15 Т/с «І все-таки я люблю...»  
2.05 «Подорожці» - «Час».  
2.50 «Подорожці в часі».  
3.15 «Вдали проект».  
3.50 «Готуємо разом».  
4.30 «Стосується кожного».

## Канал «Україна»

6.10 Т/с «Черговий лікар».  
7.00 Сьогодні.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Сьогодні.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Сьогодні.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.50 Реальна містика.  
12.50 Т/с «Черговий лікар».  
14.45 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
15.00 Сьогодні.  
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
19.00 Сьогодні.  
19.45 «Говорить Україна».  
21.00 Т/с «Коли минуле попереду», 5 і 6 с. (16+).  
23.00 Сьогодні.  
23.30 Т/с «Закон і порядок: злочинний намір». (16+).  
2.40 Сьогодні.  
3.30 Зоряний шлях.  
4.30 Реальна містика.  
5.20 Т/с «Черговий лікар».

## СТБ

6.40 «Все буде добре!»  
8.40 «Україна має талант! 4».  
11.45 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».  
13.35 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».

18.40 «Слідство ведуть екстрасенси».  
20.30 «Кохана, ми вбиваємо дітей».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.35 «Кохана, ми вбиваємо дітей».  
1.05 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».

## Новий канал

3.00 Зона ночі.  
4.45 Т/с «Татусеві дочки». (16+).  
5.35 Kids' Time.  
5.40 М/с «Сімейка Крудс».  
6.00 М/с «Пригоди Кота у чоботях».  
6.55 Kids' Time.  
7.00 Т/с «Татусеві дочки». (16+).  
16.30 Т/с «Не родись вродлива».  
19.00 Х/ф «Пастка». (16+).  
21.15 Х/ф «Конвоїри». (16+).  
23.10 Х/ф «Братство по крові». (16+).  
1.05 Х/ф «Обдурити всіх».

## ICTV

5.30 Громадянська оборона.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
9.55 Громадянська оборона.  
10.50 Х/ф «Дорожня пригода». (16+).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с «Небо у вогні». (16+).  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с «Небо у вогні». (16+).  
17.40 Т/с «Останній бронепоезд». (16+).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с «Останній бронепоезд». (16+).  
22.30 Х/ф «Дорожня пригода 2». (16+).  
0.35 Т/с «Лас-Вегас». (16+).

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
8.00 «Спецкор».  
8.30 «ДжеДА!».  
9.00 «Територія обману».  
11.00 «Він, Вона і телевізор».  
16.25 Х/ф «Триленіум».  
18.15 «Спецкор».  
18.40 «ДжеДА!».  
19.10 Х/ф «Група 7». (16+).  
21.00 Х/ф «Великі погані жуки». (16+).  
22.55 «Він, Вона і телевізор».  
23.55 Т/с «Інспектор Алекс 6».  
1.40 «Територія обману».  
2.30 Х/ф «Чорна долина».  
4.00 «Облом.UA».

## НТН

7.50 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
10.30 Т/с «Детективи». (16+).  
12.00 «Страх у твоєму домі».  
13.45 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
14.45 «Свідок».  
15.05 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
15.40 Т/с «Болота». (16+).  
17.25 Т/с «Детективи». (16+).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери». (16+).  
21.30 Т/с «Елементарно 4». (16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст».  
1.55 Т/с «Поліція Маямі». (16+).

## ЧЕТВЕР, 10 СЕРПНЯ

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 «Чотири весілля».  
10.40 «Міняю жінку 2».  
12.05 «Міняю жінку 4».  
13.20 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
14.20 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
15.20 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
16.20 Т/с «Величне століття. Роксолана».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
21.15 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
22.10 Т/с «Центральна лікарня». (16+).  
23.10 Комедія «Няньки».  
1.05 Комедія «Няньки».  
4.50 «Ескімоска 2: Пригоди в Арктиці».

## Интер

6.00 М/ф.  
6.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.10 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 «Давай одружимося».  
11.20 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
12.00 Новини.  
12.25 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
14.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
17.10 «Речдок».  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожці».  
20.40 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
23.15 Т/с «І все-таки я люблю...»  
1.50 «Подорожці» - «Час».

## Канал "Україна"

6.10 Т/с «Черговий лікар».  
7.00 Сьогодні.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Сьогодні.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Сьогодні.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.50 Реальна містика.  
12.50 Т/с «Черговий лікар».  
14.45 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
15.00 Сьогодні.  
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2». (16+).  
19.00 Сьогодні.  
19.45 «Говорить Україна».  
21.00 Т/с «Коли минуле попереду», 7 і 8 с. (16+).  
23.00 Сьогодні.  
23.30 Т/с «Закон і порядок: злочинний намір». (16+).

## СТБ

6.45 «Все буде добре!»  
8.40 «Україна має талант! 4».  
12.00 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».  
13.50 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.40 «Слідство ведуть екстрасенси».  
20.30 «Я соромлюсь свого тіла 3».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.35 «Я соромлюсь свого тіла 3».  
0.40 «Містичні історії 4 з Павлом Костіциним».



## ЧЕТВЕР, 10 СЕРПНЯ

## Новий канал

3.00 Служба розшуку дітей.  
3.05 Зона ночі.  
4.45 Т/с «Татусеві дочки».  
(16+).  
5.35 Kids' Time.  
5.40 М/с «Сімейка Крудс».  
6.00 М/с «Пригоди Кота у чоботях».  
6.55 Kids' Time.  
7.00 Т/с «Щасливі разом».  
16.30 Т/с «Не родись вродлива».  
19.00 Х/ф «Як спекатися хлопця за 10 днів».  
(16+).  
21.15 Х/ф «Чого хочуть жінки».  
23.45 Х/ф «Твердолобий».  
(16+).  
1.40 Х/ф «Братство по крові».  
(16+).

## ICTV

6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.00 Секретний фронт.  
11.00 Х/ф «Дорожня пригода 2».  
(16+).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Дорожня пригода 2».  
(16+).  
13.35 Т/с «Небо у вогні».  
(16+).  
15.30 Т/с «Танці маріонеток».  
(16+).  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с «Танці маріонеток».  
(16+).  
17.40 Т/с «Останній бронеполіцейський».  
(16+).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Інсайдер.  
21.10 Факти. Вечір.  
21.30 Т/с «Останній бронеполіцейський».  
(16+).  
22.30 Х/ф «Не погрожай Південному центру, попиваючи сік у себе в квартирі».  
(16+).  
0.35 Т/с «Лас-Вегас».  
(16+).

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
8.00 «Спецкор».  
8.30 «ДжеДАІ».  
9.00 «Територія обману».  
11.00 «Він, Вона і телевізор».  
16.25 Х/ф «Триленіум».  
18.15 «Спецкор».  
18.40 «ДжеДАІ».  
19.10 Х/ф «Обман».  
(16+).  
21.00 Х/ф «За лінією вогню».  
(16+).  
22.40 «Він, Вона і телевізор».  
23.40 Т/с «Інспектор Алекс 6».  
1.25 «Територія обману».  
2.15 Х/ф «Захар Беркут».  
3.50 «Облом.ІА».

## НТН

7.50 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
10.30 Т/с «Детективи».  
(16+).  
12.00 «Страх у твоєму домі».  
13.45 Т/с «Елементарно 4».  
(16+).  
14.45 «Свідок».  
15.05 Т/с «Елементарно 4».  
(16+).  
15.40 Т/с «Болота».  
(16+).  
17.25 Т/с «Детективи».  
(16+).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
21.30 Т/с «Елементарно».  
(16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст».  
(16+).  
1.55 Т/с «Поліція Маямі».  
(16+).  
2.45 «Свідок».  
3.15 «Випадковий свідок».  
3.25 «РечДОК».

## П'ЯТНИЦЯ, 11 СЕРПНЯ

## Канал «1+1»

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 «Чотири весілля».  
10.35 «Міняю жінку 4».  
11.50 «Міняю жінку 4».  
13.05 Т/с «Центральна лікарня».  
(16+).  
14.05 Т/с «Центральна лікарня».  
(16+).  
15.05 Т/с «Центральна лікарня».  
(16+).  
16.05 Т/с «Величне століття. Роксолана».  
19.30 «ТСН».  
20.15 «Ліга сміху 2».  
22.10 «Розсміши коміка. Діти».  
0.00 «Вечірній Київ».  
2.05 «Міс Україна 2016».  
5.10 «Вечірній Київ».

## Інтер

5.45 М/ф.  
6.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.10 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 «Давай одружимося».  
11.20 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
12.00 Новини.  
12.25 Т/с «Райські яблучка. Життя продовжується».  
14.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
17.10 «РечДОК».  
18.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорож».  
20.40 Т/с «Полуничний рай».  
1-4 с.  
0.40 Х/ф «Крупна розмова».  
2.20 «Подорож» - «Час».  
3.00 «Україна: забута історія».  
3.45 «Чекай на мене».

## Канал «Україна»

6.10 Т/с «Черговий лікар».  
7.00 Сьогодні.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Сьогодні.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Сьогодні.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.50 Реальна містика.  
12.50 Т/с «Черговий лікар».  
14.45 Т/с «Жіночий лікар 2».  
(16+).  
15.00 Сьогодні.  
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2».  
(16+).  
19.00 Сьогодні.  
19.45 «Говорить Україна».  
21.00 Т/с «Коли минуло попереднє», 9 і 10 с.  
(16+).  
23.00 Сьогодні.  
23.30 Т/с «Коли минуло попереднє».  
(16+).  
1.10 Т/с «Закон і порядок: злочинний намір».  
(16+).  
2.50 Сьогодні.  
3.40 Реальна містика.  
5.20 Зоряний шлях.

## СТБ

8.40 Х/ф «Осінній вальс».  
10.45 Х/ф «Особисте життя лікаря Селіванової».  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.35 Х/ф «Довгоочікуване кохання».  
20.40 Х/ф «Терміново, шукаю чоловіка».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.45 Х/ф «Терміново, шукаю чоловіка».  
23.10 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

3.25 Служба розшуку дітей.  
3.30 Зона ночі.  
5.15 Т/с «Татусеві дочки».  
(16+).

5.45 Kids' Time.  
5.50 М/с «Сімейка Крудс».  
6.45 М/с «Пригоди Кота у чоботях».  
7.05 Kids' Time.  
7.10 Київ вдень і вночі.  
12.30 Серця трьох. Пост-шоу.  
16.00 Серця трьох. Пост-шоу.  
19.00 Х/ф «Шість днів, сім ночей».  
(16+).  
21.00 Х/ф «Шахраї».  
(16+).  
23.00 Х/ф «Конвоїри».  
(16+).  
1.00 Х/ф «Пастка».

## ICTV

6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.10 Інсайдер.  
11.10 Х/ф «Під укiс».  
(16+).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Під укiс».  
(16+).  
13.35 Т/с «Танці маріонеток».  
(16+).  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с «Танці маріонеток».  
(16+).  
17.40 Т/с «Останній бронеполіцейський».  
(16+).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Антизомбі.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 «На трьох».  
0.50 Х/ф «Невдахи».  
2.20 Х/ф «Не погрожай Південному центру, попиваючи сік у себе в квартирі».  
(16+).

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
8.00 «Спецкор».  
8.30 «ДжеДАІ».  
9.00 «Територія обману».  
11.00 «Він, Вона і телевізор».  
14.55 Х/ф «За лінією вогню».  
(16+).  
16.25 Х/ф «Обман».  
(16+).  
18.15 «Спецкор».  
18.50 5 тур ЧУ з футболу. «Динамо» - «Зірка».  
21.00 Х/ф «В'язень».  
(16+).  
22.45 «Змішані єдиноборства. UFC».  
1.05 «Територія обману».  
2.05 «Нішпорки».  
2.30 Х/ф «Вишневі ночі».  
3.55 «Облом.ІА».

## НТН

7.50 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
10.30 Т/с «Детективи».  
(16+).  
12.00 «Страх у твоєму домі».  
13.45 Т/с «Елементарно».  
(16+).  
14.45 «Свідок».  
15.05 Т/с «Елементарно».  
(16+).  
15.40 Т/с «Болота».  
(16+).  
17.25 Т/с «Детективи».  
(16+).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
(16+).  
21.30 Т/с «Елементарно».  
(16+).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст».  
(16+).  
1.55 Т/с «Поліція Маямі».  
(16+).  
2.40 «Свідок».  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Криміналіст».  
(16+).  
1.25 Т/с «Поліція Маямі».  
(16+).

## СУБОТА, 12 СЕРПНЯ

## Канал «1+1»

7.05 «ТСН».  
8.00 «Гроші».  
9.15 «Вгадай ящик».  
10.20 «Вгадай ящик».  
11.10 «Світське життя».  
12.10 Мелодрама «Диво за розкладом».  
(12+).  
16.25 «Вечірній квартал».  
18.30 «Розсміши коміка».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Комедія «Знай наших».  
21.15 «Вечірній квартал».  
23.15 «Світське життя».  
0.15 «Розсміши коміка. Діти».  
2.05 «Вгадай ящик».

## Інтер

5.30 «Подорож» - «Час».  
6.10 М/ф.  
6.40 Х/ф «Поживемо-побачимо».  
8.15 Х/ф «Здрастуй і прощай».  
10.10 Х/ф «Баламут».  
12.00 Х/ф «Одружений холостяк».  
13.50 Т/с «Серафима Прекрасна», 1-6 с.  
20.00 «Подорож».  
20.30 «Ювілейний концерт Софії Ротару. Час любити».  
22.50 «Софія Ротару: таємниці її успіху».  
23.50 Х/ф «Мисливці за розумом».  
(18+).  
1.40 «Подорож» - «Час».

## Канал «Україна»

7.00 Сьогодні.  
7.15 Зоряний шлях.  
8.20 Т/с «Коли минуло попереднє», 1-6 с.  
(16+).  
13.50 Т/с «Моє улюблене чудовисько».  
1 с.  
(12+).  
15.00 Сьогодні.  
15.20 Т/с «Моє улюблене чудовисько».  
(12+).  
18.00 Т/с «Печалі-радоці Надії».  
1 с.  
(12+).  
19.00 Сьогодні.  
19.30 Т/с «Печалі-радоці Надії».  
(12+).  
22.20 Т/с «Ляльки».  
(12+).  
2.00 Сьогодні.  
2.30 Реальна містика.

## СТБ

6.05 «Все буде добре!»  
8.05 «Караоке на Майдані».  
9.00 «Все буде смачно!»  
10.25 «Хата на тата».  
12.15 «Вагітна у 16».  
14.10 «Доньки-матері».  
15.10 Х/ф «Довгоочікуване кохання».  
17.05 Х/ф «Терміново, шукаю чоловіка».  
19.00 Х/ф «Наречений».  
23.05 Х/ф «Діамантова рука».  
1.00 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

3.05 Служба розшуку дітей.  
3.10 Зона ночі.  
5.50 Kids' Time.  
5.55 М/с «Сімейка Крудс».  
6.15 М/с «Пригоди Кота у чоботях».  
7.05 Kids' Time.  
7.10 Ревізор.  
10.45 Пристрасті за Ревізором.  
13.00 Т/с «СашаТаня».  
(16+).

14.15 Х/ф «Шість днів, сім ночей».  
(16+).  
16.15 Х/ф «Чого хочуть жінки».  
19.00 Х/ф «Міс Конгеніальність».  
21.00 Х/ф «Міс Конгеніальність 2».  
23.00 Х/ф «Улюбленці Америки».  
1.00 Х/ф «Дракула Брема Стокера».  
(16+).

## ICTV

6.45 Дивитись усім!  
7.45 Без гальм.  
8.45 М і Ж.  
9.45 «На трьох».  
12.45 Факти. День.  
13.05 Х/ф «Під укiс».  
(16+).  
14.55 Х/ф «Невдахи».  
16.50 Х/ф «З усіх сил».  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
20.05 Х/ф «Нестримні».  
(16+).  
22.05 Х/ф «Нестримні 2».  
(16+).  
0.00 Х/ф «Ганнібал».  
(18+).  
2.25 Т/с «Лас-Вегас».  
(16+).

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
8.00 «Зловмисники».  
11.00 Д/ф «Помста природи».  
12.30 «Цілком таємно».  
13.00 «Він, Вона і телевізор».  
14.15 Х/ф «Джек Хантер. В пошуках скарбів Угаріта».  
(16+).  
16.10 Х/ф «Джек Хантер. Прокляття гробниці Ехнатона».  
(16+).  
18.05 Х/ф «Джек Хантер. Небесна зірка».  
(16+).  
20.00 Х/ф «Війна богів».  
(16+).  
22.00 Х/ф «Динокрок проти динозавра».  
(18+).  
23.45 «Цілком таємно».  
0.45 Т/с «Інспектор Алекс 6».  
1.35 «Територія обману».

## НТН

5.45 Х/ф «Зворотного шляху немає».  
9.35 Х/ф «Єдина дорога».  
11.25 «РечДОК».  
14.10 «Склад злочину».  
15.45 «Переломні 80-ті».  
17.20 «РечДОК».  
19.00 «Свідок».  
19.30 Х/ф «День залежності».  
(16+).  
21.10 Х/ф «Останній легіон».  
23.05 Х/ф «Бойова бригада».  
(16+).  
1.00 Т/с «Поліція Маямі».  
(16+).  
2.45 «Свідок».  
3.10 «РечДОК».  
4.00 «Правда життя. Професії».

## ПАМ'ЯТНИКИ З ГРАНІТУ

## ДОСТАВКА І УСТАНОВКА

М. Коростишів

050-94-27-387  
096-436-95-17

## НЕДІЛЯ, 13 СЕРПНЯ

## Канал «1+1»

6.05 «ТСН».  
7.00 «Українські сенсації».  
8.00 Комедія «Знай наших».  
9.00 «Лото-Забави».  
9.40 М/ф «Маша і ведмідь».  
9.50 «Розсміши коміка».  
10.50 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
11.45 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
12.35 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
13.30 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
14.30 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
15.20 «Світ навиворіт 4: В'єтнам».  
16.15 «Світ навиворіт 3: Танзанія, Ефіопія».  
17.35 «Ліга сміху 2».  
19.30 «ТСН».  
20.15 Мелодрама «Інша жінка».  
(16+).  
0.00 Комедія «Шик».  
(12+).  
2.00 Комедія «Шик».  
(12+).

## Інтер

6.05 М/ф.  
6.35 Х/ф «Стежки-доріжки».  
8.00 «Вдалиї проект».  
9.00 «Готуємо разом».  
10.00 «Орел і решка. Рай і пекло».  
11.00 «Орел і решка. Перезавантаження».  
12.00 Х/ф «Мої зірки прекрасні».  
13.50 Т/с «Серафима Прекрасна», 7-12 с.  
20.00 «Подорож».  
20.30 «Острів Фіделя».  
21.30 Т/с «Секта», 1-4 с.  
1.15 «Подорож» - «Час».

## Канал «Україна»

6.50 Сьогодні.  
7.20 Зоряний шлях.  
8.50 Т/с «Коли минуло попереднє».  
(16+).  
14.10 Т/с «Печалі-радоці Надії».  
(12+).  
18.00 Т/с «Буде світлим день».  
1 с.  
19.00 Сьогодні.  
19.30 Т/с «Буде світлим день».  
22.15 Т/с «Моє улюблене чудовисько».  
(12+).  
2.00 Реальна містика.  
3.50 Т/с «Черговий лікар».  
6.10 Сьогодні.

## СТБ

6.30 «Все буде добре!»  
7.40 «Хата на тата».  
9.00 «Все буде смачно!»  
11.00 «Караоке на Майдані».  
11.55 «Полювання».  
13.00 Х/ф «Діамантова рука».  
14.55 Х/ф «Наречений».  
19.00 «Слідство ведуть екстрасенси».  
22.45 «Я соромлюсь свого тіла 3».  
2.10 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

3.30 Зона ночі.  
6.35 Kids' Time.  
6.40 Х/ф «Готель для собак».  
8.35 Kids' Time.  
8.40 Х/ф «Твердолобий».  
(16+).  
10.30 Х/ф «Янголи Чарлі».  
12.30 Х/ф «Янголи Чарлі: Повний вперед».  
(16+).

## ОГОЛОШЕННЯ

## ► Договір від 24

червня 1996 року міні житлових приміщень на ім'я Тамко Надії Миколаївни, діюча від імені громадянина Інкум Миколи Кофі за дорученням від 19.07.1996 року за №342, та Срібнок Тетяни Петрівни, яка діє від свого імені і від імені громадянина Донець Сергія

Віталійовича за дорученням від 02.07.1996 року за реєстром №3-1859. Договір, зареєстрований в реєстрі за №3-3154, вважати недійсним.

► Загублений військовий квиток на ім'я Філатович Олександр Олександрович, вважати недійсним



**Вітаємо з днем народження!**

**Володимира Андрійовича  
КАРПЛЮКА,  
міського голову**



*До вас хай сила вітру лине  
На журавлиному крилі.  
Хай в вас живуть душа дитини  
І мудрість Матінки-Землі.  
Нехай вас завжди в теплім домі  
Чекають люблячі серця.  
Бажаємо не знати втоми,  
Доводить справи до кінця.  
А щоб чудове ваше свято  
В душі лишило добрий слід,  
Прийміть від нас оцю присвяту  
І живіть в гараздах сотню літ!*

Виконавчий комітет ІМР

**Вітаємо з Днем народження  
громадського активіста, дописувачку місцевих  
ЗМІ, уважну, наполегливу, небайдужу, щирю  
Дануту Василівну Костуру!**

*Прийміть найкращі побажання!  
Хай це хороше привітання  
І цей гарячий наш привіт,  
Звучить ще добру сотню літ.  
Хай внуки ростуть, а лице молодіє,  
Роки хай ідуть, а чоло не сивіє,  
Хай серце не знає журби і розлуки,  
Хай радість приносять Вам діти й онуки.  
Бажаєм прожити у силі й здоров'ї  
Ще многі літа! Щасливої долі!*

Колектив «Ірпінського вісника»

**«ДОМАШНЯ» КОСМЕТИКА**

Кожна жінка хоче виглядати красивою й доглянутою. Але час нині такий, що грошей на якісні препарати по догляду за шкірою і волоссям вистачає далеко не в усіх. Однак вихід є – народні рецепти. Вони доступні, малобюджетні й забезпечують відмінний ефект.

\* Кращий засіб позбутися припухлості очей: сиру картоплину очистіть, розріжте навпіл і покладіть на повіки на 10 хвилин.

\* Кефірна маска має очисний, захисний і заспокійливий ефект і є чудовим аналогом більшості дорогих засобів для догляду за шкірою обличчя. Для її приготування знадобляться дві столові ложки

\* Корисні, ефективні (а головне – безпечні!) будь-які маски з більшості фруктів, ягід та овочів, які ростуть в саду і на городі: з полуниці, червоної смородини, абрикос, яблук, слив тощо, огірків, картоплі, петрушки. Приділіть собі по півгодини двічі на тиждень – ефект не забариться.

\* Освітлення волосся можна досягти і без використання дорогих (і нерідко шкідливих) засобів для фарбування волосся – використовуючи простий відвар ромашки. Можна обполіскувати ним волосся або змочувати його по всій довжині.

\* Позбутися надмірної пітливості допоможе ванна з відваром м'яти. Можна поєднувати м'яту з шавлією, ро-



волосся – і позбудетеся проблем.

Кожна жінка хоче виглядати красивою й доглянутою. Але час нині такий, що грошей на якісні препарати по догляду за шкірою і волоссям вистачає далеко не в усіх. Однак вихід є – рецепти наших бабусь. Вони доступні, малобюджетні й забезпечують відмінний ефект.

\* Кращий засіб позбутися припухлості очей: сиру картоплину очистіть, розріжте навпіл і покладіть на повіки на 10 хвилин.

\* Кефірна маска має очисний, захисний і заспокійливий ефект і є чудовим аналогом більшості дорогих засобів для догляду за шкірою обличчя. Для її приготування знадобляться дві столові ложки кефіру, одна столова ложка меду і яєчний білок. Усі інгредієнти перемішайте до однорідної маси і нанесіть на обличчя на 18-20 хвилин. Потім слід ополоснути лице холодною водою.

\* Корисні, ефективні (а головне – безпечні!) будь-які

маски з більшості фруктів, ягід та овочів, які ростуть в саду і на городі: з полуниці, червоної смородини, абрикос, яблук, слив тощо, огірків, картоплі, петрушки. Приділіть собі по півгодини двічі на тиждень – ефект не забариться.

\* Освітлення волосся можна досягти і без використання дорогих (і нерідко шкідливих) засобів для фарбування волосся – використовуючи простий відвар ромашки. Можна обполіскувати ним волосся або змочувати його по всій довжині.

\* Позбутися надмірної пітливості допоможе ванна з відваром м'яти. Можна поєднувати м'яту з шавлією, ромашкою і листям волоського горіха.

\* Риб'ячий жир є відмінним засобом для боротьби з посіченими кінчиками волосся. Змащуйте їх риб'ячим жиром за 10 хв. перед миттям волосся – і позбудетеся проблем.



кефіру, одна столова ложка меду і яєчний білок. Усі інгредієнти перемішайте до однорідної маси і нанесіть на обличчя на 18-20 хвилин. Потім слід ополоснути лице холодною водою.

машкою і листям волоського горіха.

\* Риб'ячий жир є відмінним засобом для боротьби з посіченими кінчиками волосся. Змащуйте їх риб'ячим жиром за 10 хв. перед миттям

**Народний календар**

7–13 серпня

ІМЕННИ



**7 серпня – Ганни Холодниці, Макара.** Холодний ранок – зима буде рання і холодна. Яка погода до обіду – така зима до грудня; яка погода після обіду – така зима після грудня. Дощ цього дня віщує теплу, але сніжну зиму.

**8 серпня – Параскеви, Мойсея.**

**9 серпня – Наума, Сави, Горазда, Пантелеймона.** Намагалися не працювати, не звозити снопи з поля.

**10 серпня – Прохора, Мойсея.**

**11 серпня – Серафими, Каленика.**

**12 серпня – Сили, Івана воїна, Луки, Максима.** Жито, посіяне на Силу, родить сильно. Найкращий день для сівби озимих.

**13 серпня – Германа, Діонісія.**

КАЛЕНДАР ПРОФЕСІЙНИХ СВЯТ

**8 серпня – День військ зв'язку України.** Міжнародний день альпінізму.

**13 серпня – День працівників ветеринарної медицини.** День будівельника.

**Календар сприятливих днів**

КРАСА ВОЛОССЯ



**Сприятливі дні для зміни іміджу: 9 і 10 серпня.**

**Дні, коли слід утриматися від стрижки волосся: 7 і 11 серпня.**

СПРАВИ



**7 і 9 серпня –** усі справи варто відкласти і приділити час повноцінному відпочинку.

**8, 12 і 13 серпня –** найкращий час для того, щоб зустрітися з друзями, але варто уникати нових знайомств у ці дні.

**10, 11 серпня –** найсприятливіший час для того, щоб почати займатися новою справою, відкрити бізнес, зробити інвестиції в майбутній робочий проект.

САД І ГОРОД



**7 серпня –** Рослини і ґрунт не турбувати! Ремонтно-будівельні роботи.

**8 серпня –** Видалення хворих рослин, спливання сухих гілок, обрізка порослі, прибирання ділянки.

**9 серпня –** Підготовка ґрунту під нові плантації суниць, посадка і пересадка, обрізування вусів.

**10 серпня –** Сьогодні сприятливий час для щеплення, окулірування, заготівлі живців та обрізки.

**11 серпня –** Не рекомендується займатися посадками і пересадками. Боремоса зі шкідниками.

**12 серпня –** Обрізка для припинення росту пагонів. Прибирання саду, перевірка стану штамбів.

**13 серпня –** Саджаємо редис, цибулю на перо, пекінську капусту, базилік, кріп, петрушку, салат.

**Магнітні бурі**

Найближчими днями магнітосфера Землі буде спокійною. Магнітні коливання та бурі не очікуються.

**Якщо втрачена  
трудова книжка...**



**Іноді трапляється, що через втрату трудової книжки людина не може підтвердити стаж роботи зі шкідливими і важкими умовами праці. Що робити в такому разі?**

За відсутності трудової книжки, а також у випадках, коли в ній відсутні необхідні записи або вони частково неточні чи неправильні, для підтвердження трудового стажу в шкідливих та важ-

ких умовах праці за списками №1 та №2 необхідно надати уточнюючі довідки встановленої форми від підприємств, організацій або їхніх правонаступників. Якщо підприємство ліквідовано і правонаступника немає – довідки беруть у трудових архівах. Установи Пенсійного фонду можуть підтвердити для осіб з окупованих територій спеціальний трудовий стаж за даними, наяв-

ними в Державному реєстрі застрахованих осіб.

Пільгова довідка за встановленою формою повинна містити таку інформацію: періоди роботи, що зараховуються до пільгового стажу, професію чи посаду, характер виконуваної роботи, розділ, підрозділ, пункт найменування (або номери) списків, якими передбачені ці роботи, первинні документи за час виконання робіт, на підставі яких видано таку довідку (це можуть бути особові рахунки, розрахунково-платіжні відомості на заробітну плату, табелі чи журнали (картки) обліку робочого часу, журнали завдань, робочі книги бригадирів, наряди на виконання робіт, нормативні завдання, книги обліку інструктажу з техніки безпеки тощо).

Крім того, надаються накази підприємства про результати атестації робочих місць з додатком, у якому зазначено перелік робочих місць та право працівників на пенсію за віком на пільгових умовах за списком №1 та №2, оскільки для підтвердження стажу після 21.08.1992 проведення атестації робочих місць є обов'язковою умовою.

Віталій САНИН

**Дякуємо за допомогу!**



**ПОДЯКА**

Шановний Володимире Андрійовичу! Ми, мешканці будинків по вул. Надсонова, 14, та Надсонова, 14-а, висловлюємо щирю подяку за якісну і швидко виконану роботу з усунення аварії співробітниками КП УЖКХ «Ірпінь», а саме – заступнику директора КП УЖКХ «Ірпінь» Сухомлин Д.В. і водію трактора Кирдан А.В.

Також висловлюємо вдячність заступнику з гуманітарних питань Наталії Григорівні Семко за професійний підхід нашої справи і співробітнику відділу надзвичайних ситуацій Олександровичу Костюку за допомогу у вирішенні проблеми безпосередньо на місці аварії.

**З повагою, Зеленський В.В., Зелінська Н.І., Зелінський Е.В., Зелінська Ю.В., Сосенко Г.І., Сосенко В.Н., Сосенко Л.А.**

**Афіша культурних заходів Приірпіння 1–13 серпня 2017**

ІРПІНЬ

**1–31 серпня –** виставка «Ірпінці в портретах Владислава Задворського». Ірпінський історико-краєзнавчий музей.

**1–6 серпня –** тематична краєзнавча виставка «Ірпінь, то вірний оберіг, його я оспівав як міг» (до 100-річчя з дня народження Олекси Ющенка (1917–2008), український поет). Центральна бібліотека.

**3 серпня (чт) 10:00 –** свято на підтримку грудного вигодовування. Парк ім. В.Правика.

**1–31 серпня –** виставка «Ірпінці в боротьбі за Незалежність України». Ірпінський історико-краєзнавчий музей.

**7 серпня (пн) –** діагностичне анкетування «Що ви читаете своїм дітям». Ірпінська дитяча бібліотека.

Експозиція про історію і сьогодення Ірпінського краю. Ірпінський історико-краєзнавчий музей.

Експонується виставка «Герої нашого часу» (про наших земляків, які загинули в зоні АТО).

Ірпінський історико-краєзнавчий музей.

ГОСТОМЕЛЬ

**4 серпня і 11 серпня (пт) 17:00 –** «Молодіжний клуб». Культурно-оздоровчий комплекс.

**5 серпня і 12 серпня (сб) 12:00 –** дитячий клуб. Культурно-оздоровчий комплекс.

**5 серпня і 12 серпня (сб) 10:00 –** перегляд фільмів і мультфільмів. Культурно-оздоровчий комплекс.

**6 серпня і 13 серпня (нд) 15:00 –** кінофільм для дорослих. Будинок культури.

**6 серпня і 13 серпня (нд) 15:00 –** «Зустрічі старшого покоління». Культурно-оздоровчий комплекс.

**7 серпня (пн) 16:00 –** перегляд фільмів і мультфільмів. Культурно-оздоровчий комплекс.

**9 серпня (ср) 15:00 –** мультфільм для дітей. Будинок культури.

**10 серпня (чт) 15:00 –** декупаж та вироб «Змайструй сам». Культурно-оздоровчий комплекс.



# ГАРЯЧИЙ САЛАТ ПО-РИЗЬКИ

## ІНГРЕДІЄНТИ:

- кабачок – 1 шт.;
- часник – 2 зубчики;
- помідори – 5 шт.;
- майонез – 200–250 г;
- сир кисломолочний – 350 – 400 г;
- зелень петрушки – 0,5 пучка;
- сіль – 0,25 ч. л.;
- перець чорний мелений – 0,25 ч. л.

## ПРИГОТУВАННЯ

Кабачок промийте холодною водою, видаліть плідоніжку. Його потрібно нарізати тонкими кільцями і замочити в мисці з підсоленою водою на 30–40 хв. Далі кабачкові кружечки висушіть

паперовим рушником. На розпеченій сковороді, змащеній олією, обсмажте кабачки з обох боків до утворення коричневої скоринки.

Зелень петрушки промийте гарячою водою (це збереже її аромат і насичений колір), наріжте її дуже дрібно і залиште кілька листочків для прикрашання. А помідори промийте в холодній воді, потім відірвіть плідоніжку, гострим ножом наріжте їх тонкими пластинками.

Почищені зубчики часнику розчавіть або натріть на дрібній тертці. Сир, розчавлений часник і дрібно покришену зелень необхідно гарненько розмішати. Отриману сирно-часникову масу посоліть, поперчіть і знову перемішайте.

У глибоку тарелю салат потрібно викладати шарами, спершу – обсмажені кабачки (половина), потім – половину сирної маси, яку слід

гарненько промазати майонезом.

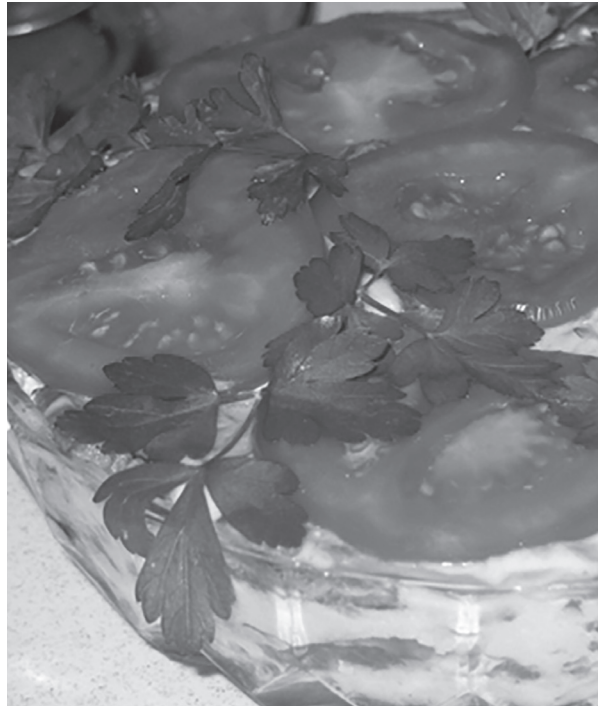
Наступний шар – помідори, потім сирно-часникова маса, на яку необхідно щільно викласти решту кабачків – їх приправте трохи майонезом і прикрасьте кружальцями помідорів і листочками петрушки.

## ПОРАДИ

► Щоб під час смаження кабачки не пригоріли і не бризкали, їх варто попередньо обвалити в підсоленому борошні.

► За час приготування інших інгредієнтів смажені кабачки можуть охолонути, і салат, який називається гарячим, таким уже не буде, тому повністю зібраний до подачі салат можна трохи підігріти в мікрохвильовій печі (10 сек.).

► Щоб позбутися часникового запаху на руках, протріть руки оцтом.



СМАЧНО І ПРОСТО

## АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 7–13 серпня 2017 року

### ОВЕН (21.03–20.04)

На роботі доведеться проявляти бурхливу діяльність. Грошей потребувати не будете. У вихідні може відвідати меланхолія, розслабтеся і плывіть за течією.

### ТЕЛЕЦЬ (21.04–21.05)

Приємно здивує ситуація на роботі. Ви можете успішно почати свій бізнес, знайти хорошу роботу і познакомиться з потрібними людьми. У сім'ї можливі спалахи ревності.

### БЛИЗНЮКИ (22.05–21.06)

Залиште ідею узяти штурмом кар'єрні висоти. У вас для цього замало енергії. Прагніть не зіпсувати відносини з коханими і рідними. Будь-яка емоційна напруга може вилитися в розчарування і занепад сил.

### РАК (22.06–23.07)

Неприємності чекають вас на роботі. Серйозно постраждає ваша репутація і фінанси. Близькі можуть вас звинуватити в черствості і егоїзмі. Скромно переживайте цей період в тіні.

### ЛЕВ (24.07–23.08)

Не дадуть розслабитися сімейні проблеми. Допомога прийде з боку хороших знайомих. У роботі починається період застою. Намагайтеся ні з ким не сваритися і ваші заробітки збільшаться не дивлячись ні на що.

### ДІВА (24.08–23.09)

Найуспішніший час, щоб трудитися - початок тижня. Можливо, вам запропонують перейти на вигіднішу роботу або додадуть зарплату. У особистому житті починається «смуга перешкод».

### ТЕРЕЗИ (24.09–23.10)

На роботі спробуйте не проявляти ініціативу. Ваша енергетика зараз ослаблена, тому трохи менше метушіться. Не турбуйтеся, фортуна все одно буде на вашому боці. Не кривдьте близьких.

### СКОРПІОН (24.10–22.11)

У роботі тиждень видається на рідкість плідний. Будь-які ваші починання незабаром принесуть солідний дохід. Більше переживайте про своїх близьких, вони потребують вашої уваги.

### СТРІЛЕЦЬ (23.11–21.12)

Жага змін може торкнутися роботи. Дивіденди від таких заходів можуть виявитися цілком пристойними. Прислухайтеся до батьківських порад, а ось друзям зараз довіряти не варто.

### КОЗЕРІГ (22.12–20.01)

У першій половині тижня зробіть більше, ніж планували. Ваше старання помітить начальство. Чекайте надбавки до платні або премії. Прагніть поводитися скромно як вдома, так і на роботі.

### ВОДОЛІЙ (21.01–19.02)

Справа, якою ви зараз займаєтеся, не принесе ні морального, ні матеріального задоволення. Ризик категорично протипоказаний. У сім'ї нудьгувати не доведеться: можуть народити збитків діти.

### РИБИ (20.02–20.03)

Ваші життєві сили ослаблені, тому прагніть менше нервувати і... працювати. Не демонструйте свої емоції. Багато часу і сил доведеться присвятити рідним, вони потребують вашої допомоги.

Маленька скульптура	Запалення слизової рота	Заняття	Бог вітру	Частина п'єси	Гадані карти	Команда собак	Гірське поселення	Документ про середню освіту
Озеро				Сходи до літака			Військ. політ. блок	
Колиска з сітки				Гоголь	Хвороба коней	Крилатий кінь	"... пострівай"	Говерла
Марка літака		Інструмент скульптора	Спеціаліст по птахам		Муз. знак	... від пляшки		
Газований напій		Відновл. жит. функцій						
День тижня	Кут							
	Місто в Шотландії							
Духов. чин							Папуга	Комаха-шкідник
				Вулканіз. каучук	Вигляд спереду			Муз. стиль
				Винишувач				
Поділ клітини				Отруйна змія			Фарбований ...	
		Річкова риба		Портова споруда				... воріт
		Притока Рони						Крайня точка материка
Біг коня				Нашадок	Част. гри в теніс	Чорномор. акула		
						Жовта фарба		
		Підніжка скульптури					Оголошення	Курськ. Магніт. Аномалія
		Тропічна квітка						
Крик заблукавш. Листя сосни	Хірург. нитка					Гори в Півд. Америці		Місце страти
			Кухар на судні	Допомога "Чарівник країни ..."				
					Штучний сон			
	Мисливська собака	Притока Волги			Річка в Азії		Гніт	
	Теслярська сокира			Орган зору	Більярд		Тропічний плід	Зевс
								Фінанс. повідомлення
				Нарада лікарів				





## ТРИДЦЯТЬ ШОСТА СЕСІЯ СЬОМОГО СКЛИКАННЯ РІШЕННЯ №2348-36-VII

м. Ірпін «27» липня 2017 р.  
Про затвердження звіту про  
виконання міського бюджету  
м. Ірпін за I півріччя 2017 року

Розглянувши звіт про виконання міського бюджету м. Ірпін за I півріччя 2017 року,

поданий виконавчим комітетом Ірпінської міської ради, відповідно до пункту 4 статті 80 Бюджетного кодексу України та керуючись пунктом 23 частини 1 статті 26 Закону України «Про місцеве само-

врядування в Україні», міська рада

### ВИРІШИЛА:

1. Затвердити звіт про виконання міського бюджету м. Ірпін за I півріччя

2017 року по доходах у сумі 386 986,4 тис. грн (триста вісімдесят шість мільйонів дев'ятсот вісімдесят шість тисяч чотириста грн), з них по загальному фонду міського бюджету у сумі 348 755,0 тис. грн (триста сорок вісім мільйонів сімсот п'ятдесят п'ять тисяч грн.) та по спеціальному фонду міського бюджету у сумі 38 231,4 тис. грн (тридцять

вісім мільйонів двісті тридцять одна тисяча чотириста грн), (додаток №1, №3); по видатках в сумі 334 373,0 тис. грн (триста тридцять чотири мільйони триста сімдесят три тисячі грн), з них по загальному фонду міського бюджету в сумі 264 044,9 тис. грн (двісті шістьдесят чотири мільйони сорок чотири тисячі дев'ятсот

дуже міського бюджету у сумі 70 328,1 тис. грн (сімдесят мільйонів триста двадцять вісім тисяч сто грн), (додаток №2, №3).

2. Контроль за виконанням цього рішення покладається на постійну комісію з питань бюджету, фінансів, цін та ціноутворення.

Міський голова Карплюк В.А.

ДОДАТОК 1  
До рішення 36 сесії Ірпінської міської ради №2348-36-VII від 27.07.2017 року «Про затвердження звіту про виконання міського бюджету м.Ірпін за I півріччя 2017 року»

### Загальні результати виконання дохідної частини загального фонду міського бюджету

тис. грн.

Код	Доходи	План		Фактичне виконання		Відхилення фактичного виконання за I півріччя 2017 р.					
		на 2017 рік		2016 рік	2017 рік	до відповідного виконання минулого року		до річного плану		до плану за I півріччя 2017 р.	
		затверджений	уточнений			+, -	%	+, -	%	+, -	%
10000000	Податкові надходження	276914,300	300438,300	109057,306	154028,385	44 971,1	141,2	-146 409,9	51,3	23 417,4	117,9
11000000	Податки на доходи, податки на прибуток, податки на збільшення ринкової вартості	199002,300	206002,300	76680,859	109480,541	32 799,7	142,8	-96 521,8	53,1	17 229,6	118,7
11010000	Податок на доходи фізичних осіб	198902,500	205902,500	76630,861	109362,202	32 731,3	142,7	-96 540,3	53,1	17 156,2	118,6
11010100	Податок на доходи фізичних осіб, що сплачується податковими агентами, із доходів платника податку у вигляді заробітної плати	156802,500	161802,500	63871,750	88733,016	24 861,3	138,9	-73 069,5	54,8	16 372,0	122,6
11010200	Податок на доходи фізичних осіб з грошового забезпечення, грошових винагород та інших виплат, одержаних військовослужбовцями та особами рядового і начальницького складу, що сплачується податковими агентами	14500,000	16500,000	4190,865	9650,276	5 459,4	230,3	-6 849,7	58,5	2 225,3	130,0
11010400	Податок на доходи фізичних осіб, що сплачується податковими агентами, із доходів платника податку інших ніж заробітна плата	2500,000	2500,000	1046,217	1294,772	248,6	123,8	-1 205,2	51,8	169,8	115,1
11010500	Податок на доходи фізичних осіб, що сплачується фізичними особами за результатами річного декларування	25000,000	25000,000	6955,056	9560,785	2 605,7	137,5	-15 439,2	38,2	-1 689,2	85,0
11010900	Податок на доходи фізичних осіб із суми пенсійних виплат або щомісячного довічного грошового утримання, що оподатковуються відповідно до підпункту 164.2.19 пункту 164.2 статті 164 Податкового кодексу	100,000	100,000	573,238	123,353	-449,9	21,5	23,4	123,4	78,4	274,1
11020000	Податок на прибуток підприємств	99,800	99,800	49,998	118,339	68,3	236,7	18,5	118,6	73,4	263,5
11020201	Податок на прибуток підприємств та фінансових установ комунальної власності	99,800	99,800	49,998	118,339	68,3	236,7	18,5	118,6	73,4	263,5
13000000	Рентна плата та плата за використання інших природних ресурсів	12,000	12,000	1,209	0,395	-0,8	32,7	-11,6	3,3	-5,0	7,3
13010000	Рентна плата за спеціальне використання лісових ресурсів	12,000	12,000	1,209	0,361	-0,8	29,9	-11,6	3,0	-5,0	6,7
13010200	Рентна плата за спеціальне використання лісових ресурсів (крім рентної плати за спеціальне використання лісових ресурсів в частині деревини, заготовленої в порядку рубок головного користування)	12,000	12,000	1,209	0,361	-0,8	29,9	-11,6	3,0	-5,0	6,7
14000000	Внутрішні податки на товари та послуги	10000,000	13000,000	5234,493	6694,247	1 459,8	127,9	-6 305,8	51,5	2 194,2	148,8
14040000	Акцизний податок з реалізації суб'єктами господарювання роздрібною торгівлю підкацизних товарів	10000,000	10000,000	5234,493	4730,807	-503,686	90,378	-5269,193	47,308	230,807	105,129
14021900	Пальне	0,000	500,000	0,000	410,258	410,258		-89,742	82,052	410,258	
14031900	Пальне	0,000	2500,000	0,000	1553,182	1553,182		-946,818	62,127	1553,182	
18000000	Місцеві податки	67900,000	81424,000	27140,745	37853,202	10 712,5	139,5	-43 570,8	46,5	3 998,6	111,8
18010000	Податок на майно	30000,000	32524,000	11941,707	15165,013	3 223,3	127,0	-17 359,0	46,6	1 665,0	112,3
	Податок на нерухоме майно	3700,000	3700,000	1203,180	1314,460	111,280	109,249	-2385,540	35,526	-350,540	78,947
18010100	Податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, сплачений юридичними особами, які є власниками об'єктів житлової нерухомості	250,000	250,000	118,143	112,364	-5,8	95,1	-137,6	44,9	-0,1	99,9
18010200	Податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, сплачений фізичними особами, які є власниками об'єктів житлової нерухомості	600,000	600,000	28,074	151,400	123,3	539,3	-448,6	25,2	-118,6	56,1
18010300	Податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, сплачений фізичними особами, які є власниками об'єктів нежитлової нерухомості	350,000	350,000	26,873	59,187	32,3	220,2	-290,8	16,9	-98,3	37,6
18010400	Податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, сплачений юридичними особами, які є власниками об'єктів нежитлової нерухомості	2500,000	2500,000	1030,090	991,509	-38,6	96,3	-1 508,5	39,7	-133,5	88,1
	Плата за землю	25900,000	28424,000	10672,964	13768,386	3095,422	129,002	-14655,614	48,439	2113,386	118,133
18010500	Земельний податок з юридичних осіб	8500,000	11024,000	3870,861	5883,450	2 012,6	152,0	-5 140,6	53,4	2 058,5	153,8
18010600	Орендна плата з юридичних осіб	14300,000	14300,000	5933,019	6782,954	849,9	114,3	-7 517,0	47,4	348,0	105,4
18010700	Земельний податок з фізичних осіб	1100,000	1100,000	189,553	180,676	-8,9	95,3	-919,3	16,4	-314,3	36,5
18010900	Орендна плата з фізичних осіб	2000,000	2000,000	679,531	921,306	241,8	135,6	-1 078,7	46,1	21,3	102,4
	Транспортний податок	400,000	400,000	65,563	82,167	16,604	125,325	-317,833	20,542	-97,833	45,648
18011000	Транспортний податок з фізичних осіб	280,000	280,000	2,500	26,667	24,2	1 066,7	-253,3	9,5	-99,3	21,2
18011100	Транспортний податок з юридичних осіб	120,000	120,000	63,063	55,500	-7,6	88,0	-64,5	46,3	1,5	102,8
18020000	Збір за місця для паркування транспортних засобів	250,000	250,000	98,113	112,685	14,6	114,9	-137,3	45,1	0,2	100,2
18020100	Збір за місця для паркування транспортних засобів, сплачений юридичними особами	250,000	250,000	98,113	112,685	14,6	114,9	-137,3	45,1	0,2	100,2
18030000	Туристичний збір	150,000	150,000	47,704	51,356	3,7	107,7	-98,6	34,2	-15,8	76,5
18030100	Туристичний збір, сплачений юридичними особами	147,000	147,000	47,314	49,456	2,1	104,5	-97,5	33,6	-16,7	74,8
18030200	Туристичний збір, сплачений фізичними особами	3,000	3,000	0,390	1,900	1,5	487,2	-1,1	63,3	0,9	190,0
18040000	Збір за провадження деяких видів підприємницької діяльності, що справлявся до 1 січня 2015 року	0,000	0,000	-11,340	-0,710	10,6	6,3	-0,7		-0,7	
18040100	Збір за провадження торговельної діяльності (роздрібною торгівлю), сплачений фізичними особами, що справлявся до 1 січня 2015 року	0,000	0,000	7,856	-0,710	-8,6	-9,0	-0,7		-0,7	
18040200	Збір за провадження торговельної діяльності (роздрібною торгівлю), сплачений юридичними особами, що справлявся до 1 січня 2015 року	0,000	0,000	-5,730	0,000	5,7	0,0	0,0		0,0	
18040600	Збір за провадження торговельної діяльності (ресторанне господарство), сплачений фізичними особами, що справлявся до 1 січня 2015 року	0,000	0,000	-11,037	0,000	11,0	0,0	0,0		0,0	
18041300	Збір за провадження діяльності з надання платних послуг, сплачений фізичними особами, що справлявся до 1 січня 2015 року		0,000	-2,429	0,000	2,4	0,0	0,0		0,0	
18050000	Єдиний податок	37500,000	48500,000	15064,561	22524,858	7 460,3	149,5	-25 975,1	46,4	2 349,9	111,6
18050200	Єдиний податок з фізичних осіб, нарахований до 1 січня 2011 року	0,000	0,000	-3,757	0,275	4,0	-7,3	0,3		0,3	
18050300	Єдиний податок з юридичних осіб	6000,000	7000,000	2493,330	3191,622	698,3	128,0	-3 808,4	45,6	491,6	118,2
18050400	Єдиний податок з фізичних осіб	31500,000	41500,000	12574,988	19332,961	6 758,0	153,7	-22 167,0	46,6	1 858,0	110,6
20000000	Неподаткові надходження	5426,700	5426,700	1977,811	3605,181	1 627,4	182,3	-1 821,5	66,4	1 154,3	147,1
21000000	Доходи від власності та підприємницької діяльності	811,500	811,500	216,806	878,073	661,3	405,0	66,6	108,2	504,1	234,8
21010000	Частина чистого прибутку (доходу) державних або комунальних унітарних підприємств та їх об'єднань, що вилучається до відповідного бюджету, та дивіденди (дохід), нараховані на акції (частки, паї) господарських товариств, у статутних капіталах яких є держав	211,500	211,500	52,747	105,471	52,7	200,0	-106,0	49,9	1,5	101,4
21010301	Частина чистого прибутку (доходу) комунальних унітарних підприємств та їх об'єднань, що вилучається до бюджету	211,500	211,500	52,747	105,471	52,7	200,0	-106,0	49,9	1,5	101,4
21080000	Інші надходження	600,000	600,000	164,059	772,602	608,5	470,9	172,6	128,8	502,6	286,1
21080900	Штрафні санкції за порушення законодавства про патентування, за порушення норм регулювання обігу готівки та про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг	0,000	0,000	0,000	0,000	0,0		0,0		0,0	
21081100	Адміністративні штрафи та інші санкції	600,000	600,000	164,059	744,952	580,9	454,1	145,0	124,2	475,0	275,9
21081500	Адміністративні штрафи та штрафні санкції за порушення законодавства у сфері виробництва та обігу алкогольних напоїв та тютюнових виробів	0,000	0,000	0,000	27,650	27,7		27,7		27,7	
22000000	Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційної господарської діяльності	4615,200	4615,200	1721,908	2671,978	950,1	155,2	-1 943,2	57,9	595,1	128,7
22010000	Плата за надання інших адміністративних послуг	3320,000	3320,000	1212,950	2306,075	1 093,1	190,1	-1 013,9	69,5	812,1	154,4
22010300	Адміністративний збір за проведення державної реєстрації юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань	600,000	600,000	185,439	205,463	20,0	110,8	-394,5	34,2	-64,5	76,1
22012500	Плата за надання адміністративних послуг	1600,000	1600,000	619,648	1522,950	903,3	245,8	-77,1	95,2	802,9	211,5
22012600	Адміністративний збір за державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень	1000,000	1000,000	320,161	557,827	237,7	174,2	-442,2	55,8	107,8	124,0



Код	Доходи	План		Фактичне виконання		Відхилення фактичного виконання за I півріччя 2017 р.					
		на 2017 рік		2016 рік		до відповідного виконання минулого року		до річного плану		до плану за I півріччя 2017 р.	
		затверджений	уточнений	2016 рік	2017 рік	+, -	%	+, -	%	+, -	%
22012900	Плата за скорочення термінів надання послуг у сфері державної речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень і державної реєстрації юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань, а також плата за надання інших платних послуг	120,000	120,000	87,698	19,800	-67,9	22,6	-100,2	16,5	-34,2	36,7
22130000	Орендна плата за водні об'єкти (їх частини), що надаються в користування на умовах оренди Радою міністрів Автономної Республіки Крим, обласними, районними, Київською та Севастопольською міськими державними адміністраціями, місцевими радами	0,000	0,000	0,004	0,036	0,0	900,0	0,0	0,0		
22080000	Надходження від орендної плати за користування цілісним майновим комплексом та іншим державним майном	595,200	595,200	125,102	265,562	140,5	212,3	-329,6	44,6	-2,3	99,1
22080400	Надходження від орендної плати за користування цілісним майновим комплексом та іншим майном, що перебуває в комунальній власності	595,200	595,200	125,102	265,562	140,5	212,3	-329,6	44,6	-2,3	99,1
22090000	Державне мито	700,000	700,000	383,856	100,341	-283,5	26,1	-599,7	14,3	-214,7	31,9
22090100	Державне мито, що сплачується за місцем розгляду та оформлення документів, у тому числі за оформлення документів на спадщину і дарування	120,000	120,000	67,156	90,225	23,1	134,4	-29,8	75,2	36,2	167,1
22090200	Державне мито, не віднесене до інших категорій	0,000	0,000	0,078	0,005	-0,1	6,5	0,0	0,0		
22090400	Державне мито, пов'язане з видачею та оформленням закордонних паспортів (пасвідок) та паспортів громадян України	580,000	580,000	316,622	10,111	-306,5	3,2	-569,9	1,7	-250,9	3,9
24000000	Інші неподаткові надходження	0,000	0,000	39,097	55,130	16,0	141,0	55,1	55,1		
24060000	Інші надходження	0,000	0,000	39,097	55,130	16,0	141,0	55,1	55,1		
24060300	Інші надходження	0,000	0,000	39,097	55,130	16,0	141,0	55,1	55,1		
30000000	Доходи від операцій з капіталом	0,000	0,000	23,800	0,000	-23,8	0,0	0,0	0,0		
31000000	Надходження від продажу основного капіталу	0,000	0,000	23,800	0,000	-23,8	0,0	0,0	0,0		
31010000	Кошти від реалізації скарбів, майна, одержаного державою або територіальною громадою в порядку спадкування чи дарування, беззаявного майна, знахідок, а також валютних цінностей і грошових коштів, власники яких невідомі	0,000	0,000	23,800	0,000	-23,8	0,0	0,0	0,0		
31010200	Кошти від реалізації беззаявного майна, знахідок, спадкового майна, майна, одержаного територіальною громадою в порядку спадкування чи дарування, а також валютні цінності і грошові кошти, власники яких невідомі	0,000	0,000	23,800	0,000	-23,8	0,0	0,0	0,0		
40000000	Офіційні трансферти	312674,400	326574,888	134350,406	191121,453	56 771,0	142,3	-135 453,4	58,5	-4 092,0	97,9
41000000	Від органів державного управління	312674,400	326574,888	134350,406	191121,453	56 771,0	142,3	-135 453,4	58,5	-4 092,0	97,9
41030000	Субвенції	312674,400	326574,888	134350,406	191121,453	56 771,0	142,3	-135 453,4	58,5	-4 092,0	97,9
41030601	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, інвалідам з дитинства, дітям-інвалідам, тимчасової державної допомоги дітям та допомоги по догляду за інвалідами I чи II групи внаслідок психічного розладу	97619,000	97619,000	40859,631	49081,893	8 222,3	120,1	-48 537,1	50,3	-1,5	100,0
41030801	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на оплату електроенергії, природного газу, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот	72989,000	77789,000	29628,907	62314,068	32 685,2	210,3	-15 474,9	80,1	0,0	100,0
41031001	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на придбання твердого та рідкого пічного побутового палива і скрапленого газу	23,000	23,000	8,028	4,842	-3,2	60,3	-18,2	21,1	-12,2	28,5
41033901	Освітня субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам	59730,300	59730,300	33958,400	36789,400	2 831,0	108,3	-22 940,9	61,6	0,0	100,0
41034201	Медична субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам	78498,700	79629,128	24955,900	33935,500	8 979,6	136,0	-45 693,6	42,6	-5 735,5	85,5
41034204	Медична субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам (кошти отримані з бюджетів: обласного, районного, міста обласного значення, об'єднаної територіальної громади)	0,000	0,000	3513,100	5735,458	2 222,4	163,3	5 735,5		5 735,5	
41034501	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій	0,000	2800,000	0,000	938,000	938,0		-1 862,0	33,5	0,0	100,0
41035000	Інші субвенції	2302,000	2501,000	762,250	1387,200	625,0	182,0	-1 113,8	55,5	0,0	100,0
41035801	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату державної соціальної допомоги на дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, грошового забезпечення батькам-вихователям і прийомним батькам за надання соціальних послуг у дитячих будинках сімейного типу та прийомних сім'ях за принципом "гроші ходять за дитиною"	1512,400	1512,400	607,190	605,092	-2,1	99,7	-907,3	40,0	-78,3	88,5
41033600	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на відшкодування вартості лікарських засобів для лікування окремих захворювань	0,000	918,400	0,000	306,000	306,0		-612,4	33,3	0,0	100,0
41037000	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на проведення виборів депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів	0,000	0,000	57,000	0,000	-57,0	0,0	0,0	0,0		
41035400	Субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на надання державної підтримки особам з особливими освітніми потребами	0,000	52,660	0,000	24,000	24,0		-28,7	45,6	0,0	100,0
41036600	Субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на погашення заборгованості з різниці в тарифах на теплову енергію	0,000	4000,000	0,000	0,000	0,0		-4 000,0	0,0	-4 000,0	0,0
ДОХОДИ ЗАГАЛЬНОГО ФОНДУ БЕЗ УРАХУВАННЯ ТРАНСФЕРТІВ		282341,000	305865,000	111058,917	157633,566	46 574,6	141,9	-148 231,4	51,5	24 571,8	118,5
ДОХОДИ ЗАГАЛЬНОГО ФОНДУ		595015,400	632439,888	245409,323	348755,019	103 345,7	142,1	-283 684,9	55,1	20 479,8	106,2

Міський голова В.А.Карплюк  
Начальник фінансового управління Ірпінської міської ради Є.В.Данилюк

ДОДАТОК 2  
До рішення 36 сесії Ірпінської міської ради №2348-36-VII від 27.07.2017 року  
«Про затвердження звіту про виконання міського бюджету м.Ірпінь за I півріччя 2017 року»

## Загальні результати виконання видаткової частини загального фонду міського бюджету м.Ірпінь за I півріччя 2017 року

тис. грн.

КПКВ	Найменування видатків	Затверджено на 2017 рік	Затверджено на I півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік	Фактичне виконання за I півріччя		Відхилення фактичного виконання					
				до відповідного виконання минулого року		до затвердженого плану на 2017 рік		до затвердженого плану на I півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік			
				2016 року	2017 року	+, -	%	+, -	%	+, -	%
	Видатки - всього	475 992,6	292 885,9	182 320,6	264 044,9	81 724,3	144,8	-211 947,7	55,5	-28 841,0	90,2
0100	Державне управління	21 269,5	12 679,9	9 533,0	12 441,5	2 908,5	130,5	-8 828,0	58,5	-238,4	98,1
0180	Керівництво і управління у відповідній сфері у містах республіканського Автономної Республіки Крим та обласного значення	21 269,5	12 679,9	9 533,0	12 441,5	2 908,5	130,5	-8 828,0	58,5	-238,4	98,1
1000	Освіта	135 833,9	81 833,4	50 185,3	68 948,5	18 763,2	137,4	-66 885,4	50,8	-12 884,9	84,3
1010	Дошкільна освіта	39 071,7	21 400,9	13 211,4	17 206,5	3 995,1	130,2	-21 865,2	44,0	-4 194,4	80,4
1020	Надання загальної середньої освіти загальноосвітніми навчальними закладами (в т.ч. школою-дитячим садком, інтернатом при школі), спеціалізованими школами, ліцеями, гімназіями, колежіумами	86 206,4	54 317,4	32 565,5	46 722,3	14 156,8	143,5	-39 484,1	54,2	-7 595,1	86,0
1030	Надання загальної середньої освіти вечірними (змінними) школами	1 027,1	672,1	514,2	617,3	103,1	120,1	-409,8	60,1	-54,8	91,8
1060	Забезпечення належних умов для виховання та розвитку дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування, в дитячих будинках	1 512,4	683,4	607,2	605,1	-2,1	99,7	-907,3	40,0	-78,3	88,5
1090	Надання позашкільної освіти позашкільними закладами освіти, заходи із позашкільної роботи з дітьми	4 167,9	2 386,7	1 433,3	1 754,6	321,3	122,4	-2 413,3	42,1	-632,1	73,5
1170	Методичне забезпечення діяльності навчальних закладів та інші заходи в галузі освіти	213,5	358,5	447,5	336,6	-110,9	75,2	123,1	157,7	-21,9	93,9
1190	Централізоване ведення бухгалтерського обліку	1 943,0	1 017,5	741,0	843,7	102,7	113,9	-1 099,3	43,4	-173,8	82,9
1210	Утримання інших закладів освіти	1 646,6	974,7	643,5	849,7	206,2	132,0	-796,9	51,6	-125,0	87,2
1230	Надання допомоги дітям-сиротам та дітям, позбавленим батьківського піклування, яким виповнюється 18 років	45,3	22,2	21,7	12,7	-9,0	58,5	-32,6	28,0	-9,5	57,2
2000	Охорона здоров'я	86 598,7	44 877,2	26 304,5	36 935,8	10 631,3	140,4	-49 662,9	42,7	-7 941,4	82,3
2010	Багатопрофільна стаціонарна медична допомога населенню	40 603,6	20 472,7	12 056,6	17 365,2	5 308,6	144,0	-23 238,4	42,8	-3 107,5	84,8
2050	Лікарсько-акушерська допомога вагітним, породіллям та новонародженим	8 693,3	4 487,8	2 732,4	4 064,5	1 332,1	148,8	-4 628,8	46,8	-423,3	90,6
2120	Амбулаторно-поліклінічна допомога населенню	14 520,4	7 737,4	4 465,8	6 337,7	1 871,9	141,9	-8 182,7	43,6	-1 399,7	81,9
2180	Первинна медична допомога населенню	22 781,4	11 396,5	6 680,7	9 087,7	2 407,0	136,0	-13 693,7	39,9	-2 308,8	79,7
2200	Служби технічного нагляду за будівництвом та капітальним ремонтом, централізовані бухгалтерії, групи централізованого господарського обслуговування	0,0	0,0	369,0	0,0	-369,0	0,0	0,0	0,0		
2214	Забезпечення централізованих заходів з лікування хворих на цукровий та нецукровий діабет	0,0	476,8	0,0	0,0	0,0		0,0		-476,8	0,0
2220	Інші заходи в галузі охорони здоров'я	0,0	306,0	0,0	80,7	80,7		80,7		-225,3	26,4
3000	Соц. захист та соціальне забезпечення	177 092,50	115 405,3	71 970,0	113 664,9	41 694,9	157,9	-63 427,6	64,2	-1 740,4	98,5



КПКВ	Найменування видатків	Затверджено на 2017 рік	Затверджено на 1 півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік	Фактичне виконання за 1 півріччя		Відхилення фактичного виконання					
				2016 року	2017 року	до відповідного виконання минулого року		до затвердженого плану на 2017 рік		до затвердженого плану на 1 півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік	
						+ / -	%	+ / -	%	+ / -	%
3011	Надання пільг ветеранам війни, особам, на яких поширюється чинність Закону України "Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту", особам, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною, вдовам (вдівцям) та батькам померлих (загиблих) осіб, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною, дітям війни, особам, які мають особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, вдовам (вдівцям) та батькам померлих (загиблих) осіб, які мають особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, жертвам нацистських переслідувань та реабілітованим громадянам, які стали інвалідами внаслідок репресій або є пенсіонерами, на житлово-комунальні послуги	12 500,0	8 265,5	4 456,2	8 202,6	3 746,4	184,1	-4 297,4	65,6	-62,9	99,2
3012	Пільги ветеранам військової служби, ветеранам органів внутрішніх справ, ветеранам податкової міліції, ветеранам державної пожежної охорони, ветеранам Державної кримінально-виконавчої служби, ветеранам служби цивільного захисту, ветеранам Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України, вдовам (вдівцям) померлих (загиблих) ветеранів військової служби, ветеранів органів внутрішніх справ, ветеранів податкової міліції, ветеранів державної пожежної охорони, ветеранів Державної кримінально-виконавчої служби, ветеранів служби цивільного захисту та ветеранів Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України; звільненням зі служби за віком, через хворобу або за вислугою років військовослужбовцям служби безпеки України, працівникам міліції, особам начальницького складу податкової міліції, рядового і начальницького складу кримінально-виконавчої системи; особам, звільненням із служби цивільного захисту за віком, через хворобу або за вислугою років, та які стали інвалідами під час виконання службових обов'язків; пенсіонерам з числа слідчих прокуратури; дітям (до досягнення повноліття) працівників міліції, осіб начальницького складу податкової міліції, рядового і начальницького складу кримінально-виконавчої системи, загиблих або померлих у зв'язку з виконанням службових обов'язків, непрацездатним членам сімей, які перебували на їх утриманні; звільненням з військової служби особам, які стали інвалідами під час проходження військової служби; батькам та членам сімей військовослужбовців, військовослужбовців Державної служби спеціального зв'язку та захисту інформації України, які загинули (померли) або пропали безвісти під час проходження військової служби; батькам та членам сімей осіб рядового і начальницького складу служби цивільного захисту, які загинули (померли) або зникли безвісти під час виконання службових обов'язків, на житлово-комунальні послуги	2 000,0	1 453,0	809,2	1 441,8	632,6	178,2	-558,2	72,1	-11,2	99,2
3013	Надання пільг громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, дружинам (чоловікам) та опікунам (на час опікунства) дітей померлих громадян, смерть яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою, на житлово-комунальні послуги	7 400,0	6 236,6	3 345,8	6 224,1	2 878,3	186,0	-1 175,9	84,1	-12,5	99,8
3023	Надання пільг громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, дружинам (чоловікам) та опікунам (на час опікунства) дітей померлих громадян, смерть яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою, на придбання твердого палива	1,0	1,0	0,0	0,0	0,0		-1,0	0,0	-1,0	0,0
3033	Надання інших пільг громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, дружинам (чоловікам) та опікунам (на час опікунства) дітей померлих громадян, смерть яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою	100,0	49,8	0,0	14,3	14,3		-85,7	14,3	-35,5	28,7
3014	Надання пільг пенсіонерам з числа спеціалістів із захисту рослин, передбаченим частиною четвертою статті 20 Закону України "Про захист рослин", громадянам, передбаченим пунктом "г" частини першої статті 77 Основ законодавства про охорону здоров'я, частиною п'ятою статті 29 Закону України "Про культуру", частиною другою статті 30 Закону України "Про бібліотеки та бібліотечну справу", абзацом першим частини четвертої статті 57 Закону України "Про освіту", на безоплатне користування житлом, опаленням та освітленням	500,0	297,4	145,8	295,1	149,3	202,4	-204,9	59,0	-2,3	99,2
3050	Пільгове медичне обслуговування осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи	1 549,4	774,6	458,4	532,9	74,5	116,3	-1 016,5	34,4	-241,7	68,8
3034	Надання пільг окремим категоріям громадян з оплати послуг зв'язку	100,0	49,8	0,0	0,0	0,0		-100,0	0,0	-49,8	0,0
3015	Надання пільг багатодітним сім'ям на житлово-комунальні послуги	1 800,0	1 137,4	685,6	1 130,0	444,4	164,8	-670,0	62,8	-7,4	99,3
3041	Надання допомоги у зв'язку з вагітністю і пологами	1 000,1	432,4	353,2	432,4	79,2	122,4	-567,7	43,2	0,0	100,0
3042	Надання допомоги на догляд за дитиною віком до трьох років	400,1	87,3	315,8	85,2	-230,6	27,0	-314,9	21,3	-2,1	97,6
3043	Надання допомоги при народженні дитини	66 250,7	32 018,9	27 185,1	31 988,7	4 803,6	117,7	-34 262,0	48,3	-30,2	99,9
3044	Надання допомоги на дітей, над якими встановлено опіку чи піклування	3 500,3	1 940,2	1 739,9	1 940,1	200,2	111,5	-1 560,2	55,4	-0,1	100,0
3045	Надання допомоги на дітей одиницею матерям	6 500,7	3 679,6	3 004,3	3 676,0	671,7	122,4	-2 824,7	56,5	-3,6	99,9
3046	Надання тимчасової державної допомоги дітям	500,1	215,0	161,6	215,0	53,4	133,0	-285,1	43,0	0,0	100,0
3047	Надання допомоги при усиновленні дитини	250,0	129,9	76,5	129,9	53,4	169,8	-120,1	52,0	0,0	100,0
3048	Надання державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям	5 000,3	3 290,4	2 236,7	3 277,1	1 040,4	146,5	-1 723,2	65,5	-13,3	99,6
3016	Надання субсидій населенню для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг	48 789,0	44 924,2	19 694,3	44 693,1	24 998,8	226,9	-4 095,9	91,6	-231,1	99,5
3026	Надання субсидій населенню для відшкодування витрат на придбання твердого та рідкого пального побутового палива і скрапленого газу	20,0	14,0	8,0	4,8	-3,2	60,0	-15,2	24,0	-9,2	34,3
3400	Інші видатки на соціальний захист населення	600,0	638,6	322,1	535,8	213,7	166,3	-64,2	89,3	-102,8	83,9
3080	Надання допомоги на догляд за інвалідом I чи II групи внаслідок психічного розладу	1 201,7	595,6	511,3	593,5	82,2	116,1	-608,2	49,4	-2,1	99,6
3035	Компенсаційні виплати на пільговий проїзд автомобільним транспортом окремим категоріям громадян	1 104,0	459,5	0,0	184,0	184,0		-920,0	16,7	-275,5	40,0
3037	Компенсаційні виплати на пільговий проїзд окремим категоріям громадян на залізничному транспорті	0,0	40,6	0,0	0,0	0,0		0,0		-40,6	0,0
3112	Заходи державної політики з питань дітей та їх соціального захисту	50,0	10,0	14,6	5,2	-9,4	35,6	-44,8	10,4	-4,8	52,0
3131	Центри соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді	0,0	0,0	146,2	0,0	-146,2	0,0	0,0		0,0	
3141	Соціальні програми і заходи державних органів у справах молоді	50,0	147,0	1,3	111,2	109,9	8 553,8	61,2	222,4	-35,8	75,6
3142	Утримання клубів підлітків за місцем проживання	490,0	258,7	166,5	235,8	69,3	141,6	-254,2	48,1	-22,9	91,1
3134	Заходи державної політики з питань сім'ї	150,0	25,0	8,7	11,2	2,5	128,7	-138,8	7,5	-13,8	44,8
3160	Оздоровлення та відпочинок дітей (крім заходів з оздоровлення дітей, що здійснюються за рахунок коштів на оздоровлення громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи)	700,0	700,0	277,6	221,8	-55,8	79,9	-478,2	31,7	-478,2	31,7
3104	Забезпечення соціальними послугами за місцем проживання громадян, які не здатні до самообслуговування у зв'язку з похилим віком, хворобою, інвалідністю	1 105,1	565,8	378,3	532,5	154,2	140,8	-572,6	48,2	-33,3	94,1
3181	Забезпечення соціальними послугами громадян похилого віку, інвалідів, дітей-інвалідів, хворих, які не здатні до самообслуговування і потребують сторонньої допомоги, фізичними особами	303,0	161,5	149,7	157,3	7,6	105,1	-145,7	51,9	-4,2	97,4
3202	Надання фінансової підтримки громадським організаціям інвалідів і ветеранів, діяльність яких має соціальну спрямованість	160,0	109,9	46,6	106,2	59,6	227,9	-53,8	66,4	-3,7	96,6
3025	Надання пільг багатодітним сім'ям на придбання твердого палива та скрапленого газу	2,0	2,0	0,0	0,0	0,0		-2,0	0,0	-2,0	0,0
3049	Надання державної соціальної допомоги інвалідам з дитинства та дітям-інвалідам	13 015,0	6 694,1	5 270,7	6 687,3	1 416,6	126,9	-6 327,7	51,4	-6,8	99,9
6000	Житлово-комунальне господарство	18 751,1	15 965,4	8 323,0	11 291,4	2 968,4	0,0	-7 459,7	60,2	-4 674,0	70,7
6060	Благоустрій міст, сіл, селищ	18 751,1	11 965,4	6 808,3	11 291,4	4 483,1	165,8	-7 459,7	60,2	-674,0	94,4
6130	Забезпечення функціонування комбінатів комунальних підприємств, районних виробничих об'єднань та інших підприємств, установ та організацій житлово-комунального господарства	0,0	0,0	1 514,7	0,0	-1 514,7	0,0	0,0		0,0	
6150	Погашення різниці між фактичною вартістю теплової енергії, послуг з централізованого опалення, постачання гарячої води, централізованого водопостачання та водовідведення, постачання холодної води та водовідведення (з використанням внутрішньобудинкових систем), що вироблялися, транспортувалися та постачалися населенню та/або іншим підприємствам теплопостачання, централізованого питного водопостачання та водовідведення, які надають населенню такі послуги, та тарифами, що затверджувалися та/або погоджувалися органами державної влади чи місцевого самоврядування	0,0	4 000,0			0,0		0,0		-4 000,0	0,0
4000	Культура і мистецтво	14 228,1	8 002,3	5 944,9	7 850,9	1 906,0	132,1	-6 377,2	55,2	-151,4	98,1
4030	Філармонії, музичні колективи і ансамблі та інші мистецькі заклади та заходи	150,0	201,8	80,6	198,5	117,9	246,3	48,5	132,3	-3,3	98,4
4060	Бібліотеки	2 353,0	1 302,0	965,2	1 284,4	319,2	133,1	-1 068,6	54,6	-17,6	98,6
4070	Музеї і виставки	2 653,0	1 291,0	91,0	1 217,0	30,7	133,7	-143,6	45,9	-7,4	94,3
4090	Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	5 458,9	2 870,5	1 878,1	2 809,3	931,2	149,6	-2 649,6	51,5	-61,2	97,9
4100	Школи естетичного виховання дітей	5 371,5	3 168,6	2 436,5	3 148,5	712,0	129,2	-2 223,0	58,6	-20,1	99,4
4200	Інші культурно-освітні заклади та заходи	629,4	330,3	493,5	288,5	-205,0	58,5	-340,9	45,8	-41,8	87,3
7200	Засоби масової інформації	623,0	371,8	197,8	325,0	127,2	164,3	-298,0	52,2	-46,8	87,4
7211	Сприяння діяльності телебачення і радіомовлення	223,0	131,0	87,7	123,3	35,6	140,6	-99,7	55,3	-7,7	94,1
7212	Підтримка періодичних видань (газет та журналів)	400,0	240,8	110,1	201,7	91,6	183,2	-198,3	50,4	-39,1	83,8
5000	Фізична культура і спорт	4 466,0	2 941,2	1 874,9	2 417,1	542,2	128,9	-2 048,9	54,1	-524,1	82,2
5011	Проведення навчально-тренувальних зборів і змагань з олімпійських видів спорту	230,0	277,5	88,9	250,0	161,1	281,2	20,0	108,7	-27,5	90,1
5031	Утримання та навчально-тренувальна робота комунальних дитячо-юнацьких спортивних шкіл	3 361,8	2 076,1	1 304,5	1 629,3	324,8	124,9	-1 732,5	48,5	-446,8	78,5
5041	Утримання комунальних спортивних споруд	779,8	518,3	417,3	473,3	56,0	113,4	-306,5	60,7	-45,0	91,3
5061	Забезпечення діяльності місцевих центрів фізичного здоров'я населення "Спорт для всіх" та проведення	94,4	69,3	64,2	64,5	0,3	100,5	-29,9	68,3	-4,8	93,1
6600	Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика	2 492,7	2 689,4	1 530,5	2 503,9	973,4	163,6	11,2	100,4	-185,5	93,1
6650	Утримання та розвиток інфраструктури доріг	2 492,7	2 689,4	1 530,5	2 503,9	973,4	163,6	11,2	100,4	-185,5	93,1
7450	Сприяння розвитку малого та середнього підприємництва	5,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-5,0	0,0	0,0	
7810	Видатки на запобігання та ліквідацію надзвичайних ситуацій та наслідків стихійного лиха	50,0	124,1	40,0	120,0	80,0	300,0	70,0	240,0	-4,1	96,7
7830	Заходи та роботи з мобілізаційної підготовки місцевого значення	20,0	20,0	49,9	19,8	-30,1	39,7	-0,2	99,0	-0,2	99,0



КПКВ	Найменування видатків	Затверджено на 2017 рік	Затверджено на I півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік	Фактичне виконання за I півріччя		Відхилення фактичного виконання					
				до відповідного виконання минулого року		до затвердженого плану на 2017 рік		до затвердженого плану на I півріччя з урахуванням внесених змін на 2017 рік			
				2016 року	2017 року	+ / -	%	+ / -	%	+ / -	%
8000	Видатки не віднесені до основних груп	4 346,0	2 909,2	58,9	2 467,7	2 408,8	4 189,6	-1 878,3	56,8	-441,5	84,8
8600	Інші видатки	4 346,0	2 909,2	58,9	2 467,7	2 408,8	4 189,6	-1 878,3	56,8	-441,5	84,8
9010	Обслуговування боргу	99,1	8,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
ВСЬОГО ВИДАТКІВ		465 875,6	287 827,5	176 012,7	258 986,5	82 973,8	147,1	-206 889,1	55,6	-28 841,0	90,0
8120	Реверсна дотація	10 117,0	5 058,4	6 307,9	5 058,4	-1 249,5	80,2	-5 058,6	50,0	0,0	100,0
РАЗОМ ВИДАТКІВ		475 992,6	292 885,9	182 320,6	264 044,9	81 724,3	144,8	-211 947,7	55,5	-28 841,0	90,2

Міський голова В.А.Карплюк  
Начальник фінансового управління Ірпінської міської ради Є.В.Данилюк

ДОДАТОК 3  
До рішення 36 сесії Ірпінської міської ради №2348-36-VII від 27.07.2017 року  
«Про затвердження звіту про виконання міського бюджету м.Ірпінь за I півріччя 2017 року»

### Виконання спеціального фонду міського бюджету м. Ірпінь за I півріччя 2017 року

тис. грн.

Найменування	Код бюджетної класифікації	затверджено місцевими радами на 2017 рік	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису	фактичне виконання за I півріччя		Відхилення фактичного виконання за I півріччя 2017 року					
					до відповідного виконання минулого року		до затвердженого на 2017 рік		затвердженого плану на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису			
					2016 року	2017 року	+ / -	%	+ / -	%	+ / -	%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1. ДОХОДИ :												
Екологічний податок	19010000	0,0	0,0	0,0	270,6	24,4	-246,2	9,0	24,4		24,4	
Збір за забруднення навколишнього природного середовища	19050000	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0	
Надходження коштів від відшкодування втрат сільськогосподарського та лісогосподарського виробництва	21110000	0,0	0,0	0,0	2,0	24,5	22,5	1 225,0	24,5	0,0	24,5	0,0
Надходження коштів пайової участі у розвитку інфраструктури населеного пункту	24170000	16 800,0	16 800,0	16 800,0	9 538,6	5 947,3	-3 591,3	62,3	-10 852,7	35,4	-10 852,7	35,4
Грошові стягнення за шкоду, заподіяну порушенням законодавства про охорону навколишнього природного середовища внаслідок господарської та іншої діяльності	24062100	0,0	0,0	0,0	130,9	0,0	-130,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Власні надходження бюджетних установ	25000000	11 040,3	11 040,3	35 256,5	38 674,9	31 537,7	-7 137,2	81,5	20 497,4	285,7	-3 718,8	89,5
Надходження від відчуження майна, яке належить АРК та майна, що знаходиться у комунальній власності	31030000	308,3	308,3	308,3	750,8	0,0	-750,8	0,0	-308,3	0,0	-308,3	0,0
Надходження від продажу землі	33010000	2 387,9	2 387,9	2 387,9	1 138,3	0,0	-1 138,3	0,0	-2 387,9	0,0	-2 387,9	0,0
Цільові фонди, утворені Верховною Радою АРК, органами місцевого самоврядування і місцевими органами виконавчої влади	50110000	1 500,0	1 539,8	1 539,8	1 848,6	498,5	-1 350,1	27,0	-1 001,5	33,2	-1 041,3	32,4
Інші субвенції	41035000	0,0	199,0	199,0	73,0	199,0	126,0	272,6	199,0	0,0	0,0	0,0
Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на погашення заборгованості з різниці в тарифах на теплову енергію, послуг з водопостачання та водовідведення, що вироблялися, транспортувалися та постачалися населенню, яка виникла у зв'язку з невідповідністю фактичної вартості теплової енергії, послуг з водопостачання та водовідведення тарифам, що затверджувалися або погоджувалися органами державної влади чи органами місцевого самоврядування	41036600	0,0	9 639,5	9 639,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-9 639,5	0,0
Разом доходи		32 036,5	41 914,8	66 131,0	52 427,7	38 231,4	-14 196,3	72,9	6 194,9	119,3	-27 899,6	57,8
Залишок коштів на початок року			31 560,6	32 556,9								
Разом доходи та залишок коштів на початок року	900101	32 036,5	73 475,4	98 687,9	52 427,7	38 231,4	-14 196,3	72,9	6 194,9	119,3	-60 456,5	38,7
ВИДАТКИ :												
2.1. Видатки за рахунок власних надходжень бюджетних установ												
Державне управління	0100	149,4	149,4	193,2	89,6	112,3	22,7	125,3	-37,1	75,2	-80,9	58,1
Керівництво і управління у відповідній сфері у містах республіканського Автономної Республіки Крим та обласного значення	0180	149,4	149,4	193,2	89,6	112,3	22,7	125,3	-37,1	75,2	-80,9	58,1
Освіта	1000	6623,4	6623,4	8138,9	5744,2	4900,7	-843,5	85,3	-1 722,7	74,0	-3 238,2	60,2
Дошкільна освіта	1010	4 703,5	4 703,5	5 489,6	4 326,4	3 096,8	-1 229,6	71,6	-1 606,7	65,8	-2 392,8	56,4
Надання загальної середньої освіти загальноосвітніми навчальними закладами ( в т.ч. школою-дитячим садком, інтернатом при школі), спеціалізованими школами, ліцеями, гімназіями, колегіумами	1020	1 871,7	1 871,7	2 577,1	1 380,4	1 752,7	372,3	127,0	-119,0	93,6	-824,4	68,0
Надання позашкільної освіти позашкільними закладами освіти, заходи із позашкільної роботи з дітьми	1090	30,0	30,0	30,0	23,8	18,7	-5,1	78,6	-11,3	62,3	-11,3	62,3
Утримання інших закладів освіти	1210	18,2	18,2	42,2	13,6	32,5	18,9	239,0	14,3	178,6	-9,7	77,0
Охорона здоров'я	2000	1793,6	1793,6	2221,2	1 829,3	1 361,7	-467,6	74,4	-431,9	75,9	-859,5	61,3
Багатопрофільна стаціонарна медична допомога населенню	2010	205,1	205,1	350,9	503,0	192,7	-310,3	38,3	-12,4	94,0	-158,2	54,9
Лікарсько-акушерська допомога вагітним, породіллям та новонародженим	2050	1,5	1,5	45,7	225,8	44,7	-181,1	19,8	43,2	2 980,0	-1,0	97,8
Амбулаторно-поліклінічна допомога населенню	2120	1 338,8	1 338,8	1 520,6	763,4	1 000,2	236,8	131,0	-338,6	74,7	-520,4	65,8
Первинна медична допомога населенню	2180	248,2	248,2	304,0	337,1	124,1	-213,0	36,8	-124,1	50,0	-179,9	40,8
Соціальний захист та соціальне забезпечення	3000	53,00	53,00	101,20	557,40	58,60	-498,8	10,5	5,6	110,6	-42,6	57,9
Заходи державної політики з питань дітей та їх соціального захисту	3112	0,0	0,0	0,0	18,1	0,0	-18,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Утримання клубів підлітків за місцем проживання	3142	35,0	35,0	35,5	482,6	1,3	-481,3	0,3	-33,7	3,7	-34,2	3,7
Забезпечення соціальними послугами за місцем проживання громадян, які не здатні до самообслуговування у зв'язку з похилим віком, хворобою, інвалідністю	3104	18,0	18,0	65,7	56,7	57,3	0,6	101,1	39,3	318,3	-8,4	87,2
Житлово-комунальне господарство	6000	0,0	0,0	1 127,4	1 320,2	1 127,4	-192,8	85,4	1 127,4		0,0	100,0
Забезпечення функціонування водопровідно-каналізаційного господарства	6052	0,0	0,0	0,0	125,0	0,0	-125,0	0,0	0,0		0,0	
Благоустрій міст, сіл, селищ	6060	0,0	0,0	1 127,4	1 195,2	1 127,4	-67,8	94,3	1 127,4		0,0	100,0
Культура і мистецтво	4000	1531,4	1531,4	1603,1	4 248,9	1 296,3	-2 952,6	30,5	-235,1	84,6	-306,8	80,9
Філармонії, музичні колективи і ансамблі та інші мистецькі заклади та заходи	4030	0,0	0,0	0,0	14,0	0,0	-14,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Бібліотеки	4060	15,6	15,6	87,3	1 337,8	73,6	-1 264,2	5,5	58,0	471,8	-13,7	84,3
Музеї і виставки	4070	1,8	1,8	1,8	83,6	1,3	-82,3	1,6	-0,5	72,2	-0,5	72,2
Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	4090	327,4	327,4	327,4	360,1	261,1	-99,0	72,5	-66,3	79,7	-66,3	79,7
Школи естетичного виховання дітей	4100	1 186,6	1 186,6	1 186,6	685,5	960,3	274,8	140,1	-226,3	80,9	-226,3	80,9
Інші культурно-освітні заклади та заходи	4200	0,0	0,0	0,0	1 767,9	0,0	-1 767,9	0,0	0,0		0,0	
Фізична культура і спорт	5000	889,5	889,5	932,3	190,7	318,9	128,2	167,2	-570,6	35,9	-613,4	34,2
Утримання та навчально-тренувальна робота комунальних дитячо-юнацьких спортивних шкіл	5031	384,8	384,8	419,8	148,7	185,0	36,3	124,4	-199,8	48,1	-234,8	44,1
Утримання комунальних спортивних споруд	5041	388,7	388,7	396,5	0	106,0	106,0		-282,7	27,3	-290,5	26,7
Забезпечення діяльності місцевих центрів фізичного здоров'я населення "Спорт для всіх" та проведення	5061	116,0	116,0	116,0	42,0	27,9	-14,1	66,4	-88,1	24,1	-88,1	24,1
Будівництво	6300	0,0	0,0	3817,1	18600,0	3817,1	-14 782,9	20,5	3 817,1		0,0	100,0
Реалізація заходів щодо інвестиційного розвитку території	6310	0,0	0,0	3 817,1	18600,0	3817,1	-14 782,9	20,5	3 817,1		0,0	100,0
Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика	6600	0,0	0,0	15 063,2	4 432,8	15 063,2	10 630,4	339,8	15 063,2		0,0	100,0
Утримання та розвиток інфраструктури доріг	6650	0,0	0,0	15 063,2	4432,8	15063,2	10 630,4	339,8	15 063,2		0,0	100,0
Інші видатки	8600	0,0	0,0	3 055,2	7,4	3055,2	3 047,8	41 286,5	3 055,2		0,0	100,0
2.2. Видатки за рахунок коштів бюджету розвитку		146818,9	218483,3	218483,3	25 216,7	39 016,8	13 800,1	154,7	-107 802,1	26,6	-179 466,5	17,9



Найменування	Код бюджетної класифікації	затверджено місцевими радами на 2017 рік	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису	фактичне виконання за I півріччя		Відхилення фактичного виконання за I півріччя 2017 року					
					2016 року	2017 року	до відповідного виконання минулого року		до затверджено на 2017 рік		затвердженого плану на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису	
							+ / -	%	+ / -	%	+ / -	%
Керівництво і управління у відповідній сфері у містах республіканського Автономної Республіки Крим та обласного значення	0180	0,0	1 161,3	1 161,3	773,5	959,6	186,1	124,1	959,6		-201,7	82,6
Дошкільна освіта	1010	2 289,8	2 289,8	2 289,8	170,1	110,2	-59,9	64,8	-2 179,6	4,8	-2 179,6	4,8
Надання загальної середньої освіти загальноосвітніми навчальними закладами ( в т.ч. школою-дитячим садком, інтернатом при школі), спеціалізованими школами, ліцеями, гімназіями, колегіумами	1020	8 168,1	43 765,8	43 765,8	482,9	2 756,0	2 273,1	570,7	-5 412,1	33,7	-41 009,8	6,3
Бібліотеки	4060	0,0	100,0	100,0	13,2	91,0	77,8	689,4	91,0		-9,0	91,0
Багатофункціональна стаціонарна медична допомога населенню	2010	0,0	217,1	217,1	1 078,4	158,4	-920,0	14,7	158,4		-58,7	73,0
Амбулаторно-поліклінічна допомога населенню	2120	543,5	550,1	550,1	0,0	0,0	0,0		-543,5	0,0	-550,1	0,0
Первинна медична допомога населенню	2180	50,0	296,1	296,1	116,5	248,9	132,4	213,6	198,9	497,8	-47,2	84,1
Утримання клубів підлітків за місцем проживання	3142	0,0	2,0	2,0	7,7	0,0	-7,7	0,0	0,0		-2,0	0,0
Утримання комунальних спортивних споруд	5041	10,0	247,4	247,4	425,5	236,8	-188,7	55,7	226,8	2 368,0	-10,6	95,7
Капітальний ремонт житлового фонду	6021	0,0	1 520,9	1 520,9	235,0	950,2	715,2	404,3	950,2		-570,7	62,5
Забезпечення соціальними послугами за місцем проживання громадян, які не здатні до самообслуговування у зв'язку з похилим віком, хворобою, інвалідністю	3104	0,0	5,8	5,8	0,0	0,0	0,0		0,0		-5,8	0,0
Благоустрій міст, сіл, селищ	6060	172,8	8 878,3	8 878,3	1 371,5	1 428,2	56,7	104,1	1 255,4	826,5	-7 450,1	16,1
Музеї і виставки	4070	0,0	48,8	48,8	0,0	0,0	0,0		0,0		-48,8	0,0
Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	4090	0,0	11,3	11,3	32,5	0,0	-32,5	0,0	0,0		-11,3	0,0
Реалізація заходів щодо інвестиційного розвитку території	6310	122 634,7	70 981,5	70 981,5	5 693,0	5 110,6	-582,4	89,8	-117 524,1	4,2	-65 870,9	7,2
Утримання та розвиток інфраструктури доріг	6650	0,0	52 979,1	52 979,1	8 715,2	19 887,4	11 172,2	228,2	19 887,4		-33 091,7	37,5
Внески до статутного капіталу суб'єктів господарювання	7470	12 950,0	18 055,3	18 055,3	6 080,7	7 079,5	998,8	116,4	-5 870,5	54,7	-10 975,8	39,2
Субвенція іншим бюджетам на виконання інвестиційних проектів	8300	0,0	6 000,0	6 000,0	7,5	0,0	-7,5	0,0	0,0		-6 000,0	0,0
Інші субвенції	8800		11 372,7	11 372,7	0,0	0,0	0,0		0,0		-11 372,7	0,0
Інші видатки	8600	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0	
2.3. Видатки за рахунок коштів цільових фондів		1500,0	1643,6	1643,6	706,0	199,9	-506,1	28,3	-1 300,1	13,3	-1 443,7	12,2
Цільові фонди, утворені Верховною Радою АРК, органами місцевого самоврядування і місцевими органами виконавчої влади	9180	1 500,0	1 643,6	1 643,6	706,0	199,9	-506,1	28,3	-1 300,1	13,3	-1 443,7	12,2
2.4. Видатки за рахунок субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій		0,0	1400,0	1400,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-1 400,0	0,0
Багатофункціональна стаціонарна медична допомога населенню	2010	0,0	73,0	73,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	-73,0	0,0
Амбулаторно-поліклінічна допомога населенню	2120	0,0	221,6	221,6	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	-221,6	0,0
Первинна медична допомога населенню	2180	0,0	85,5	85,5	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	-85,5	0,0
Утримання клубів підлітків за місцем проживання	3142	0,0	64,2	64,2	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	-64,2	0,0
Забезпечення соціальними послугами за місцем проживання громадян, які не здатні до самообслуговування у зв'язку з похилим віком, хворобою, інвалідністю	3104	0,0	192,0	192,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-192,0	0,0
Надання загальної середньої освіти загальноосвітніми навчальними закладами ( в т.ч. школою-дитячим садком, інтернатом при школі), спеціалізованими школами, ліцеями, гімназіями, колегіумами	1020	0,0	387,2	387,2	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	-387,2	0,0
Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	4090	0,0	376,5	376,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-376,5	0,0
2.5 Видатки за рахунок субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на погашення різниці між фактичною вартістю теплової енергії, послуг з централізованого опалення, постачання гарячої води, централізованого водопостачання та водовідведення, постачання холодної води та водовідведення (з використанням внутрішньобудинкових систем), що вироблялися, транспортувалися та постачалися населенню та/або іншим підприємствам теплопостачання, централізованого питного водопостачання та водовідведення, які надають населенню такі послуги, та тарифами, що затверджувалися та/або погоджувалися органами державної влади чи місцевого самоврядування		0,0	9 639,5	9 639,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-9 639,5	0,0
Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на погашення різниці між фактичною вартістю теплової енергії, послуг з централізованого опалення, постачання гарячої води, централізованого водопостачання та водовідведення, постачання холодної води та водовідведення (з використанням внутрішньобудинкових систем), що вироблялися, транспортувалися та постачалися населенню та/або іншим підприємствам теплопостачання, централізованого питного водопостачання та водовідведення, які надають населенню такі послуги, та тарифами, що затверджувалися та/або погоджувалися органами державної влади чи місцевого самоврядування	6150	0,0	9 639,5	9 639,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-9 639,5	0,0
<b>2. ВИДАТКИ - РАЗОМ:</b>		159 359,2	242 206,7	267 419,2	62 943,2	70 328,1	7 384,9	111,7	-89 031,1	44,1	-197 091,1	26,3
Державне управління	0100	149,4	1310,7	1354,5	863,1	1 071,9	208,8	124,2	922,5	717,5	-282,6	79,1
Керівництво і управління у відповідній сфері у містах республіканського Автономної Республіки Крим та обласного значення	0180	149,4	1 310,7	1 354,5	863,1	1 071,9	208,8	124,2	922,5	717,5	-282,6	79,1
Освіта	1000	17081,3	53066,2	54581,7	6 397,2	7 766,9	1 369,7	121,4	-9 314,4	45,5	-46 814,8	14,2
Дошкільна освіта	1010	6 993,3	6 993,3	7 779,4	4 496,5	3 207,0	-1 289,5	71,3	-3 786,3	45,9	-4 572,4	41,2
Надання загальної середньої освіти загальноосвітніми навчальними закладами ( в т.ч. школою-дитячим садком, інтернатом при школі), спеціалізованими школами, ліцеями, гімназіями, колегіумами	1020	10 039,8	46 024,7	46 730,1	1 863,3	4 508,7	2 645,4	242,0	-5 531,1	44,9	-42 221,4	9,6
Надання позашкільної освіти позашкільними закладами освіти, заходи із позашкільної роботи з дітьми	1090	30,0	30,0	30,0	23,8	18,7	-5,1	78,6	-11,3	62,3	-11,3	62,3
Утримання інших закладів освіти	1210	18,2	18,2	42,2	13,6	32,5	18,9	239,0	14,3	178,6	-9,7	77,0
Охорона здоров'я	2000	2387,1	3237,0	3664,6	3 024,2	1 769,0	-1 255,2	58,5	-618,1	74,1	-1 895,6	48,3
Багатофункціональна стаціонарна медична допомога населенню	2010	205,1	495,2	641,0	1 581,4	351,1	-1 230,3	22,2	146,0	171,2	-289,9	54,8
Лікарсько-акушерська допомога вагітним, породіллям та новонародженим	2050	1,5	1,5	45,7	225,8	44,7	-181,1	19,8	43,2	2 980,0	-1,0	97,8
Амбулаторно-поліклінічна допомога населенню	2120	1 882,3	2 110,5	2 292,3	763,4	1 000,2	236,8	131,0	-882,1	53,1	-1 292,1	43,6
Первинна медична допомога населенню	2180	298,2	629,8	685,6	453,6	373,0	-80,6	82,2	74,8	125,1	-312,6	54,4
Соціальний захист та соціальне забезпечення	3000	53,0	317,0	365,2	565,1	58,6	-506,5	10,4	5,6	110,6	-306,6	16,0
Заходи державної політики з питань дітей та їх соціального захисту	3112	0,0	0,0	0,0	18,1	0,0	-18,1	0,0	0,0		0,0	
Утримання клубів підлітків за місцем проживання	3142	35,0	101,2	101,7	490,3	1,3	-489,0	0,3	-33,7	3,7	-100,4	1,3
Забезпечення соціальними послугами за місцем проживання громадян, які не здатні до самообслуговування у зв'язку з похилим віком, хворобою, інвалідністю	3104	18,0	215,8	263,5	56,7	57,3	0,6	101,1	39,3	318,3	-206,2	21,7
Житлово-комунальне господарство	6000	172,8	20038,7	21166,1	2926,7	3505,8	579,1	0,0	3 333,0	2 028,8	-17 660,3	16,6
Капітальний ремонт житлового фонду	6021	0,0	1520,9	1520,9	235,0	950,2	715,2	404,3	950,2		-570,7	62,5
Забезпечення функціонування водопровідно-каналізаційного господарства	6052	0,0	0,0	0,0	125,0	0,0	-125,0	0,0	0,0		0,0	
Благоустрій міст, сіл, селищ	6060	172,8	8 878,3	10 005,7	2 566,7	2 555,6	-11,1	99,6	2 382,8	1 478,9	-7 450,1	25,5
Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на погашення різниці між фактичною вартістю теплової енергії, послуг з централізованого опалення, постачання гарячої води, централізованого водопостачання та водовідведення, постачання холодної води та водовідведення (з використанням внутрішньобудинкових систем), що вироблялися, транспортувалися та постачалися населенню та/або іншим підприємствам теплопостачання, централізованого питного водопостачання та водовідведення, які надають населенню такі послуги, та тарифами, що затверджувалися та/або погоджувалися органами державної влади чи місцевого самоврядування	6150	0,0	9 639,5	9 639,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		-9 639,5	0,0
Культура і мистецтво	4000	1531,4	2068,0	2139,7	4 308,1	1 387,3	-2 920,8	32,2	-144,1	90,6	-752,4	64,8
Філармонії, музичні колективи і ансамблі та інші мистецькі заклади та заходи	4030	0,0	0,0	0,0	14,0	0,0	-14,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Бібліотеки	4060	15,6	115,6	187,3	1 351,0	164,6	-1 186,4	12,2	149,0	1 055,1	-22,7	87,9
Музеї і виставки	4070	1,8	50,6	50,6	83,6	1,3	-82,3	1,6	-0,5	72,2	-49,3	2,6
Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	4090	327,4	715,2	715,2	392,6	261,1	-131,5	66,5	-66,3	79,7	-454,1	36,5
Школи естетичного виховання дітей	4100	1 186,6	1 186,6	1 186,6	699,0	960,3	261,3	137,4	-226,3	80,9	-226,3	80,9
Інші культурно-освітні заклади та заходи	4200	0,0	0,0	0,0	1 767,9	0,0	-1 767,9	0,0	0,0		0,0	
Фізична культура і спорт	5000	899,5	1 136,9	1 179,7	616,2	555,7	-60,5	90,2	-343,8	61,8	-624,0	47,1
Утримання та навчально-тренувальна робота комунальних дитячо-юнацьких спортивних шкіл	5031	384,8	384,8	419,8	148,7	185,0	36,3	124,4	-199,8	48,1	-234,8	44,1
Утримання комунальних спортивних споруд	5041	398,7	636,1	643,9	425,5	342,8	-82,7	80,6	-55,9	86,0	-301,1	53,2



Найменування	Код бюджетної класифікації	затверджено місцевими радами на 2017 рік	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін	затверджений план на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису	фактичне виконання за I півріччя		Відхилення фактичного виконання за I півріччя 2017 року							
					2016 року	2017 року	до відповідного виконання минулого року		до затверджено на 2017 рік		затвердженого плану на 2017 рік з урахуванням внесених змін до кошторису			
							+ / -	%	+ / -	%	+ / -	%		
Забезпечення діяльності місцевих центрів фізичного здоров'я населення "Спорт для всіх" та проведення	5061	116,0	116,0	116,0	42,0	27,9	-14,1	66,4	-88,1	24,1	-88,1	24,1		
Будівництво	6300	122634,7	70981,5	74798,6	24 293,0	8 927,7	-15 365,3	0,0	-113 707,0	7,3	-65 870,9	11,9		
Реалізація заходів щодо інвестиційного розвитку території	6310	122 634,7	70 981,5	74 798,6	24 293,0	8 927,7	-15 365,3	36,8	-113 707,0	7,3	-65 870,9	11,9		
Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика	6600	0,0	52979,1	68042,3	13 148,0	34 950,6	21 802,6	265,8	34 950,6		-33 091,7	51,4		
Утримання та розвиток інфраструктури доріг	6650	0,0	52 979,1	68 042,3	13 148,0	34 950,6	21 802,6	265,8	34 950,6		-33 091,7	51,4		
Внески до статутного капіталу суб'єктів господарювання	7470	12 950,0	18 055,3	18 055,3	6 080,7	7 079,5	998,8	116,4	-5 870,5	54,7	-10 975,8	39,2		
Цільові фонди	9100	1500,0	1643,6	1643,6	706,0	199,9	-506,1	28,3	-1 300,1	13,3	-1 443,7	12,2		
Цільові фонди, утворені Верховною Радою АРК, органами місцевого самоврядування і місцевими органами виконавчої влади	9180	1 500,0	1 643,6	1 643,6	706,0	199,9	-506,1	28,3	-1 300,1	13,3	-1 443,7	12,2		
Інші видатки	8600	0,0	0,0	3055,2	7,4	3055,2	3 047,8	41 286,5	3 055,2		0,0	100,0		
Субвенція іншим бюджетам на виконання інвестиційних проектів	8300	0,0	6 000,0	6 000,0	0,0	0,0			0,0		-6 000,0	0,0		
Інші субвенції	8800	0,0	11 372,7	11 372,7	0,0	0,0			0,0		-11 372,7	0,0		
РАЗОМ		159359,2	242206,7	267419,2	62943,2	70328,1	7 384,9	111,7	-89 031,1	44,1	-197 091,1	26,3		

Міський голова В.А.Карплюк

Начальник фінансового управління Ірпінської міської ради Є.В.Данилюк

## ЧОРНОБИЛЬЦІ: кому буде оплачена допомога на оздоровлення



6 червня цього року внесено зміни до ст. 48 Закону України «Про статус та соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», в яких передбачено здійснення виплат щорічної допомоги на оздоровлення.

Компенсація і допомога, передбачені цією статтею, виплачуються в порядку і розмірах, установлених Кабміном, таким категоріям громадян:

– які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

– які брали участь у ліквідації наслідків інших ядерних аварій, у ядерних випробуваннях, у військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї, у складанні ядерних зарядів і здійсненні на них регламентних робіт, і постраждалим за інших обставин від радіаційного опромінення не із власної вини, віднесеним до категорії 1;

– учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, інших ядерних аварій;

– які брали участь у ядерних випробуваннях, у військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї, у складанні ядерних зарядів та здійсненні на них регламентних робіт, і постраждалим за інших обставин від радіаційного опромінення не з власної вини, віднесеним до категорії 2 або 3;

– дітям-інвалідам, інвалідність яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою, кожній дитині, яка втратила одного з батьків внаслідок Чорнобильської катастрофи, та евакуйованим із зони відчуження у 1986 році.

Компенсація і допомога, передбачені цією статтею, виплачуються в порядку і розмірах, установлених Кабміном Міністрів України».

із власної вини, віднесеним до категорії 1;

– учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, інших ядерних аварій;

– які брали участь у ядерних випробуваннях, у військових навчаннях із застосуванням ядерної зброї, у складанні ядерних зарядів та здійсненні на них регламентних робіт, і постраждалим за інших обставин від радіаційного опромінення не із власної вини, віднесеним до категорії 2 або 3;

– дітям-інвалідам, інвалідність яких пов'язана з Чорнобильською катастрофою;

– кожній дитині, яка втратила одного з батьків внаслідок Чорнобильської катастрофи, та евакуйованим із зони відчуження у 1986 році.

Управління праці та соціального захисту населення ІМР

## ЯК ОТРИМАТИ зекономлену субсидію

Урядовий проект монетизації зекономлених субсидій передбачає грошову виплату енергоощадним родинам. Домоволодіння, які бережливо витрачали газ чи електроенергію на опалення в опалювальний період, отримають до 700 грн за газ та 135 грн за електроенергію.

Для отримання зекономленої суми субсидії необхідно до 1 вересня подати заяву в управління соціального захисту населення, або до уповноважених представників селищних рад. На підставі поданих заяв проводиться розрахунок коштів і здійснюватиметься виплата субсидії.

антам, які вели енергоефективне використання.

Для отримання коштів необхідно до 1 вересня подати заяву в управління соціального захисту населення, за адресою, на підставі якої здійснюватиметься виплата грошової винагороди за енергоефективність:

м. Ірпінь, вул. Д. Попова, 26-б, тел.: 61-406,

смт Гостомель, вул. Свято-Покровська, 125, тел.: 31-851.

смт Ворзель, вул. Курортна, 68, тел.: 46-366,

смт Коцюбинське, вул. Доківська, 2, тел.: 72-247, 73-481.

Інформацію про наявність економії кожен отримувач

### ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ ІРПІНСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ оголошує конкурс на заміщення вакантної посади:



УВАГА!  
ВАКАНСІЯ

- начальника відділу фінансового забезпечення та контролю управління інфраструктурного розвитку, інвестицій та житлово-комунального господарства.

До участі в конкурсі допускаються особи, які мають вищу освіту за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста та за фаховим спрямуванням.

Згідно з чинним порядком заміщення вакантних посад конкурсанти складають у письмовій формі іспити на знання Конституції України, Законів України «Про службу в органах місцевого самоврядування» та «Про запобігання корупції», а також законодавства з урахуванням специфіки функціональних повноважень відповідного структурного підрозділу мискивиконкому.

**Потрібні документи:** заява про участь у конкурсі, особова картка (форма затверджена Нацгентством України з питань державної служби від 05 серпня 2016 року №156) з відповідними додатками, дві фотокартки розміром 4x6 см, копії документів про освіту, паспорта, довідки про присвоєння ідентифікаційного номера, декларація особи уповноваженої на виконання функцій держави або місцевого самоврядування за 2016 рік подається в порядку, визначеному Законом України «Про запобігання корупції» (в електронному вигляді), копія військового квитка (для військовослужбовців або військовозобов'язаних).

**Документи приймаються за адресою м. Ірпінь, вул. Т.Шевченка, 2-А, кім. 33 упродовж 30 днів із дня опублікування оголошення.**

Повну інформацію про порядок проведення конкурсу, розмір та умови оплати праці буде надано по тел.: 63-393.

Керуючий справами Д.М. Негреша

### ОГОЛОШЕННЯ!



БОКОЧ Іван Дмитрович має намір будувати багатоповерховий будинок за адресою:

м. Ірпінь, вул. Мечнікова, 106-а, 106-е, 106-є, 104-б, 106-б.



субсидії може відслідковувати у своїй платіжці або шляхом звернення до постачальника газу чи електроенергії, якщо вони використовуються для опалення.

Відкриття рахунку в банку, як і вибір самої уповноваженої банківської установи, через які Вам проводяться

виплати соціальних допомог і пенсій, здійснюється субсидіантом самостійно. На момент подачі заяви рахунок у банку повинен бути уже відкритим.

Будь ласка, оформіть своєчасно документи на отримання своїх коштів.

Управління праці і соціального захисту населення

### ОГОЛОШЕННЯ

До уваги отримувачів державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям, управління праці та соціального захисту населення!

Відповідно постанови Кабміну від 04.07.2017 р. №454 внесено зміни до п. 25 «Порядку призначення і виплати державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям»: **п. 25 виплата раніше призначеної соціальної допомоги припиняється** «у разі припинення реєстрації як безробітної особи, яка включена до складу сім'ї, з причин, передбачених абзацами 17-м (крім припинення реєстрації у разі працевлаштування самостійно), 12-м – 22-м підпункту 1 і підпунктом 2 пункту 37 Порядку реєстрації, перереєстрації безробітних та ведення обліку осіб, які шукають роботу, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 20 березня 2013 р. №198 (Офіційний вісник України, 2013 р., №26, ст. 859), – з місяця, що настає за місяцем, в якому припинено реєстрацію безробітного за інформацією центрів зайнятості».

Відділ виплати соціальних допомог

### Любимо і пам'ятаємо...



31 липня 2017 року Божого на 93-му році перейшла від тимчасового земного життя до вічності Марія Адамівна Белянікіна-Недашківська: **ЛЮДИНА і ВЧИТЕЛЬ.**

Сердечні співчуття дочці Тетяні, сину Петру, внукам, правнукам. Поділяємо з Вами смуток і печаль від утрати.

Нехай Господь прийме новопреставлену Марію в Небесне Царство. Вічна пам'ять!

Учні, рідні, друзі

### Спасибі за підтримку



Спасибі родині Королів – Петру Юліановичу та Петру Петровичу, керівникам компанії «Пам'ять KING», представникам міської ради і особисто меру Ірпеня Володимирі Карплюку за небайдужість і згуртовану допомогу в організації похорону Олександра Столярова.

Юлія СТОЛЯРОВА, рідні, друзі





## Вчені прогнозують смертельну для людства спеку

Клімат змінюється настільки швидко, що люди навряд чи встигнуть пристосуватися до нових умов

До кінця XXI ст. три чверті населення Землі пізнають на собі смертельно небезпечну спеку в літній період. Про це йдеться в дослідженні американських і британських учених, опублікованому в журналі «The Nature Climate Change».

Одним із наслідків глобального потепління вважаються так звані екстремальні погодні явища: періоди аномальної спеки взимку і холоду влітку, хвилі спеки, тижневі зливи, посухи та інші феномени, пов'язані з аномальною погодою. Оцінка вчених справедлива за умови, що викиди парникових газів в атмосферу

не зменшаться. У цьому випадку про смертельну спеку знатиме близько половини землян. Найскладніші погодні умови будуть у тропічних районах планети. Висновки вчених, зроблені на основі аналізу понад 1,9 тис. досліджень, присвячених збиранню з 1980 р. статистики про смертність людей через спеку. Розра-

хунки показали, що понад 74% населення планети до 2100 р. опиняться в зонах, де кожне друге літо пануватимуть не тільки високі температури, але й високий рівень вологості (саме це заважає людському тілу охолоджуватися за допомогою випаровування поту).

За джерелами Інтернет

**ТЗОВ «Велтс» запрошує на роботу ОПЕРАТОРА ЛІНІЇ ВИРОБНИЦТВА СОКІВ**

**ВИМОГИ:** комунікабельність, відповідальність; перевага надається працівникам з досвідом роботи на виробництві харчової галузі, стаж від 2 років.

**УМОВИ РОБОТИ:** повна зайнятість, позмінна робота – 12 год.

**Наявні вакансії операторів:** пресового цеху, вакуумно-випарної станції, ультрафільтрації.

**КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН:** +38 (067) 671-42-12. Київська обл., Михайлівка-Рубежівка.



**ТЗОВ «Велтс» запрошує на роботу СЛЮСАРЯ**

**ВИМОГИ:** відповідальність, комунікабельність, стаж роботи не менше 5 років.

**УМОВИ РОБОТИ:** повна зайнятість.

**ОБОВ'ЯЗКИ:** проведення ремонту, демонтажу, налагодки обладнання виробничої групи на підприємстві харчової галузі.

**КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН:** +38 (067) 671-42-12. Київська обл., Михайлівка-Рубежівка.

**vetropack**

**ПрАТ «Ветропак Гостомельський Склозавод»**

**запрошує на постійну роботу:**

- СЛЮСАРІВ – РЕМОНТНИКІВ 3-6 РОЗРЯДІВ, з/п від 8000 грн.
- ОПЕРАТОРІВ СКЛОФОРМУВАЛЬНИХ МАШИН (навчання на виробництві), з/п від 10000 грн.
- КОНТРОЛЕРІВ СКЛЯНОГО ВИРОБНИЦТВА (навчання на виробництві), з/п від 7000 грн.

**СОЦІАЛЬНИЙ ПАКЕТ:**

- оплачувана відпустка;
- оплата лікарняних;
- медична страховка;
- здешевлення харчування;
- здешевлення відпочинку та сан.-кур. лікування.

Зацікавлених у працевлаштуванні просимо звертатися за довідками за телефоном: (044) 392-41-33, (044) 392-41-34, або за адресою: **Київська обл., смт Гостомель, пл. Рекунова, 2.**

**МУНІЦИПАЛЬНА ВАРТА ІРПІНЬ**

**НЕ БУДЬ БАЙДУЖИМ! ПОВІДОМ!**

**(045 97) 60-400**  
**(073) 070-05-57**

<http://imr.gov.ua/0459760400@ukr.net>

**Гаряча лінія ЦІЛОДОБОВО**

**ПОЛІРУВАННЯ АВТОМОБІЛІВ**

**НЕДОРОГО !!! ЯКІСНО !!!**

Буча, Ірпінь

**(096) 739-31-13,**  
**(099) 231-61-93,**  
**(063) 838-74-28**

**ВИКУП АВТОМОБІЛІВ**

будь-яких марок в будь-якому стані: після ДТП, не розмитнені, проблемні.

**ДОРОГО**

**(098)483-32-32**  
**(063)016-22-55**

**Скандалозна ціна**

МАГАЗИН СІМЕЙНОЇ ПОКУПКИ **Фуршет**

акція діє з 03.08.2017 до 09.08.2017

<b>Ребро свиняче</b> 1 кг 82 <sup>95</sup> грн	<b>Картопля</b> 1 кг 5 <sup>95</sup> <del>7<sup>95</sup></del>	<b>Сметана 15%</b> ТМ «Простоквашино» 355 г 15 <sup>95</sup> <del>24<sup>80</sup></del>	<b>Морозиво</b> зі смаком фісташки з горішками ТМ «Три Ведмеді» 65 г 5 <sup>75</sup> <del>10<sup>45</sup></del>
<b>Банан</b> 1 кг 18 <sup>95</sup> <del>22<sup>90</sup></del>	<b>Ковбаса «Саламі зі свинини»</b> 1 гатунок ТМ «Лобино» 100 г 5 <sup>95</sup> <del>8<sup>98</sup></del>	<b>Ковбаса «Лікарська» в/г</b> ТМ «Ювілейний» 500 г 4 <sup>45</sup> <del>6<sup>85</sup></del>	<b>Кефір 2,5%</b> ТМ «Ферма» 900 г 16 <sup>65</sup> <del>24<sup>48</sup></del>
<b>Цукор</b> ТМ «Фуршет» 3 кг 53 <sup>40</sup> <del>63<sup>85</sup></del>	<b>Олія соняшникова</b> ТМ «Розумниця» 0,87 л 25 <sup>95</sup> <del>30<sup>95</sup></del>	<b>Насіння соняшника</b> в асортименті ТМ «Сан Саніч» 125 г 7 <sup>95</sup> <del>12<sup>45</sup></del>	<b>Печиво «Супер-Контік»</b> в асортименті ТМ «Конті» 100 г 6 <sup>10</sup> <del>9<sup>85</sup></del>

Ціни наведені у гривнях з ПДВ та з урахуванням усіх митних зборів. Ціни діють у всіх спеціалізованих магазинах «Фуршет» в Україні за винятком АР Криму та АТО. Мережа спеціалізованих магазинів «Фуршет» працює за принципом: знизити ціну в період дії промоції, забезпечити наявність товару не в усіх спеціалізованих магазинах «Фуршет». Вартість товару залежить від кількості, способу доставки та інших факторів. Ціни на окремі товари не відповідають цінам в інших магазинах, оскільки ціни встановлюються незалежно від місця продажу. Товари можуть бути відсутні в деяких магазинах «Фуршет».

**Більше акційних товарів на Furшет.ua**

**Крамниця ВИШИВАНКА**

*Великий вибір нових літніх моделей для дітей та дорослих*

вул. Соборна, 106  
Режим роботи:  
10:00–18:00, неділя 11:30–14:00  
Тел.: (098) 300-26-31

**ПРИВАТНІ УРОКИ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ.**  
Тел.: (097) 708-71-84, (099) 193-57-84, Сергій.

**Ремонт и перетяжка мягкой мебели**

замена пружин, механизмов трансформації, роликов, ножек, пенополиуретана, ватина, жесткого и мягкого войлока, ДВП-фанеры, бруса. Ремонт производится в цеху. Мелкий ремонт возможен у клиента!

**Огромный выбор тканей, кожзамов и кожвинил, натуральной ткани.**  
Ремонт изделий любой сложности, **ВЫЕЗД БЕСПЛАТНО!**

**Быстро и качественно!**  
Тел.: (099) 665-88-28, (093) 610-40-77, (067) 997-15-68, (044) 221-72-13

**НА ПРОИЗВОДСТВО (ПГТ ГОСТОМЕЛЬ) НУЖНЫ УБОРЩИЦЫ/УБОРЩИКИ**

Ночные смены 5/2 с 20:00 до 8:00

**Зп от 5000–6000 грн/мес**

Телефоны:  
**(093) 572-62-10,**  
**(067) 407-20-02**

**«ПАМ'ЯТЬ KING»**

ПАМ'ЯТНИКИ У ВЕЛИКОМУ АСОРТИМЕНТІ, КОЛЬОРОВИЙ РОЗПИС ПО КАМЕНЮ, ОГОРОЖІ, СТОЛИ, ЛАВКИ, ТАБЛИЧКИ, ВИРОБИ З ГРАЇТИ, МАРМУРУ ТА БЕТОНУ

ВСІ ВИДИ РИТУАЛЬНИХ ПОСЛУГ: ПОХОРОН, ГРУНИ, ВІНКИ, ХРЕСТИ

м. Ірпінь, вул. Українська, 11  
Тел.: (050) 310 77 07, (050) 657 00 00, (093) 479 49 59, (050) 654 55 55, (04597) 60 220, [pamyat-king.jimdo.com](http://pamyat-king.jimdo.com)